DIAMARS 11 JULI 2017

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 1,50 FLORIN

TURISMO

Ruta di Aruba pa Argentina lo por habri

Pag 2

VESTIGACION CASO IBIS

lainta trempan a detene onsehero di Ministro aul Croes

✓ Giovanni Capriles ta ademas den Fundacion di Ministro ✓ Ademas di consehero e ta relacionista publico di Ministro

pag.3





Salubridad Publico a cera 21% di Restaurantnan Pariba di Brug

Nan ta den situacion malo

✓ Ta trata di Restaurant y Take-Away
✓ Deseo pa tur negoshi cumpli cu regla di higiena
✓ Control ta sigui awor den otro distritonan

Hospital a eligi Darlene Laveist como empleado di luna





ORANJESTAD (AAN): Hospital a celebra cu su empleado di luna di Juni 2017 den persona di Darlene Laveist. A nomina Darlene Laveist a base di puntonan, virtudnan cu nan a manda dilanti pa asina e por yega na remarca y pa keda eligi como empleado di luna.

Locual cu ta resalta den Darlene como empleado ta cu e ta un persona cu ta gusta siña y desaroya su mes, manager di Human Resources, señora Sheila Kelly a expresa. "E ta un persona hopi dinamico y yena di energia. Tambe e ta duna tur su apoyo y coopera cu otronan." Darlene ta un persona cu semper ta mira cosnan na e banda positivo, pa asina e por drecha cosnan, procesonan, por ehempel den e departamento di Human Resources.

Algo cu ta pone Darlene destaca ta cu e no ta ria pa haci extra trabao, cu ta tareanan cu normalmente no ta pertenece na su encargo. "E ta un persona cu ora e hinca algo den su cabes ehecuta, e ta pe y haci'e miho posibel", pa bay mas señora Kelly a indica di e cualidad di su colega Darlene Laveist.

Secretaria di Human Resources di Hospital, Darlene Laveist, a keda scogi como empleado di luna di Juni. Darlene Laveist tabata emociona pasobra e no a spera cu nan a scoge su persona. "E tabata un sorpresa hopi bunita di mi coleganan cu a nomina mi como empleado di luna", Darlene Laveist, kende tabata contento, a bisa.

Darlene Laveist ta un persona pro-activo na su pia di trabao y e ta kere cu otronan tambe mester haci mescos. Keda haci pa alcansa cosnan miho, di ta multitasking y semper keda siña algo nobo.

Habitante a scucha hende ta cana riba dak



ORANJESTAD (AAN): Tabata den oranan di madruga, cu habitante drumi den su cas na Aureolastraat a scucha persona cana riba su dak di cas. El a core sali pafo y yama autoridad. Patruya di Oranjestad a presenta di biaha na e sitio. Asina e oficialnan a logra luza ariba pa wak si por topa algo pero nada.

TRAVEL INSURANCE
Premium starts per day from AWG. 3.50 p/p
Seguro de estadia para visitantes DIMAS
Seguro Medico para estudiantes EPB
SEGUROS de l' ISLE
Shaba 8 Noord



587-0124 of 564-6987 of 748-6408



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS
*Afl. 380.000,-
* Afl. 280.000,- + Afl. 100.000,-
sorteo ta awe nochi extra
Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.





Posibilidad grandi cu Aerolineas Argentinas lo por habri ruta di Aruba-Buenos Aires





ORANJESTAD (AAN): Cu e meta pa diversifica e mercado turistico di Aruba, siman pasa Aruba Tourism Authority como tambe Aruba Airport Authority a bishita Argentina. Durante e bishita, A.T.A. a pone enfasis riba e importancia di aviacion y cantidad di asiento aereo pa e mercado Argentino -cu te cu Mei di 2017- a conoce un crecemento di 63% di bishitante. E mercado di Argentina ta e di 6 mercado mas importante pa Aruba y a conoce un cantidad di bishitante record aña pasa, sobrepasando Brazil pa promer biaha. Ta worde spera cu den 2017 Aruba lo ricibi mas di 24 mil bishitante Argentino y cu den 2018 lo ricibi aproximadamente 30 mil bishitante. Mihor conexion nan aereo y mas opcion lo brinda posibilidad pa sigui capitalisa di e mercado fuerte aki.

"Pa loke ta aña 2017, mas di 800 pasahero Argentino ta yega Aruba semanalmente cu buelonan di conexion. Buelonan semanal non-stop, for di entre otro Buenos Aires, ta como tal sumamente viabel, sigur y rendabel", CEO di A.T.A. Ronella Tjin Asjoe-Croes, ta remarca tras di su bishita na Buenos Aires. Aki tabata tin un agenda marca pa encuentronan cu autoridadnan di e mundo di benta di biahe pa entro otro Aruba, y tambe tabata tin reunion cu Aerolíneas Argentinas. Combersacionnan cu Aerolíneas Argentinas tabata fructifero y a duna inicio na negosashonan cu por conduci na buelonan non-stop entre e dos paisnan.

Aerolíneas Argentinas ta bulando desde 1949 y desde 2014 a worde adkeri 100% pa gobierno Argentino, un aerolinea stabiel cu ta bula mas di 56 destinacion rond mundo y ta consiti di un flota di aproximadamente 56 avion. E flota ta consisti di avionnan Boeing 737-300 y 737-800 pa buelonan regional. Pa buelonan intercontinental y distancianan largo esaki tambe ta consisti di ekiponan Airbus 330 y 340. Desde 2012 Aerolíneas Argentinas ta forma parti tambe di Skyteam, dunando pasaheronan mas beneficio y recompensanan pa cu otro aerolineanan mundial ora di biaha.

E desaroyo positivo di e bishitante Argentino ta danki na aerolineanan latino americano cu rutanan pa Aruba. Aki por mira un dominio significante di e biahero Argentino cu ta 34.3% di tur pasahero di COPA Airlines, 18.8% di Aires/LATAM y 17.7% di Avianca Airlines. No obstante e demanda creciente pa Aruba di e mercado Argentino, actualmente e trayecto di biahe for di entre otro Ezeiza International Airport (Buenos Aires) y Aeropuerto Internacional Reina Beatrix ta uno cu ta rekeri transito na otro ciudadnan manera Bogota, Panama y hasta Miami. Esaki ta implica duracion di entre 13 pa 14 ora di biahe. Considerando e demanda Argentino pa e isla di Aruba, un buelo directo EZE-AUA di un duracion di aproximadamente 6.5 ora, naturalmente ta haci e propuesta di un buelo directo uno mas atractivo pa e consumidor Argentino.

E estadia di e bishitante Argentino, ta consisti di un averahe di 9.3 anochi riba nos isla, un averahe halto, compara cu p.e. bishitantenan di Merca (averahe di estadia di 6 anochi / 7 dia). 23% di bishitantenan Argentino ta ripiti nan bishita. Despues di Santo Domingo y Cuba, Aruba ta a destinacion cu ta ricibi mas bishitante for di Argentina, den Caribe. E destinacion popular di Cancun, Mexico ta ricibi mas bishitante cu Santo Domingo den e caso aki.

Cu e biahe exitoso pa Argentina y reunion cu entre otro Aerolíneas Argentinas, Aruba Tourism Authority ta enfatisa e importancia di keda evoluciona esfuerso di Aruba como un destino pa asina crea oportunidadnan nobo, sigui expande mercadonan cu potentcial y duna mas estimulo na Aruba su Turismo. Dialogo cu Aerolíneas Argentinas a bin ta tuma lugar pa varios luna y e encuentro ta continuacion di e negociacionnan. Un encuentro cu a bay hopi positivo. Partidonan lo sigui traha riba e posibilidad di buelo non-stop entre Argentina y Aruba.

University of Aruba

DON'T MISS THE DEADLINE

JULY 15, 2017

APPLY TODAY!

register.ua.aw

Don't forget to bring required documents

Nan ta den un situacion malo

Salubridad Publico a cera 21% di Restaurantnan Pariba di Brug

RANJESTAD(AAN): Conol riba restaurant p'ariba di ug a continua. Yvette Geeran di Departamento di Sabridad Publico a splica cu n a cuminsa cu e actie. A enta den e parti di districto Oranjestad. A bay Santa uz.

E ultimo cu a haci tabata n Nicolas y di San Nicolas nda falta Noord. A controla 5 localidad den San Nicos, di cual 60% tabata bon. % tabata den un situacion as of menos y 21% tabata alo. Awor aki ta on hold un to, pero e ultimo zona di bri ta e area di Noord. Esey bay sosode prome cu fin di ña aki.

E control a sosode conhuntamente cu diferente departamento a sosode y prome cu fin di aña aki lo tin un bista completo rond di Aruba di establecimentonan cu ta bende cuminda.

Esaki ta tur e establecimentonan di HORECA cu ta bende cuminda. Esaki no ta e otronan cu ta supermercado, cu tambe ta bende cuminda, pero ta bende cuminda, unda hende ta sinta come.

E 21% a wordo cera, debi cu nan no ta den un situacion bon, cu a haya cu e ta malo y a worde cera entre otro. Pa Departamento di Salud Publico logicamente cu no ta satisfecho, pasobra nan lo desea cu en berdad cu tur localidad por ta cumpli cu e reglanan



di higiena. Esey ta haciendo pa basta aña tras di otro. Ta purba di pone enfasis di e importancia riba esey. Si haci comparacion cu algun aña atras a base di porcentahe, tin adelanto. No cu nan ta satisfecho como departamento di salud publico. Tin mas trabao pa sigui. Haciendo e accionnan aki cada biaha e ora sa e ora con pa sigui mehora y ta nota cu e parti di educacion, informacion, coaching ta keda un rol hopi importante y como departamento di salud publico lo sigui pone atencion riba e puntonan eynan.

Ki tipo di restaurant a wordo cera? Segun autoridad, esaki ta varia. Awor aki despues cu ora cu caba di haci full e accion akinan, e ora eynan a bay pa haci distincion di diferente restaurant. For di eynan por tin un bista cua lo ta resalta mas. Semper tin un tipo di restaurant cu ta resalta mas hopi na Aruba cu tin e tipo di restaurantnan eynan. Loke ta papiando aki, ta tur e tipo di restaurantnan cu a controla. Bo tin na Aruba tin asina un variedad di tipo di cuminda cu ta worde bendi. Esey ta un variacion completo. No por bisa specifico cua grupo e tabata. Akinan e ta regarda tur establecimento unda cu ta bende cuminda.

E ta 105 restaurant ta den su totalidad loke ta trata luganan cu ta bende cuminda. Esnan cu a wordo cera ta Restaurant of Take away, pero no supermercado.

Geerman a sigui splica cu ta controla e restaurantnan cu ta nan orario. Ta controla den dia na e restaurantnan cu ta habri den dia y tin esunnan cu ta habri atardi pa anochi, segun e orario di e localidad, a ahusta e trabao y a controla e localidadnan na momento cu nan ta bezig ta haciendo nan trabao.

Minister Bermudez a entrega cuenta anual 2016 na Contraloria General



RANJESTAD (AAN): ialuna mainta, Minister Finanzas, Angel Bermuez a entrega concepto di e enta anual 2016 na Conaloria General. Segun e andatario a base di lo cual keda entrega ta mustra cu logra mantene e deficit na 7% cu ta bou di e standard keri pa e ley di supervion Laft.

Segun splicacion di e andatario, pa aña 2016 e andard di e deficit tabata gistra na 2%, y un bes mas logra keda bou di e cifra pula. "Nos a entrega nos licacion di con e presuesto 2016 a worde eheta y awor nos lo laga nos ntraloria general haci su aluacion di e cuenta anual aki y dentro di algun luna nos lo ricibi nan rapport cu observacion", asina Minister Bermudez a indica.

Den e transcurso di e proximo 8 pa 10 siman contraloria general lo haci nan evaluacion y investigacion riba e rapport aki y consecuentemente lo entrega un reportahe final cu nan observacionnan. "Mi ta spera cu pa ora Parlamento bin back di recess, nos por entrega e cuenta anual un biaha mas na tempo, manera ley stipula y cera henter e procedura di presupuesto di 2016 cu aprobacion di nos cuenta anual den Parlamento prome cu fin di aña," e mandatario a expresa.

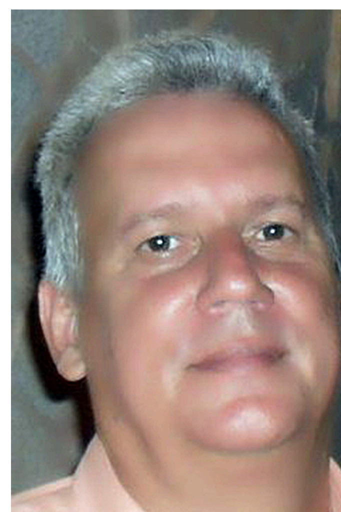
Caso IBIS ta sigui

Mainta trempan a detene consehero di Ministro Paul Croes

ORANJESTAD (AAN): Ministerio Publico a confirma cu Dialuna mainta trempan, autoridad hudicial a detene un persona mas den e caso di IBIS.

Ministerio Publico a confirma cu a detene e homber E.G.C., y el a wordo identifica door di prensa como Giovanni Capriles, un di e coordinadornan mas importante di Ministro Paul Croes.

Segun Ministerio Publico, Capriles ta wordo sospe-



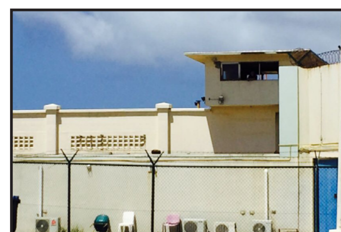
cha di labamento di placa y complicidad na soborno. E sospechoso ta wordo mira awor como e sospechoso principal, y e ta forma parti tambe di un Fundacion di e Ministro mes cu e ta usa pa maneha fondonan pa campaña electoral, esta "Stichting Leadership and Excellence".

Ministerio Publico ademas a agrega cu nan a tene un razzia y entrada hudicial na un otro adres, relaciona cu buskeda di mas prueba escencial pa asina e caso IBIS por sigui su caminda.

Presonan tambe tin derecho den KIA

ORANJESTAD(AAN): Esnan encarcela den Prison di KIA, sa cu tin diferente manera cu nan por haya e oido cu nan kier. E por tanto na leiding como organizacion KIA, pero e por tambe externo, na Commissie van Toezicht. Si nan tin un keho nan por haci esaki na Commissie van Toezicht. Tin cu bisa cu durante un aña di Juni 2016 pa Juni 2017, tabata tin 80 keho cu a worde entrega, di cual 1 a worde declara gegrond. E no tabata tin di haber cu e organizacion KIA, sino cu e procedura.

Hecho ta cu KIA tin falta di personal, y tin un klas cu bewakernan nobo hayando les. Pues pa 2018, KIA lo haya 20 trahador nobo. E intencion ta



pa sigui busca trahador pa por yega na e cantidad desea aki 3 aña.

E Director nobo, Rocco Tjon a haya un prison den condicion no mucho di gaba. Un recien audit Hulandes, a enfoca riba e infrastructura, incluyendo e aspecto di higiena. E audit a revela cu KIA awor ta mucho mas higienico compara cu antes.

E no ta un prison nobo, pero tog hopi renobacion a tuma luga, caminda cu Huis van Bewaring a worde completamente renoba y awo ex strafafdeling tambe ta si ta bon, ta premira cu pa fin di juli, e ta completamente renoba.

E contacto cu Minister di Husticia ta bon, y ora di a manda e presupuesto di otro aña, a haci esey a base di e plannan cu tin di e meerjarenbeleidsplan cu tin. Tur cos ta yega na otro pa finalmente KIA por bira e instituto cu e mester ta tambe.

KIA tin un plan di reorganizacion di awor pa 2019 cu ta andando. E intension ta cu esaki ta bay per fase pa yega na e cantidad di personal eynan. Ora cu amplia personal, logicamente e infrastructura tambe ta worde amplia.

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:
Jossy Mansur

Henry David Thoreau (1817-1862): "Nada mester ser temi mes hopi cu temor mes".

Yogi Berra a hunga den mas wega pa Campeonato Mundial cu cualquier otro hungador den e historia di baseball. Yogi Berra, como catcher pa New York Yankees, a hunga den 14 World Series, di cual Yankees a gana 10. Di su 49 hitnan den Series, 49 tabata senciyo (un record cu te awe e tin). Ningun otro hungador a yega creca di e record di 10 Campeonato Mundial di Yogi Berra.

E poeta clasico di Alemania, Johann Wolfgang von Goethe (1749-1832) ta e mas grandi di e "Wunderkinder" nan di su pais. Prome cu el a cumpli 13 aña di edad el a skirbi un novela y cu 16 aña el a drenta Universidad.

Na aña 1957, dos maleta di Princess Alexandra a ser horta for di e asiento patras di su auto staciona. Poco dia despues, e maletanan a ser localiza na un stacion di Londres y dos ladron a cay den un trampa cu Polis a pone pa nan. Un di nan a comenta cu si e tabata sa ta di ken e maletanan tabata, nunca e lo a horta nan, ya cu tur Polis na Inglatera lo sali buske. Nan a ser castiga cu 6 luna di prison.

Oliver Wendell Holmes: "Cuanto hende no ta biba ariba e reputacion di e reputacion cu nan por a logra?".

Bo tabata sa cu wowonan humano ta asina sensitivo cu ariba un anochi claro, ora cu no tin luna, un persona sinta ariba e punta di un cero por mira un swafel cu ta ser cendi 50 milla leu?

Balanan obsidiano y ocasionalmente balanan di bron tabata ser poni den e buraco na unda e wowonan di un momia tabata pa completa su apariencia di ser humano.

Thomas Chatterton (1752-1770), un poeta Ingles, a publica poemanan prome cu el a cumpli 12 aña di edad, y cu tabata asina bon cu e mester a pretende cu nan ta obranan di un poeta anterior.

Bob Edwards: "Awor mi sa ta kico un estadista ta. E ta un politico morto. Nos tin mester di mas estadista".

Tempo cu e Duquesa di Windsor tabata kedando cu Earl of Dudley na aña 1946, un ladron a drenta y a horta 20 mil libra Esterlina na joya cu su esposo a regale. E joyanan no a bolbe aparece.

Na aña 1609, Henry Hudson a navega ariba e rio Hudson. E rio, sinembargo, a ser descubri pa e Portuguez Estavan Gomez 84 aña antes!

Bo tabata sa cu ta Hernando Cortez a introduci e marcamento di bestia na Norteamerica? El a marca tur su ganado y cabaynan cu tres cruz. E practica ey a sprey den henter e parti occidental di Merca, na unda baca tabata cana liber den sabana y hopi biaha tabata ser horta.

Marshall McLuhan: "Pa e persona antiguo di tribu, espacio tabata e misterio incontrolable. Pa e persona tecnologico, tempo ta hunga e mesun papel".

Bo tabata sa cu e distancia oficial di home plate pa segunda base directamente ariba e mound di e pitcher ta 127 pia y 3 inch y 3/8?

Otmar Oduber Lider di POR

Crowdfunding lo stimula entrepreneurship, economia y beneficia negoshinan existente na Aruba



ORANJESTAD (AAN): Partido POR ta desea di informa comunidad riba nos programa di gobernacion). Den e articulo aki lo dedica atencion na locual cu POR ta presenta riba tereno di e maneho economico y den e caso aki crowdfunding.

POR ta para pa stimula mentalidad di entrepreneurship den nos comunidad, brinda mas apoyo na inversionista local, tanto den conocemento (legal, fiscal, laboral, etc), como tambe pa yuda facilita acceso na capital den cooperacion cu stakeholders. Igualmente POR ta sostene e promocion di sistemanan alternativo di financiamento manera "venture capital", "crowdfunding" y "microfinance" pa asina facilita e proceso di mobilisa capital local pa financia inversionnan local.

Papiando specificamente di crowdfunding, esaki ta algo cu a crece hopi e ultimo añanan aki den exterior. E ta e practica di funda un proyecto door di recauda cantidad/suma chikito di placa di un grupo grandi di persona, hopi biaha esaki ta tuma luga via di internet. Enbes cu tin e proceso tradicional di inversionistanan, campañanan di crowdfunding ta worde funda door di publico, esaki por inclui amistadnan, famianan, coleganan of cualkier persona cu e doño di e proyecto ta conecta cu ne. Finalmente personanan individual cu no ta conecta na e doño pero cu ta kere den e proyecto tambe ta cuminsa sostene e campaña y contribui cu fondo.

Mientras cu crowdfunding ta crea oportunidad cu un compania chikito no ta ricibi den formanan tradicional, e ta bon tambe pa compania cu ya ta estableci. E companianan aki kisas kier expande nan producto y ta sondea si e inversion lo ta un bon idea. Via crowdfunding a worde comproba cu bo ta crea un entusiasmo y antisipacion prome cu lansamento di un producto. Tambe e ta duna un bista di e audiencia y futuro cliente cu ta interesa den e producto. Banda di e beneficionan aki, crowdfunding ta un empuhe economico y cualkier cos cu ta yuda genera entrada ta hopi necesario den e economia actualmente mientras ta sigui encurasha entrepreneurs pa sigui bin cu productonan nobo.

Te cu diabierna awo ainda abo por tin e oportunidad pa duna reaccion riba e contenido di nos "Plan di Accion" y trece bo ideanan dilanti. Por manda e reaccion/comentario aki riba info@forsanobo.com.

INTERUPCION DI CORIENTE



En conexion cu trabaonan necesario, coriente lo wordo interumpi:

Diahuebs
13 Juli, 2017

8:00 'or a.m. te cu 4:00 'or p.m.

VECINDARIO
- Siribana (un parti)
- Sjabururi
- Santa Cruz (un parti)
- Kadushi Largo
- Seroe Compa (un parti)
- Angochi
- Sombre (un parti)
- Coba Lodo (un parti)
- Sabanilla Abao (un parti)
- Santa Lucia (un parti)
- Daimari

Elmar ta pidi disculpa pa e inconvenencia cu e interupcion aki por causa.



Pa mas informacion yama 523-7100 of e-mail nos via customerservice@elmar.aw

JR Autocenter

@jraautocenteraruba follow us to WIN!

Turibana 586 2226 | Macuarima 585 4944 | Cura Cabai 584 8295

	1ST Tire	2ND Tire
155R12	ƒ 65,-	ƒ 32,50
155/65R13	ƒ 68,-	ƒ 34,-
175/70R13	ƒ 69,80	ƒ 34,90
165/60R14	ƒ 67,50	ƒ 33,75
175/65R14	ƒ 74,90	ƒ 37,45
185/65R14	ƒ 82,50	ƒ 41,25
185R14	ƒ115,00	ƒ 57,50
185/60R15	ƒ 75,-	ƒ 37,50
185/65R15	ƒ 88,50	ƒ 44,25
195/60R15	ƒ101,90	ƒ 50,95
205/70R15	ƒ105,-	ƒ 52,50
235/75R15	ƒ175,-	ƒ 87,50
31x10.5R15	ƒ199,-	ƒ 99,50

	1ST Tire	2ND Tire
205/60R16	ƒ115,-	ƒ 57,50
215/65R16	ƒ125,-	ƒ 62,50
235/60R16	ƒ165,75	ƒ 82,87
225/75R16	ƒ186,70	ƒ 93,35
245/75R16	ƒ264,-	ƒ132,-
235/85R16	ƒ260,00	ƒ130,00
TRUCK		
7.00-16	ƒ225,-	ƒ112,50
235/85R16	ƒ260,00	ƒ130,-
10.00-20	ƒ446,-	ƒ223,-
11.00-20	ƒ559,28	ƒ279,64

TRUCK TIRE SALE!

11.00-22.5 Nylon	ƒ350,- EACH
11.00-22.5	ƒ450,- EACH



* Taxes not included | Valid till July 18th '17

Certification: All tires meet US & European Manufacturing Standards

Salubridad Publico ta controla tur producto di consumo humano cu ta drenta via Barcadera

ORANJESTAD(AAN): Ta haya hopi cos cu ta bin for di Venezuela via barco y tin biaha ta sinti cu tin un free for all cu e hendenan aki ta bin cu cosnan di come cu nan ta bin.

Manera keshi benta den hemchi, cos con cu ta benta, tur esakinan ta bin riba waf y ta worde bendi riba caya. Berdura y fruta tambe.

Salubridad publico ta controla locual cu ta na Barcadera. Segun Yvette Geerman, tur producto cu ta worde importa nan ta controla. Barcadera ta un di nan. Tin ta drenta via Aeropuerto, via e cargo centernan, tur ta worde controla via nan departamento. Ta purba di supervisa mas tanto cu ta posibel riba e calidad di cuminda, con e procesonan ta bay, ta controla nan. Semper y cuando ta keda un conseho di en berdad cu tin ora e productonan no ta bon, pero consehonan di entre otro na e consumidor, na e pueblo ta, cu ora cu tin fruta y berdura, ora cu cumpr'e y trece back bo cas, laba e producto eynan bon prome cu bo ta ward'e den frigidaire. Bo por lab'e, basha awa y binager lage den dje. Haci nan limpi, e ora abo ta preveni cu si di e proceso prome no tabata e corecto, pero na momento prome cu abo bay consumi un fruta of un berdura, si b'a haci'e corectamente pa evita e ora cu por tin paracito, bacteria, bo ta purba di mata nan. Ta conseho como consumidor tambe. Ora bo ta yega bo cas, wak con bo ta warda bo productonan. Si locual cu ta riba Barcadera, ta worde controla. Tin ta bin for di Colombia tambe, segun Geerman.



Loke ta pisca y cabaron tambe ta worde controla. Na momento cu nan drenta. Tur dia nan ta bay riba waf y ta controla tur e productonan cu ta drenta e momentonan ey. Si ta pisca y cabaron, ta worde controla door di departamento di salubridad publico.

Tin momento cu tin piscanan cu ta yega, no ta yega na e calidad apto pa consumo humano mas. Ta referi e momento eynan, manera cu el a deteriora completamente, bo ta haci un keuring organoleptico, esta visual. Ta controla e pisca eynan, wak si e ta den e calidad pa consumidor y tin momentonan cu en berdad cu nan no ta asina y ta keur nan af. E ora eynan nan ta worde distrui riba Parkietenbos.

Directie Arbeid en Onderzoek (DAO)
BEDRIJFSINSPECTEUR (M/V)



De DAO heeft tot doelstelling het bevorderen van een evenwichtige arbeidsmarkt voor het Land Aruba en het adviseren van de Regering met betrekking tot vraagstukken op het gebied van arbeidsmarkt in nauwe relatie tot de ontwikkeling van de economische groei, de bevordering van handel, industrie en toerisme alsmede de invloeden op grond van internationale afspraken en verdragen.
De bedrijfsinspecteur houdt zich bezig met:

- het voeren van controles aan de hand van personeelsopgaven, manpowerplanning bij bezoeken aan bedrijven om controle te verrichten op o.a loonhoogte, aantal werknemers, nationaliteit, wel/geen werkboek, wel/geen arbeidslijst, wel/niet in vakbond, arbeidsvoorwaarden, werkvergunning;
- het indien nodig inwinnen van nadere inlichtingen intern en bij externe instanties en het zich oriënteren op de juridische aspecten en consequenties van te verwachten problemen danwel te nemen maatregelen;
- het bij constatering van ontoelaatbare situaties, indien nodig, voeren van gesprekken met ondernemers en/of hun vertegenwoordigers en het zonodig horen van getuigen om opheldering te verkrijgen over vermeende ontoelaatbare situaties danwel overtreding van de wet;
- het opstellen van rapporten of processen verbaal bij geconstateerde overtredingen danwel het opleggen van geldelijke boetes bij geconstateerde overtredingen.

Minimale vereisten

- HBO opleiding en ervaring in inspectiewerkzaamheden en de toepassing van inspectietechnieken;
- kennis van de verscheidenheid in bedrijfsculturen, goede communicatieve vaardigheden, tact, initiatiefrijk en flexibel;
- hoge mate van integriteit, goede kennis van de voorschriften, procedures e.d. en de toepassing daarvan;
- zeer objectief en een zeer zakelijke houding;
- goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid in de talen Papiaments, Engels, Spaans en Nederlands.

Is uw interesse gewekt? Stuur ons dan uw sollicitatiebrief en CV voor 26 juli 2017.
Voor meer informatie over de functie en/of om te solliciteren, kan contact opgenomen worden met mw. Sharitsa Luna-Figaroa op het telefoonnummer 297-5237720 of per email: sharitsa.figaroa@aruba.gov.aw.

Pa mehora nos enseñanza y pa nos hubentud:

Marjorie Vermeer-Luidens ta haya cu Aruba mester baha su orguyo y pidi Hulanda ayudo

ORANJESTAD (AAN) – Den entrevista cu Matutino DIARIO, sra. Marjorie Vermeer- Luidens, a describi un experiencia na Bonaire, cu e ta haya Aruba merece mescos.

El a comenta cu Bonaire a bin cu un plan integral den cual tur e cabezantenan di scol mester a pasa un "Tweede Jaar Lerarenopleiding", pasobra e mucha cu ta sinta den klas no ta e mesun mucha di prome.

Tur e cabezantenan cu no a haal nan diploma, a wordo kita como tal y tur e maestronan a wordo evalua un pa un pa wak ki opleiding nan falta, y Hulanda ta trece pa nan tambe. Na Aruba tin cursonan cu e maestronan kier tuma, pero no tin ken pa duna nan.

Na Bonaire ora un mucha no ta bin scol, of un mama no a bin busca su rapport, di biaha nan ta manda un hende check kico a pasa. Aya nan tin trahadornan social pa scol. Na Aruba, tin dos so pa scolnan catolico di cual un ta malo. Kiermen, tin un so pa tur e problemanan social cu tin.



"Nos sa cu Aruba su economia ta hopi agita. Nos sa cu tin mama cu tata cu ta haci dos of tres trabao. Nos sa cu e mucha no ta hayando e debido atencion. Pero kico bo por ofrece un mama asina? Kico bo por ofrece un mucha asina?" sra. Vermeer a subraya.

E dama a agrega cu hopi di nos muchanan mester haya desayuno na scol. Tambe cu nos muchanan ta atras. "Si nos muchanan ta bay studia na cualkier otro pais, mayoria di nan ta faya y esey ta e problema cu nos tin. Loke nos kier, eigenlijk, nos idea ta pakico Bonaire, Saba y Sint Eustatius si por haya un ayudo asina grandi di Hulanda? Pakico nos no? Nos tambe ta Hulandes. Y cualkier mucha of persona cu faya na Aruba, generalmente 'mande Hulanda wak si nan por dreche pa bo'. Hulanda ta haya e prijs pa paga, Hulanda ta yuda otro paisnan cu enseñanza manera Costa Rica y hopi otro, pero kico Inspectornan di Bonaire y di Hulanda ta bisa nos? Boso tin derecho riba esey y pakico boso no ta pidi", sra, Marjorie Vermeer a subraya.

El a agrega cu esey tin di haber cu e beleid di Aruba. Cu e orguyo di Aruba cu nos por nos so, y e tin di haber cu politica. "Nos ta politiek verziekt na Aruba y nos ta kere cu nos mester dirigi" sra. Vermeer a expresa y el a laga sa cu e kier pa Hulanda yuda Aruba riba tereno di enseñanza y controla tambe, pasobra nos ta bao di su cuido.

E dama a acentua cu nan a traha un informe na Aruba tocante con nos enseñanza ta para, y den cual hopi scol a sali malo, pero e rapport aki ningun hende mag lesa. "Pakico? Si bo ta mustra cu cos no ta bay bon bo por exigi miho tambe" sra. Vermeer a expresa.

El a reitera cu tur mama, tata, wela, mester exigi pa nos muchanan tin un derecho di bira un ciudadano manera mester ta, y no muchanan cu ta cay den droga, cu ta riba caya, no muchanan cu no tin guia, no muchanan cu no sa; wak tur e gangnan cu ta formando, arma cu tin hopi na Aruba. "Si nos no atende cu enseñanza, kico ta keda nos pa futuro?" sra. Vermeer a expresa.



Aviso

Vakantie

Vakantie ta un periodo masha dushi mes. Bo tin pensa di biaha? AZV ta recomenda bo pa cumpra un seguro di biahe na e compania di seguro di bo preferencia.

Corda:

- AZV ta valido na Aruba so.
- Prome cu bo prepara maleta…
- Cumpra un seguro di biahe!



2 PREMIO MAYO DI

AFL. 100.000,-

1 RECORD TOTAL NA PREMIO CASH

AFL. 1.260.000,-



www.lottoaruba.com



Pa mas informacion por yama Lotto na 525-7555 of bishita nos oficina situa na Paardenbaaistraat #10, Oranjestad of B.v.d. Veen Zeppenveldstraat 21, San Nicolaas

A busca Marlonchi debi cu el a horta e ultimo 10 Florin riba mesa

ORANJESTAD,(AAN); Comandante di Polis seccion San Nicolas a dirigi su patruya tras di Ton Li Supermarket na unda e choller Marlonchi a worde maltrata.

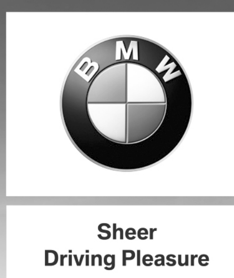
Den Anglostraat e ciudadano di inicial C.E. a papia cu patruya y el a declara cu Marlonchi a bin na su cas y a horta for di riba mesa e ultimo 10 Florin di esposa di denunciante.

E ciudadano C. a sigui declara na polis cu el a wak Marlonchi na Ton Li ta traha y el a bay reclama Marlonchi, y exigi pa e debolbe e 10 Florin cu el a horta.

Marlonchi a bay drenta cura den Anglostraat na unda el a bay pa sconde segun C.

E habitantenan a declara cu Marlonchi no a drenta den cura pero a cana bay direccion panort.

E homber C. no kier scucha nada e kier e ultimo 10 Florin back cual ta pretence na su casa cu Marlonchi a horta riba mesa. Caso tin atencion di polis.

In 1975, BMW sparked a revolution with the 3 Series. And more than 40 years later, it's still the benchmark of the segment it invented. Forever evolving, its style and handling make it the most popular series in the lineup.

FROM AWG 77,750
Offer includes BMW VIP Service package with 3 year service or 40,000 km whichever comes first.

Ultimate Automobiles N.V.
Sabana Blanco 35
Oranjestad, Aruba
Phone: (+297)-583-9800
E-mail: info@ultimatearucar.com

BMWAruba

Awor lo pone e cacho na cadena

Cacho brabo a ataca peaton femenino riba caya na Savaneta

ORANJESTAD,(AAN): Polis a bay atende un caso cual a tuma lugar riba caminda publico.

Tabata diasabra ultimo parti mainta, Central a dirigi patrya San Nicolas na altura di Chun Ho supermarket, debi cu ey tin un hende muher ta spera yegada di e patruya relaciona cu cacho di bisiña a atake y morde.

Na yegada polis a topa y a atende señora inicial A. (48 aña). Señora A ta declara di a worde mordi pa cacho cu ta pertenece na e cas Savaneta 249-O.

Consecuentemente e cacho a atake morde y a destrui su tas e victima tin rasca na su pantoriya (kuit) robez.

Tambe A ta keha dolor na su lomba .

Un amiga a bin buske pa a hibe servicio di emergencia na ImSan pa trato medico.

Patruya a bay na e direccion Savaneta 249-O y polis a papia cu e homber inicial C (25 aña) el a worde poni na altura di e caso. El a declara cu probablemente e cacho a destrui su banchi y asina a los.

Ademas e ta declara di a bay di acuerdo pa paga e tratamento medico y e medicamentonan si ta nessario. Finalmente C. a duna polis di conoce di lo pone e cacho na cadena.

Telefonnan di DIARIO 582-6747 Fax 582-8551

Tres vehiculo SUV kibra den accidente na Schotlandstraat







ORANJESTAD (AAN): Dialuna atardi riba e cruzada-T entre Frankrijkstraat y Schotlandstraat, un accidente fuerte a keda registra.

Tur esaki debi cu no a duna preferencia y consecuencia ta cu tres vehiculo tipo SUV a keda kibra.

Polis a presenta na e lugar y a solicita ambulance tambe debi cu tabatin un homber herida.

Polis di trafico tambe a yega na elugar pa tuma datos y constata cu e Ford Explorer no a duna preferencia na un Honda CR-V bayendo zuid y consecuencia di e impacto, e Honda a dal riba un Ford EcoSport para riba Schotlandstraat wardando su turno.

Afpakteam di Aruba ta pone beslag riba dos cantidad grandi di placa

ORANJESTAD(AAN)---Riba dialuna 3 di juli ultimo, Afpakteam di Aruba a pone beslag riba dos suma bastante grandi di cen.

Den haf di Barcadera a tuma beslag riba un suma di mas cu 14.000 Dollar durante un accion di control di Aduana contra arma y droga. Durante e control aki, dos tripulante di un barco a wordo listra. Nan no a haci aangifte na Aduana di e placa cu nan tabatin cu nan, y nan no tabata van plan tampoco pa haci esaki. Den cooperacion estrecho cu KPA y Aduana e suma di placa a wordo tuma den beslag bao guia di Ministerio Publico. Ambos tripulante a wordo deteni, como tambe e capitan di a barco. Nan ta wordo sospecha di labamento di placa. E investigacion ta continua.

Den e di dos caso un sospechoso a wordo deteni pa via di buracheria den publico. Ora cu el a wordo listra, a topa cu 6.500 florin y 4.895 dollar. E sospechoso tabata ilegalmente na nos isla y tabata aki poco tempo. Tin varios sospecho contra dje y ademas e no por a duna ningun splicacion concreto y verificable tampoco tocante di unda e placa a bin. El a tuma afstand mes ora di e placa cu a wordo tuma den beslag cerca dje.

E afpakteam ta un cooperacion di Ministerio Publico, Cuerpo Policial di Aruba, Aduana, FIOT (Fiscale inlichtingen- en opsporingsteam) di DIMP (Departamento di Impuesto), FIOD (Fiscale Inlichtingen- en Opsporingsdienst), KMar (Koninklijke Marechaussee), Kustwacht di Aruba, MOT (Meldpunt Ongebruikelijke Transacties y RST. E Afpakteam ta ocupa su mes cu combati criminalidad financiero economico. Crimen no mag di paga! Riba prome di maart di e aña aki, Afpakteam a cuminza traha.

Si bo persona por sa di señalnan di labamento di placa, bo por acerca Afpakteam via mail na afpakteam@kparuba.com of via tiplijn na 11141.



Inspectie Volksgezondheid Aruba

ANUNCIO

IVA TA PARTICIPA:

Inspectie Volksgezondheid Aruba (IVA) lo ta cera pa publico riba e siguiente dianan:

- Diamars, 11 di juli 2017 for di 2'or di merdia.
- Diaranson, 12 di juli 2017 for di 10'or di mainta te cu dialuna, 17 di juli 2017.

IVA lo habri bek pa publico riba 18 di juli 2017.

Job Opportunity

DIVI ARUBA PHOENIX
BEACH RESORT • ARUBA

Some call it paradise. We call it home!

Do you want to be part of the dynamic team of the Divi Aruba Phoenix Beach Resort, then here is your chance!

WE ARE LOOKING FOR:

NIGHT AUDIT SUPERVISOR

Requirements:

- Must have minimum 5 years in similar position
- Min. HAVO/EPI Economic Sector
- Must have knowledge in hotel accounting
- Must have knowledge in the following software: Excel, Word
- Fluent in English and Dutch
- Flexible in working hours.
- Accurate in his/her accounting
- Good Communication Skills with colleagues and superiors
- Own transportation
- Strong personality
- Professionalism and integrity
- Responsible for the coordination of all night auditors of the Divi Resorts

We offer: Competitive wages, attractive benefits, a good working environment and opportunity to grow.

To Apply: Apply at the Human Resources Department located at **Tamarijn Beach Resort—J.E.Irausquin Boulevard # 41—Tel: 525-5241**
Open from Monday to Friday 8:00 AM—1:00 PM & 2:00 PM—5:00 PM.
Or at our E-mail address: hr@megaresorts.com

BACK 2 SCHOOL
Parents welcome !

Sun & Shade
Optica

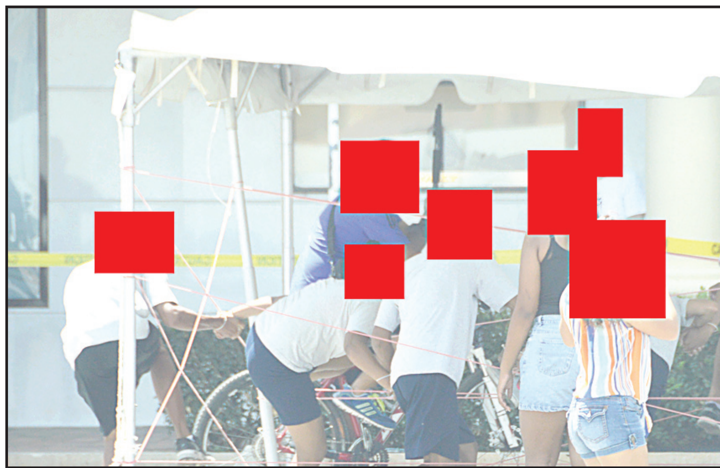
FREE SINGLE VISION AR LENSES
when buying a new frame
4 juli - 15 juli

(Offer valid only when buying a frame, not valid with other offers or discount cards, power restrictions apply)

Sra. Marjorie Vermeer-Luidens:

Si muchanan no ta Aruba su prioridad nos no tin futuro, nos no tin nada

ORANJESTAD (AAN) – Sra. Marjorie Vermeer-Luidens, na cabes di un grupo di ciudadano preocupa cu nos sistema di enseñanza pa cual motibo a entrega un carta, entre otro na Gobernador, a menciona e diferente carencianan cu nos enseñanza tin, entre otro deterioro fisico di scolnan y falta di material.



Ademas, el a menciona den entrevista cu Matutino DIARIO, cu hopi di e cabezantenan di scol no ta califica pa dirigi e scol pero no tin otro. "Esaki ta un carta unda cu mi ta pidi un fecha pa nos grupo papia cu Gobernador ya cu e ta representa Hulanda y e por bisa nos cual ta e instancianan cu nos por bay. For the rest nos a mande na tur minister, SKOA, y nos ta bay mande pa tur stichting pasobra nan tin enseñanza, y ora bo ta puntra rond tur hende ta pensa mescos y mester bin un cambio", sra. Vermeer a subraya.

Aruba, el a agrega, ta un lugar unda gobierno ta bisa "sorry no tin placa". "Pero bo no por bisa un mucha, sorry mi ta stima bo pero mi no tin placa pa cuminda". "Mucha mester ta prioridad, e mester ta number un y si ta toca nos baha nos orguyo y bisa Hulanda por fabor yuda nos cu nos hubentud, kico e ta kita di nos? Nos tambe tin passport Hulandes; nos tambe a ratifica e derechonan di mucha na Aruba y esey ta nos grito den desierto", segun sra. Marjorie Vermeer-Luidens.

El a haci un yamada na tur mayor, wela, etc., cu tin nos muchanan como prome prioridad y cu ta mustra esaki den su programa di accion. "Pasobra sin mucha, sin futuro, nos no tin nada y nos ta bayendo den mal caminda caba. Tur hende sa esey!" sra. Vermeer a subraya. Seguidamente e dama a trece dilanti kico Bonaire a haci pa mehora su enseñanza, a base di un plan integral cu ta dunado resultadonan hopi bon. Por lesa riba esaki den otro articulo.

FreeStyle Precision Neo
E miho meter di controla sucu na mundo!
Awo na prijs SPECIAL!

VENTAHANAN IMPORTANTE:

- Meter tin garantia pa bida largo.
- Strips ta individualmente paketa den un foil cu nan fecha di vencemento: Ta garantisa cu e uzado sa si e la vence of no* y ta proteha contra condicion y contaminacion di e medio ambiente.
- Ta indica si e nivel di suco ta demasiado halto of demasiado abou.
- Test rapido (5 seconde).
- Ta facil pa uza y compronde.
- Ta rekeri poco sanger.

*= Strips cu ta bin den potchi, na momento cu e wordo habri, ta expira den 3 luna y tin riesgo medico significante pa motibo cu strips caduca por duna resultado incorrecto.



Special obtenibel na

Nature's Discount®
NUTRITION CENTER

Pos Chikito | Seroe Blanco | Palm Beach

Awo pa tempo limita
Fls. 80,00 ta inclui 1 Meter, 50 Strips y 100 Precision Lancets of pa Fls. 60,00 haya 50 Strips y 100 Precision Lancets.

FreeStyle
Blood Glucose Monitoring Systems
Abbott

Polis a descubri mitar pildora di Ecstasy

ORANJESTAD,(AAN); Por conclui cu droga peligroso ta circula riba e pida baranca aki. Awor lo mester ta mas alerto.

Tin indicacion cu 'cargamento' nobo di Ecstasy a caba di drenta e isla.

Patruya atento Diadomingo marduga a mira un Hyundai color berde banda di caminda staciona y banda dje tin un homber ta para urina. Polis a bay atende e homber y e agente a traha process verbaal contra di e homber C. pa ta urina publicamente.

Den e auto ta sinta segun polis a observa un par di persona sospechoso. Nan a worde controla pa seguridad di patruya.

Den e schouder tas di B.D. a descubri un sker, screwdriver y mas un mitar pildora di Ecstasy (XTC).

Polis kita esakinan pa worde destrui. Y ademas B.D. a worde atende debidamente pa e hecho di ta cana cu esakinan den su schoudertas.

Audit for di Hulanda a demostra cu tin hopi progreso den KIA





ORANJESTAD(AAN): Tin di compronde cu leiding di KIA tabata pasa riba un proceso di evaluacion. Segun Rocco Tjon, kende ta director di KIA, a splica cu na comienso di aña a traha nan jaarplan conoci na tur hende y ta parti di e plan strategico pa mas aña pa traha mas structura pa KIA en general. E plan aki ta encera diferente aspecto, entre otro personal, e organizacion, infrastructura, siguridad interno, cuido y atencion pa detenidonan, pa na final di dia di berdad nan por reintegra den comunidad. A base di e plan aki cu a traha, ta monitor esaki di mes nan mes. Pesey nan tin nan halfjaarsverslag, unda cu por mira cu tin progreso. Semper e ta bon pa un instancia di afo evalua bo, audit, pesey April cu a pasa, KIA a worde geaudit pa Hulanda, inspectie di siguridad y husticia den e caso aki, caminda dos inspector di husticia a bin Aruba, pa wak con ta bayendo na KIA.

E bon ta cu na Juni 2016, tambe nan tabata na KIA y nan a haci un 0 meting e tempo ey. Awor aki e resultado di nan audit ta en todo caso, cu nan ta mira hopi progreso na KIA, caminda cu nan a duna un evaluacion positivo. Sinembargo dimes semper ta keda puntonan di atencion cu mester sigui mehora, pero e bon ta, cu nan ta audit por ehempel bo maneho, esta kico tin poni riba papel y kico ta haciendo di berdad pa por logra esey. Nan ta wak en todo caso cu tur e beleidsnota's, tur plan ta bon hinca den otro, bon riba papel. Es decir, tin di sigui e curso cu nan a set awor aki padilanti.

Segun Tjon, si mira Juni 2016, e puntonan primordial cu a worde señala tabata e actividadnan cu ta brinda detenidonan. E cantidad, pero tambe e calidad di actividadnan cu ta brinda na detenidonan. Esey tabata e parti primordial, pero tambe e parti organizacion y e parti motivacion den e Cuerpo na KIA. Riba tur e aspecto eynan a mira cu tin mehoracion. Es decir awor aki tin basta programa in place pa detenido y nan no ta programanan solamente cu ta tuma luga un solo biaha y despues nada mas. Nan ta forma parti di un leerwerktraject. Recientemente tur hende por a mira e detenidonan cu a gradua como laser. E ta un parti integral di e maneho caminda cu e detenidonan aki, no solamente nan ta gradua, pero awor aki nan ta haya un trabao tambe den KIA como laser, unda cu nan ta keda traha den werkplaats eynan. Ta un aspecto. Biblioteca semper ta algo cu tur organizacion correccional ta worde geaudit riba dje. Hulanda a hasta bisa cu nan ta haya cu e biblioteca miho cu casi tur biblioteca na Hulanda, djis pa mustra cu e biblioteca cu tin eynan ta hopi grandi y hopi bon, banda di e bukinan, tambe tin e parti di ICT, caminda cu tin 10 computer instala, cu e detenidonan por haci uzo di dje.

E bunita di e audit aki ta, cu inspectornan ta bin Aruba y pa tres dia largo nan tin free access na KIA na tur parti. Nan ta papia cu detenidonan, manera cu nan kier. Nan por letterlijk cana den tur afdeling, papia cu tur detenido y pa personal ta mesun cos. Nan ta papia cu miembronan di sindicato, nan ta papia cu uitvoeringspersoneel, leidinggevend personeel. A base di esaki nan ta saca nan conclusion. Tambe nan a papia cu miembronan di commissie van toezicht y na final di dia Tjon ta contento cu a base di un investigacion asina cu nan ta haci, cu ta di diferente angulo, ta haya un evaluacion positivo.

Kier yega pa sigur na final di 2019, e organizacion aki up to par. Awor aki e mita nos dilanti a worde comunica na tur personal cu e enfoke lo bay ta e cultura, norma y balornan di KIA. Den cuadro di esey a introduci Townhall Meetings, caminda cada dos siman ta sinta cu tur personal, for di 6'or pa 9'or di anochi, pa discuti riba maneho y pa papia tambe riba kico ta e normanan cu kier hiba na KIA.



Is looking for Part-time Security Officers / 10.50) per hour

Location is primarily at Aruba Airport

Requirements:
- Must be 21 years or older
- Valid Work Permit
- Must have clean record
- Must be able to sit/stand for 4 hrs.
- Communication skills
- Must be computer literate

Duties:
- Patrolling
- Securing entrance/exits
- Radio communication
- Report writing
- Aircraft Searches
- Checking Identification, Bags and Packages
- Work shifts between: 1000 – 1800

For Application:
All interested parties can call our HR
Monday to Friday between 0800-1200
Tel: 5882005 / 5242150

Directie Arbeid en Onderzoek (DAO)
JURIDISCH BELEIDMEDEWERKER (M/V)



De DAO heeft tot doelstelling het bevorderen van een evenwichtige arbeidsmarkt voor het Land Aruba en het adviseren van de Regering met betrekking tot vraagstukken op het gebied van arbeidsmarkt in nauwe relatie tot de ontwikkeling van de economische groei, de bevordering van handel, industrie en toerisme alsmede de invloeden op grond van internationale afspraken en verdragen.
De juridisch beleidsmedewerker houdt zich bezig met:

- het volgen en analyseren van nationale en internationale ontwikkelingen op diverse terreinen en het bezien van de juridische gevolgen daarvan voor het door de Arubaanse overheid te voeren beleid en het doen van voorstellen voor de beleidsvorming hiertoe;
- het adviseren over de noodzaak dan wel wenselijkheid voor het wijzigen van bestaand beleid of onderdelen/aspecten daarvan, rekening houdend met de zich op de (internationale) arbeidsmarkt voordoende trends, tendensen en knelpunten en het opstellen van beleidsnota's en —adviezen alsmede voorstellen en aanbevelingen m.b.t. wijziging en/of aanpassing van de vigerende wet- en regelgeving;
- het onderhouden van internationale contacten en netwerken ten behoeve van een continue afstemming op de doelstellingen van de Directie Arbeid en Onderzoek;
- het doen van voorstellen aan de directeur tot wijziging van de arbeidswetgeving en het plegen van overleg met de Directie Wetgeving en Juridische Zaken m.b.t. deze wetswijzigingen.

Minimale vereisten

- universitaire opleiding (juridisch/bestuurlijk) en ervaring met beleidsontwikkeling;
- managementkwaliteiten, affiniteit met ontwikkelingen op de arbeidsmarkt en het fenomeen arbeid;
- sterk analytisch en anticiperend vermogen, hoge mate van integriteit, dynamische en stressbestendige persoonlijkheid;
- uitermate zelfstandig kunnen functioneren, goede contactuele en communicatieve eigenschappen;
- uitstekende beheersing van de talen Papiaments, Nederlands, Engels en Spaans.

Is uw interesse gewekt? Stuur ons dan uw sollicitatiebrief en CV voor 26 juli 2017.
Voor meer informatie over de functie en/of om te solliciteren, kan contact opgenomen worden met mw. Sharitsa Luna-Figaroa op het telefoonnummer 297-5237720 of per email: sharitsa.figaroa@aruba.gov.aw.

Estilo, Salud, Moda y Beyeza

Moringa por Boost e Sistema Inmunologico

'Superfoods' ya no ta un palabra secreto y mas y mas hende ta bula den e train di salud. Mayoria hende sa di 'superfoods' comun, manera; blueberries, acai, kale y quinoa, pero Moringa a cuminsa haya hopi atencion y pa un bon motibo.

'Superfoods' ta esencial pa provee nutriente, vitamina, mineral y antioxidante pa mantene bo sistema inmunologico fuerte y capaz pa combati tur cos; for di un simpel verkoud te cancer. Lesa esaki y descubri con Moringa por yuda bo mantene un salud optimal, door di tene bo sistema inmunologico den un forma combatibel!

Kico ta Moringa?

Moringa ta un mata cu ta crece lihe, unda ta haci referencia comun na "drumstick tree" of "horseradish tree". E "miracle tree" aki ta contene riba 90 diferente nutriente, incluyendo 47 antioxidante y tur 9 amino acido esencial!

Con Moringa Por Yuda E **Sistema Inmunologico?**

Estudio a demostra cu **Moringa** ta ofrece e beneficionan nutricional amplio, cu por conduci na reduci cholesterol y nivel di sucu den sanger, reduci cansancio y hasta brinda un cuero radiante. Sinembargo, laga nos wak con e ta yuda e sistema inmunologico.

E sistema inmunologico ta e mecanico di defensa di curpa contra toxino, bacteria y parasito pa protega e curpa contra infeccion. Un sistema inmunologico zwak ta pone nos na un mayor riesgo pa haya infeccion cronico, manera griep. Tambe ta reduci nos risico di contrae mas malesa serio.

Un dieta saludabel rico den antioxidante y vitamina ta esencial pa mantene nos sistema inmunologico fuerte. E antioxidantenan ta yuda nos subi e cantidad di celula blanco den sanger, cu ta importante, ya cu nos celulanan blanco (lymphocytes) ta critico pa combati infeccion. E antioxidantenan tambe ta aumenta e mecanismonan di defensa di e celulanan di sanger aki, como tambe nan barera protectivo ta hacie mas duro pa toxino y bacteria yega.

Tur **'superfoods'** ta yuda boost e funcion di sistema inmunologico, pero Moringa ta na top di e lista, debi na su increibel cantidad halto di e antioxidantenan esencial aki, vitamina, mineral y otro nutriente.

·Cantidad halto di vitamina C ta provee un efecto antioxidante potente door di aumenta e formacion di anticurpa y p'esey inmunidad tambe.

·Vitamin A ta un otro vitamina antioxidante y e cantidad halto di Vitamina A den Moringa ta yuda, no solamente pa mantene e organonan interno funciona adecuadamente, pero nan ta mantene bo cuero saludabel tambe, haciendo esaki mas duro pa e patogenonan pasa.

·Desde cu bo sistema inmunologico ta traha di proteina,efectivamente e ta traha e skelet di bo sistema inmunologico. Ta importante pa ta sigur cu bo ta haya suficiente proteina diariamente.

·**Moringa** tambe ta rico den antioxidante Vitamina E, cu ta yuda neutralisa e radicalnan liber. E radicalnan liber ta molecula instabiel cu por causa cancer. Door di neutralisa e radicalnan liber, Vitamina E ta yuda boost inmunidad y cu esey nos resistencia na cantidad di malesa.

Esakinan ta djis algun nutriente fantastico den Moringa y con nan por yuda bo mehora inmunidad. Nan ta traha hunto cu e restante di antioxidante den **Moringa**, pa mantene bo sistema inmunologico fuerte y ta funciona na su maximo.

Con mi por consumi Moringa?

Despues di lesa esaki, probablemente bo ta ansioso pa haya e 'superfood' magico aki den bo man! Tin un variedad di manera pa consumi Moringa. Miracle Tree ta provee puiro cu por agrega na smoothies. Adicionalmente Miracle Tree tambe ta ofrece nan tremendo te di **Moringa** den diferente sabor delicioso, incluyendo mango, strawberry y chuculati! Agrega ***Moringa den bo bida y wak con e ta cambi'e den e miho forma***

Aki tin un grafico practico di kico tur e blachinan increibel aki ta provee:



MIRACLE TREE®









RELAX WITH MORINGA
Available in all major supermarkets & pharmacies


Exclusively distributed in Aruba by
Medicosmetics Aruba N.V.

DVG a gana e "Silver Award" den Caribe Wave 2017 durante e simulacro di Tsunami teni recientemente na Aruba





ORANJESTAD (AAN): Caribe Wave 2017 tabata un ehercicio cu Departamento di Salud Publico (DVG) a participa na dje dia 21 di Maart y e tabata tin di haber cu un simulacro di un supuesto tsunami den Caribe. Diferente pais di Caribe a participa y organizacionnan internacional manera UNESCO y otro departamentonan den Caribe cu tin di haber cu maneho di desaster, a organiza e ehercicio aki.

Hefe di Seccion di Malesanan Contagioso y coordinador di crisis di DVG, Sharline Koolman-Wever a splica cu e forma con DVG a hacie ta cu nan a forma e luga como un centro di accion y nan a actua manera e tsunami tabata rumbo pa Aruba. E forma con a haci e Caribe Wave ta cu Departamento Meteorologico a avisa cu un maremoto a tuma luga y cu consecuencia tin un tsunami cu ta yega Aruba dentro di 1 ora y 10 minuut despues di e notificacion. Basa riba esey DVG a bin cu su team di accion pa traha y nan a sinta hunto pa mira kico ta e accionnan cu lo tuma luga.

"E accionnan ta describi den e draaiboek y nos mester a djis train pa mira si e draaiboek tabata funciona bon", Sharline Koolman-Wever a expresa. A tuma nota si mester a haci adaptacion of drecha algun cos. DVG a manda un rapport di kico tur nan a haci dia 21 di maart ultimo. E team di accion di DVG tin un persona ta sinta cu Departamento di Calamidad pa haya tur informacion necesario y e ta bay back cerca e team pa nan por tuma e accionnan necesario.

Departamento di Calamidad a informa DVG cu, como instancia, DVG a haya e "Silver Award" y na Aruba mayoria cu a participa a haya e "Bronze Award" of "Silver Award". DVG ta contento di e logro aki. Un 2 aña pasa tambe DVG a participa y cu a bay mas riba e parti di alarma, pero e biaha aki a traha riba mobilisa hende.





Collect all 4!
Limited time only at participating restaurants, while supplies last.
SUBWAY® IS A REGISTERED TRADEMARK OF SUBWAY IP INC. ©2017 SUBWAY IP INC.
SUBWAY FRESH FIT FOR KIDS® is not a diet program. See Subway.com for nutrition info.
SUBWAY
Fresh Fit for Kids®
CURA CABAI - DAKOTA - SANTA CRUZ - PARADERA - SEAPORT - ALHAMBRA - PALM BEACH



Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki
Afl. 1.050.000,-
Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.
Sorteo ta diaranson 12 di juli


Jacky van Putten:

Nos grandinan lo haya nan atencion debido cu POR den gobierno

ORANJESTAD (AAN); Segun Jacky van Putten di Partido POR, recientemente a scucha director di Saba Sr. Kock ta vocifera su preocupacion pa cu cuido di nos ciudadanonan di edad halto.

Sr Kock a trece dilanti cu dentro di 20 aña cu di cada 3 persona di edad halto un lo tin problema cu demencia of alzheimer. E facilidnan cu tin na e momento aki no ta suficiente awe corda aki algun aña ora nos mester acomoda hopi mas. E alarma a worde bati, kico nos gobernantenan ta bay haci? E situacion aki mester ta prioridad den cualkier gobierno y mester ta halto riba e programacion di maneho. POR a ancra esaki como prioridad den su maneho.

-Deporte recreativo: punto di salida ta cu facilidadnan deportivo mester ta situa mas tanto posibel den e bario unda e usuario ta biba. Pa tal motibo lo duna atencion na desaroyo y mantencion di facilidadnan den tur bario y districto.

-Pa desaroyo di deporte ta necesario pa inverti den facilidadnan y ekiponan deportivo moderno mantencion continuo. Mirando cu deporte mester ta accesibel pa tur hende, lo percura tambe pa facilidadnan y guia pa gruponan special (60-plussers y personanan cu impedimento fisico y/of mental).



-Percura pa desaroyo di proyectonan di residencia social di diferente categoria y di piso, incluyendo area di recreaccion y parke di naturalesa pa asina contribui na calidad di bida di e ciudadano. Mester evita pa concentra residencianan social den mesun area of bario.

-Reforsa e posicion di centro di barionan como pilar di convivencia dentro di nos comunidad y conscientisa nos comunidad di e importancia di esaki.

Tin hopi estudionan haci na unda a demostra cu movecion y interaccion cu personanan den estado di demencia y alzeimer ta di beneficio. Mi persona tambe tabatin e oportunidad pa envolvi e grandinan den movecion y recreaccion. E resultadonan tabata hopi positivo yen animo, calidad di bida di nos ciudadanonan di edad tabata halto. E programa di POR lo bay percura cu nos grandinan den tur bario lo tin e facilidad y posibilidad cu guia profesional pa asina mantene y promove nan salud cerca di cas. Nos mester brinda un solucion preventivo pa cu nan salud. IDEFRE a worde cambia pa IBISA pa inclui salud y pa 8 aña ta traha riba manehonan riba papel pero nada di ehecucion. Awo falta menos cu 3 luna pa eleccion lo bay bin cu ne?

POR ta comprometi cu nos grandinan pa provee un mihor calidad di bida. Mester cuminsa di inmediato cu programanan y percura cu e centronan den bario ta renova y adecua pa asina nan por worde uza optimaalmente. Lo prepara profesionalnan y voluntarionan cu e conocemento pa asina implementa un programa structura den tur centro di bario pa nos grandinan cu of sin limitacion. Salud y bienestar di nos grandinan ta prioridad di e Plataforma nobo, POR.

Directie Arbeid en Onderzoek (DAO)
SOCIAAL-ECONOMISCH BELEIDMEDEWERKER (M/V)



De DAO heeft tot doelstelling het bevorderen van een evenwichtige arbeidsmarkt voor het Land Aruba en het adviseren van de Regering met betrekking tot vraagstukken op het gebied van arbeidsmarkt in nauwe relatie tot de ontwikkeling van de economische groei, de bevordering van handel, industrie en toerisme alsmede de invloeden op grond van internationale afspraken en verdragen.
De sociaal-economisch beleidsmedewerker houdt zich bezig met:

- het ontwikkelen van integrale beleidsplannen in samenspraak met andere ministeries zoals Economische Zaken, Sociale Zaken, Volksgezondheid en Milieu, Publieke Werken, Immigratie, Onderwijs en Cultuur, Toerisme en Financiën teneinde de vermelde doelstelling te kunnen realiseren;
- het analyseren van de situatie en de ontwikkelingen op de arbeidsmarkt en het ontwikkelen van een beheersingsbeleid en het tevens verwerken van het onderzoeksmateriaal in het te voeren toekomstbeleid;
- het formuleren van beleidsvoorstellen aan de directeur middels nota's, gebaseerd op onderzoeksresultaten, voorstellen voortvloeiend uit diverse commissies en informatie uit de eigen organisatie, alsmede op de grond van eigen analyses van de ontwikkelingen t.a.v. het gevoerde arbeidsmarktbeleid;
- het opstellen van beleidsvoorstellen en het daarmee leveren van inhoudelijke bijdragen aan zowel nationale als de internationale wet- en regelgeving op arbeidsgebied in overleg met de Juridisch Beleidsmedewerker;
- het voorbereiden, dan wel leveren van bijdragen aan een gecoördineerd overleg met andere ministeries en overige belangenorganisaties m.b.t. de voorbereiding en onderbouwing van het beleid.

Minimale vereisten

- universitaire opleiding (economisch/sociaal/bestuurlijk) en ervaring met beleidsontwikkeling;
- managementkwaliteiten, affiniteit met ontwikkelingen op de arbeidsmarkt en het fenomeen arbeid;
- sterk analytisch en anticiperend vermogen, hoge mate van integriteit, dynamische en stressbestendige persoonlijkheid;
- uitermate zelfstandig kunnen functioneren en goede contactuele en communicatieve eigenschappen;
- uitstekende beheersing van de talen Papiaments, Nederlands, Engels en Spaans.

Is uw interesse gewekt? Stuur ons dan uw sollicitatiebrief en CV voor 26 juli 2017.
Voor meer informatie over de functie en/of om te solliciteren, kan contact opgenomen worden met mw. Sharitsa Luna-Figaroa op het telefoonnummer 297-5237720 of per email: sharitsa.figaroa@aruba.gov.aw.

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

E&E TRADING
Tel: 588-2828
E: e.n.e.trading@gmail.com
Sabana Blanco 1-B Rondweg - Dakota
Bo ta interesa den un bunita FLOOR/DOOR Mat exclusivo y personaliza pa bo cas, oficina, of negoshi/tienda!!
Yama nos of pasa personalmente pa admira e muestra y colornan.
"Tin loper /runners tambe"



AANKONDIGING

Bij exploit van mij, Bernard R. Roos, deurwaarder bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curacao en Sint Maarten en van Bonaire, Saba en Sint Eustaties en bij het Gerecht in Eerste Aanleg op Aruba van de 7 juli 2017, waarvan afschrift is gelaten aan de directeur van de DWJZ op Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan: YADI ANDREA MANRIQUE HENAO, thans zonder bekende woon en/of verblijfplaats op Aruba of elders;

BETEKEND:
een grosse van een beschikking van **5 juni 2017,** ten verzoeke van: John Frederik La Bega Escorcia; wonende op Aruba, waarbij: de echtscheiding tussen partijen op 1 juni 2004 te Colombia met elkander gehuwd is uitgesproken;

De deurwaarder voornoemd,

Cantidad di trahador cu A.O. den Prison di KIA a baha



RANJESTAD(AAN): Ziektemelding semper tabata un punto di preocupacion na KIA. Si mira raportnan di CPT, ya for di 1994 nan ta indica cu e ziekteverzuim ta halto y cu mester bin cu un plan integral pa tackle esaki. Segun director di KIA, Rocco Tjon, tin cu bisa cu awor aki ta casi mita aña bezig ta purba di tackle esaki structural. E enfoke ta echt riba ayudo. Coleganan cu mester di ayudo, kier yuda nan, pero tambe riba e parti incentivo. Personal cu juist ta perform bon, ta recompensa e comportacion eynan. Si compara e cifranan cu aña pasa na 2016, tabata casi 16%. Hunto cu DRH, SVB y tambe sindicatonan y personal, ta purba di tackle esaki, caminda cu ya pa mita aña awor aki ta na 12%. A bahe cu 4% caba. E ultimo luna aki di Juni, a cera bao di 10%. Tabata tin un averahe di 9.5% na Juni. Poco poco e ta bayendo e direccion cu e mester bay. Ta un muestra pasobra ora cu papia di motivacion, esaki ta prueba cu e personal ta birando mas motiva y e ta bayendo den e un bon direccion.

E factornan cu tin den ziektemelding, a haci un investigacion riba esaki, hunto cu Universidad di Aruba. E por tin diferente factor cu ta influencia e ziektemelding. E factor primordial cu e personal tabata tin cu nan tabata demotiva, tabata door di aspectonan organisatorio, di e organisacion cu no tabata keda cla, cu no tabata cana, etc. Nan no tabata contento tambe cu cierto decisionnan cu tabata wordo tuma door di leiding. Comunicacion tabata e punto primordial. Esey ta trahando duro riba dje. Pesey tambe townhall meetings, focus groups, ta bay lanta tambe awor aki na Augustus un sorto di medezegengschapraad, di cual e director mes lo bay sinta cada dos siman cu un grupo di personal y discuti cierto topiconan. Esey tabata e puntonan personal cu e ziekteverzuim tabata halto. Tambe e esfuersonan cu ta haci, dedica riba e terenonan ey tabata e motibo pakico e ta bahando tambe.

TA BUSCA:
UN LIVE-IN

- Mester ta un persona mas grandi y serio.
- Na cas di un pareja pensionado.
- Adres: Tamarijn-Paradera
- Cu experiencia cu trabou di cas, cushinamento y algo di cuido.

Pa mas informacion: Yama tel: 583-0264 di dialuna pa diabierna entre 9'or y 12'or mainta.

Oferta unico di 40% off tan ten cu tin den stock!!

Bentana Americano di aluminio blanco den horizontal sliding:

25-1/2" x 37-3/8"; 36" x 25"; 52-1/8" x 25" den single hung (push up): 18-1/8" x 37-3/8"; 18-1/8" x 49-5/8"; 25-1/2" x 37-3/8"; 25-1/2" x 49-5/8"; 36" x 25"; 52-1/8" x 25":

E & E Trading Sabana Blanco # 1-B (rondweg Dakota) Tel: 588-2828



Croon Caribe is a technical contractor that is active in Industrial, Commercial and Residential projects as well as in Service and Maintenance. Due to several new projects and the growth of the service department we are looking for enthusiastic and ambitious professionals looking for a (new) challenge

Site engineer (werkvoorbereider) electrical

MTS / EPI level with relevant experience and courses in office, autocad and electrical calculation software.

Site engineer (werkvoorbereider) AC

MTS / EPI level with relevant experience and courses in office, autocad and calculation software VRF and other AC installations.

What we offer:
Good career opportunities
Courses and schooling possibilities
Challenging job in a professional work environment
Motivated team
Competitive salary and benefits

Send your written applications and motivation before 12 july ,2017 to:
info@crooncaribe.com
or :
Croon Caribe

VACATURE



Applicatiebeheerder

Romar Trading Co. is een succesvolle import, groothandel en distributie bedrijf met over 25 jaar ervaring op het gebied van consumentengoederen op Aruba.

Ons bedrijf importeert toonaangevende producten zoals:

Diageo: Johnnie Walker, Old Parr, Smirnoff, Guinness, Heineken: Heineken Amstel Bright. Pepsico: Pepsi Cola, Tropicana, Gatorade, Ocean Spray, Frito Lay. Concha y Toro wijnen. S.C. Johnson producten, Heinz Foods.

Applicatiebeheerder

Als applicatiebeheerder houd je je bezig met het beheer en onderhoud van computerprogramma's binnen ons bedrijf. Wij werken met Exact, K-store, K-pos, WMS, TMS, Commence, Qlikview en Microsoft Office 365.

Wat zijn je taken?

Je beheert de snelheid en beschikbaarheid van applicaties, houdt nieuwe mogelijkheden en ontwikkelingen in de gaten, maakt wijzigingsvoorstellen en onderhoudsplannen, test en implementeert nieuwe versies, beantwoordt vragen van gebruikers, leert groepen en individuele gebruikers met applicaties om te gaan, analyseert en verhelpt storingen en problemen, schrijft gebruikershandleidingen en organiseert informatiesessies, adviseert het management over het vernieuwen of uitbreiden van applicaties en onderhoudt contacten met leveranciers.

Functie eisen:

Je beschikt over uitstekende communicatieve vaardigheden. En beheerst het papiaments, nederlands, engels en spaans.

Je bent proactief en neemt zelf initiatieven om verbeteringen en vernieuwingen door te voeren. Je denkt probleemoplossend en klantgericht.

Je kunt zowel zelfstandig als in teamverband werken.

Je hebt gedegen kennis van administratieve processen om de applicaties zo efficient en doelgericht mogelijk in te richten.

Je hebt minimaal een HBO opleiding en meerdere jaren ervaring in een gelijkwaardige functie.

Herken jij jezelf in dit profiel? Stuur je curriculum vitae met begeleidende schrijven naar **Romar Trading Company N.V.** per e-mail naar vacature@romartrading.com

Alle sollicitaties worden strikt vertrouwelijk behandeld.

Studiante a gana 500 Florin cu La Estrella



ORANJESTAD (AAN): Un biaha mas La Estrella a bin cu un campaña riba su pagina di Facebook, unda cu e participantenan tabatin e oportunidad pa gana un placa cash. Esunnan cu a participa pe premio aki, mester a "Like, Share & Win Cash" e riba e pagina di facebook di La Estrella. Riba e pagina di facebook di La Estrella tabatin hopi reaccion y no tabata facil pa por a scoge ganado di e campaña, pasobra e team di La Estrella mester a pasa entre tur reaccion di nan followers, shares y comments. Na final nan a scoge J. G. P. como ganado di e campaña, kende a bay cu 500 Florin cash.

La Estrella Aruba ta manda palabranan di pabien pa J.G.P. y ta invita e followers di facebook pa keda pendiente pe siguiente campaña. Durante e campaña aki La Estrella lo ta enfocando specialmente riba studiantenan den temporada aki tanto esunnan cu a slaag pero tambe esunnan cu a stap over pa un reto nobo den nan estudio. Follow e pagina di facebook di La Estrella pa participa den e campañanan.

Aruba y Alemania a firma tratado di TIEA

Den Haag – Na embahada di Alemania na Den Haag a tuma lugar firmamento di un tratado di TIEA – Tax Information and Exchange Agreement – entre Aruba y Alemania.

Den nomber di Alemania a firma Embahadora Aleman na Hulanda Dirk Brengelmaa. Den nomber di Aruba a firma Minister Plenipotenciario Juan David Yrausquin.



E tratado menciona ta stimula e intercambio di informacion entre Alemania y Aruba y ta di importancia pa combati fraude fiscal. Cu e tratado aki Aruba ta garantisa un sistema huridico stabil cu ta nesesario pa crea un brug entre Latino America y Europa.

E tratado ta inclui tur impuesto imponi y administra na Aruba, mientras cu den caso di Alemania, e ta inclui impuesto di tur sorto y tipo cu ta keda implementa na Alemania.



SUPER SHOPPING



SUMMER SALE

E ULTIMO SIMAN DI NOS SUMMER SALE A BIRA MAS ATRACTIVO

50%

TUR PANJA / ALL CLOTHING
TUR SAPATU / ALL SHOES
TUR CORTINA / ALL CURTAINS
TUR COMFORTER
TUR TAPIJT/ ALL MATS

25%

ARTICULO DI CAS / HOUSEHOLD ITEMS
ARTICULO DI CUSHINA / KITCHEN ITEMS
ARTICULO DI BANO / BATHROOM ITEMS
PANJA DI CAMA / BEDSHEETS
TUR ACCESORIO DI AUTO

* NOS TA CLA PA BACK 2 SCHOOL *

ADDRESS: OOSTSTRAAT #5, ORANJESTAD
TEL: 582-2818

Preocupa pa nos sistema di enseñanza:

Grupo encabeza pa Marjorie Vermeer a entrega carta na Gobernador

ORANJESTAD (AAN) – Diabierna mainta sra. Marjorie Vermeer-Luidens, representando un grupo di persona preocupa pa nos sistema di enseñanza, a entrega un carta na Gobernador sr. Alfonso Boekhoudt, Gobierno y Departamento di Enseñanza.

E grupo ta consisti di mayor, wela, welo ya sea cu nan ta den enseñanza of no, pero cu tur ta mira e problema grandi cu tin den nos sistema di enseñanza. Sra. Vermeer a subraya cu nan no ta un fundacion, sino gewoon un grupo cu a lanta pa wak hunto kico nan por haci.

E hecho so cu un mucha su enseñanza, su futuro, no ta prioridad pa ningun gobierno na Aruba ta un preocupacion grandi cu e grupo aki tin.

Sra. Vermeer a subraya cu si bin otro gobierno y e minister cu lo tuma e cartera di enseñanza tin of no tin conocimento e ta depende di su maneho, y nos muchanan merece mihor. Sra. Vermeer a subraya cu Aruba a faya "all the way" den educacion di nos muchanan en general.

E dama a referi, por ehemplo, na e ley di enseñanza obligatorio unda cu ningun mucha mag keda sin bin scol unda su pregunta ta: ta ken ta controla esaki? Ken ta wak pakico e mucha no a bin scol? El a expresa su preocupacion pa e desaroyonan di adiccion cu tin.

E grupo aki a bay Bonaire y a saca potret di scol, mescos cu na Aruba, y locual nan a mira cu a sosode aya den cinco aña di tempo, nan ta considere hopi increible, unda un mucha ta haya loke e merece, mescos cu na Hulanda.

Sra. Vermeer a subraya cu si nos compara Aruba cu Latinoamerica na e paisnan aki nan tin cu paga tur cos pa scol, pero nos compara cu Hulanda nos ta hopi atras.

For di tempo cu Bonaire, Saba y Sint Eustatius a bay bao Hulanda nan a bin cu un plan integral di lanta e nivel di enseñanza y hibe caminda cu e mester ta.

"Si nos wak e producto nos no mester ta sabi pa nos wak cuanto mucha ta keda sinta, tin drop outs, 60 porciento di nos muchanan a caba 6de klas so. Nos ta wak cu e alumnonan no tin e material, hopi scol ta traha cu stencil; e mesun banki bieunan, etc", segun sra. Vermeer.El a agrega cu ora un minister ta bin ta traha un edificio escolar di nobo, tur hende ta bin corant cune ta yame pabien cu el a traha un gebow nobo, locual sra. Vermeer ta haya ta un locura, pasobra ta algo cu e mucha tin derecho riba dje. "Nos como mama, tata, wela, mester exigi e mihor enseñanza pa nos muchanan", sra. Vermeer a enfatiza.





Ministro encarga cu Salubridad ta anuncia cu entrante **12 juli 2017** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis/restaurantvergunning pa e parcela **L.G. Smith Boulevard 95, lokaal 201.** E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Salubridad, via intermediacion di Director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

LIKIDI CAMP

Ban sigi cu **REKENEN y LEZEN** na un forma placentero y asina keda "up to date"
Cu **OBRA di MAN y WEGA.** 17 Juli pa 28 Juli 2017, Dialuna pa Diabierna (10 dia)
*** Mucha cu ta bay pa 2de klas:** 10.00 am pa 12.30 pm
***Mucha cu ta bay pa 3de klas:** 3.00 pm pa 5.30 pm

Tel: 733-2498 (guia di maestra, Seroe Blanco)

POP UP STORE
MAINSTREET
Gear up for
Back 2 School
10% OFF
on all Back to School supplies*
Promotion valid from July 5th till September 8th 2017
DeWit & VanDorp
DeWit & VanDorp Dakota • Aruba Post San Nicolas
Mainstreet Pop Up
*Promotion valid on all Back to School supplies. Other restrictions may apply.
DeWit VanDorp

PG a pidi Hof pa confirma 5 aña di prison pa trio envolvi den labamento di placa scondi den galiña

ORANJESTAD (AAN): Di-aluna for di 9.30'or di mainta te den oranan di atardi, Hof di Corte Superior, a trata e apelacion di e trio: R.H. Hulandes biba na Aruba, R.G. di Bonaire biba na Aruba, J.d S. di Aruba, caminda PG a pidi Hof pa confirma e castigo di 5 aña di prison pa cada un.

SOSPECHOSO NO KIER PAPIA:

E sospechoso R.G. a wordo representa pa mr. Vaders, R.H. pa mr. Kock y mr. Illes mientras cu J. d S. pa mr. Lejuez.

Hof y Procurador General interino (PG), tabata haci preguntanan skerpi pa e sospechoso y por a ripara cu tanto R.G. como R.H. no kier a duna contesta na cierto preguntanan. Nan a bisa cu pa motibo di seguridad pa nan famia, nan no por papia.

Hof a cuminsa cu R.G., G. no kier papia pa seguridad di su famia. El a bisa Hof cu e ta bon amigo cu H. y d S. R.G. a bisa cu e ta bon amigo cu tata di d S. El a desmenti di a deal den droga. El a admiti di sa bay Budweiser Bar papia cu d S. El a bisa cu el a yega di viaha un biaha cu d S. pa Venezuela y cu sa viaha cu frequencia pa Venezuela pasobra e tin un amiga aya.

E sospechoso H, Hof a remarca cu H. a keda keto durante tratamento di e caso den Promer Instancia. Hof a puntra si ainda e ta haci uso di su derecho di silencio. H. a bisa cu e biaha aki e lo contesta preguntanan.

CONTAINERNAN CU GALIÑA YENA CU PLACA:

Hof a puntra H., ariba kende



su nomber e cargamento di galiña prepara for di Hulanda tabata bin, si e tabata sa cuanto placa ta bin. Segun H. e tabata sa cu tin placa den galiña pero no tabata sa e cantidad di placa. Hof a mustra cu awor ta promer biaha cu e ta bisa esaki. Hof a puntra cuanto biaha a transporta, el a bisa cu ta 5 biaha. Hof a mustra cu segun investigacion ta papia di 10 container. Segun H. no ta den tur container tabatin placa.

Hof a mustra cu December 2013 tabata e promer container. Segun H. no tabatin placa den e galiñanan. Den e containernan di Maart 2014, Mei 2014 tampoco. Na July 2014 tabatin otro container y segun H. eyden si por tabatin. Na Augustus 2014 tambe tabatin otro container cu galiña y eynan por tabatin placa. H. a sigui bisa cu den e containernan di October, December 2014 y Februari 2015 no tabatin placa den galiña. Na Mei 2015 si tabatin placa den galiña scondi.

H. a admiti cu a manda placa for di Hulanda pa Aruba. E tin un restaurant na Aruba y mustra cu e tin amistad cu persona na Hulanda v R. pa haya galiña.

NO KIER BISA KENDE TABATA MANDA GALIÑA:

Hof a puntra con e sa cual container si y cual container no. El a bisa cu ta a base di investigacion cu a haci.

Hof a mustr'e un potret cu e tabatin den su cel di un badkuip cu galiña cu placa aden. E potret aki a resulta di ta saca for den cas di J. d S. Hof a puntra H. kico su funcion ta. El a bisa cu su funcion tabata pa percura cu e galiñanan ta bay pa un persona na Aruba. E tabata paga pa e galiñanan prepara y e container tabata wordo hiba na su negoshi. E tabata wordo paga pa esaki. Hof a puntra H. kende tabata esun cu ta duna orden pa e galiñanan bin Aruba y paga. H. no kier menciona kende tabata esun cu tabata dun'e instruccion. El a bisa Hof cu e no tabata sa di unda e placa tabata bin y no sa ki ora e placa tabata bin. Ora Hof a cuminsa puntr'e encuanto situacion na Hulanda caminda e haya su rumannan cu placa, el a cuminsa yora y a bisa cu ta fastioso pa papia di esaki.

Hof a puntra cu tabatin tres biaha cu barconan a hiba galiña pa Venezuela. H. a bisa cu e no sa di esakinan. El a bisa cu tin galiñanan tabata wordo manda Venezuela y Colombia. Segun H., no ta ariba su orden e galiñanan tabatin bin Aruba. E no sa ki ora nan tabata bin.

Hof mustra riba yamada na July 2015 cu v R. na Hulanda, caminda nan tabata menciona sumanan. Segun H. ta sumanan di carga di galiña cu lo mester paga.

PG mustra cu tin indicacion cu for di 2013, G. tabatin contacto cu v R. y tabata manda placa y cu H. tabata papia cu un tal "koffie drinker". Esaki crea e impresion cu ta for 2013 a cuminsa manda galiña. H. a bisa cu e por mustra asina pero no ta asina. PG a remarca cu ariba orden e mester a paga un tal C. 40 mil florin. El a bisa cu ta berdad pero e no sa mes kende C. ta.

POTRET DI BADKUIP YENA CU GALIÑA CU PLACA:

Hof a sigui cu e acusado d S. kende a bisa cu el a apela pasobra e ta sera por nada. E no tin nada di haci cu e caso aki. Hof a mustra cu tin indicacionnan fuerte cu e ta envolvi den e transporte di galiña y placa. Hof a mustra cu v R. di Hulanda lo a duna declaracion contra d S. Hof a puntra si d S. ta wordo yama "e rabo". Hof a bisa cu v R. a reconoce d S. riba potret y ta bisa cu e ta wordo yama "e rabo". Segun d S. el a conoce v R. mas o menos 3 aña pasa na Hulanda pero nunca a papia tocante di placa. Hof a mustra cu v R. ta papia cu a reuni cu G. y d S. y cu den e container tabatin 60 mil Euro.

E acusado d S. a bisa Hof cu e no sa nada di container. El a splica cu e ta biba na Venezuela y cu na Aruba e ta huur apartamento cu su tata a laga p'e. d S. a bisa cu ora el a cay sera su señora a bin Aruba y via abogado a bin haya potret di badkuip na su cas yena cu galiña prepara di Hulanda. Segun d S. e sa laga su yabinan den auto di G.

G. a bisa cu e no sa di galiña prepara den badkuip den cas di d S. Hof a bisa cu e potret di esaki a haya den cellular di H. Hof a mustra cu den pasado d S. a wordo condena na 8 aña di prison pa droga. Hof a mustra cu tin combersacion entre H. y v R. caminda nan ta bisa cu d S. ta na Venezuela y cu e lo bay papia cu hendenan grandi di Venezuela. E acusado d S. a bisa Hof cu e no sa nada di esey y e no ta papia cu hendenan grandi na Venezuela.

PG a bisa cu 27 Maart. e potret ta saca y 28 Maart. d S. a bin Aruba y si e por a ripara algo na su cas di e galiñanan. Segun d S. ora el a bay su cas no tabatin nada. Su baño tabata limpi.

EXIGENCIA DI PG:

Den oranan di atardi PG a presenta su rekisitorio caminda el a pidi Hof pa confirma e sentencia di Corte den Promer Instancia.

e ta haya legalmente proba e promer acusacion esta cu entre 1 Augustus 2013 y 24 Juni 2015, e trio aki a laba placa hunto. E suma total ta 23.352.500 Euro o sea mas cu 23.3 Miyon Euro.

Ta asina cu dia 18 di October 2016, Hues di Corte den Promer Instancia a mustra cu riba 23 di Juni 2015 a intercepta un container cu 2.833.340 Euro o sea riba di 2.8 Miyon Euro cu tabata scondi den galiñanan prepara na Hulanda. Di e suma aki, 73 mil Euro tabata pa R.H., 60 mil Euro pa R.G. y 60 Mil Euro pa J.d

S.LABA PLACA NA GRANDI

Hues ta haya cu durante un periodo largo e trio aki a laba gran cantidad di placa cu hopi probable ta procedente di negoshi di droga. E placa tabata bin for di Hulanda pa Aruba y despues un parti ta sigui pa Venezuela.

Na opinion di Hues e forma di laba placa aki ta forma un peliger grandi pa e economia legal y ta tacha e integridad y transparencia di e trafico financiero economico di e pais.

PLACANAN LO KEDA CONFISCA:

Hues ta haya cu teniendo tur esaki na cuenta, un castigo di prison pa un periodo largo ta na su lugar. El a bisa cu e 60 mil Euro cu entre otro a confisca di J.d S., e 60 mil Euro cu tambe a confisca di R.G. y e 73 mil Euro cu a confisca di R.H. ta keda confisca. Esaki pasobra a sali na cla cu e sumanan aki ta procedente di labamento di placa.

Hues a condena e trio na 5 aña di prison y ayera atardi PG a pidi Hof pa confirma e sentencia aki. Despues di a scucha e defensa di e abogadonan, Hof a bisa di lo bay studia e caso y dentro di algun siman lo por spera sentencia.

Budget.

TIN MESTER DI CLEANSTER

Nos mester un persona pa haci nos oficinanan limpi 3 biaha pa siman.

- **Mester tin propio transporte**
- **Mester tin permiso valido**

Personanan interesa pa traha por pasa personalmente na nos oficina situa na Camacuri 10 pa yena un application.





BE PART OF OUR TEAM!

We are looking for qualified candidates to fill up the following positions:

ADMINISTRATIVE ASSISTANT

Qualifications:

- Good personality
- Fluent in English, Spanish and Papiamento
- Minimum of 2 years work experience

Please apply at our restaurants or at our office:

Altamar Restaurant
Address: JE Irausquin Blvd 382

Sole Mare Restaurant
Address: Palm Beach 23

Office
Address: Boegoeroei 85
Telephone 5824218
Opening hours: Monday – Friday 8:00 - 12:00 & 2:00 - 5:00

You can also send us an e-mail to humanresources@safarigrouparuba.com

Required documents:

- Curriculum Vitae / Resume
- Current Photo
- Copy of Valid ID or Passport
- Copy of Valid Permit

FOR RENT - TE HUUR - SE ALQUILA

Un yard/deposito cu deposito cera chikito y oficina chikito na Sabana Blanco 1-B, Rondweg, Dakota. Disponibel September 1-17!! Pasa personalmente of yama 588-2828, E & E TRADING

Un entrevista confidencial

Cambionan den Verbouwing edificio hospital ta life threatening!

ORANJESTAD (AAN): Den edicion di awe, DIARIO ta publica parti di un entrevista hopi confidencial cu ta indica cu e cambionan den e renobacion di edificio na Hospital por ta menazante pa bida, esta "life threatening". Ata aki e 'transcript' di e entrevista cu a wordo haci dia 5 di Juli 2017.

ENTREVISTA:

Because PERSON , you are saying there is a decision made, that Aruba is going to cope with such a bad decision for many many years, 50 years at least. It's, you can't correct it anymore, what was the bad decision you are so concerned about.

So it's, in a way is ridiculous project anyway, they took an American architect that didn't build a hospital before, the SOGA is more or less in charge and the hospital is more or less put aside. SOGA is, SOGA, Stichting Onroerend Goed Aruba, OK, it will be the owner of the hospital and is funded mostly by AIB, Aruba Investerings Bank, exactly, the pensioen enz. and then the hospital will rent it back from the SOGA for a certain amount, so that the construction that makes the authorities line? a little bit confusion, anyway. I've been in Cura…??? and then build a new hospital, give a lot of s, last much longer than planned, cost a much more, but at the end they will have a hospital, a real hospital. So it's a functional designed hospital. I've seen the Oncology ward they have several isolation rooms under pressure, over pressure, clinic outpatier clinic next to each other.

They thought about it in the beginning here no, not at all. They just put a new building and the new hospital consist of a new tower renovated old building, and they say they should be equally equipped. And there were several uitgangspunten the ICU would stay on the same spot as it is now because then you have the side of those the old building and the new building.

There is also problem that



the new building is connected to the old building with only 1 corridor on the first floor and the corridor is only 1,6 meter 6 wide so 2 beds can't even pass each other.

Then there was a comite that I was in and some staff members and several specialist and nurse and we worked on it for over a year. And more or less we just get the building and make something out of it; there was no design what so ever. The only thing that was fixed was in the new building, the 1e, 2e and 3e floor were blocked. By the ???? pediaticians and that had some sense because for the children they have specialy bouwverordeningen stopcontacten, plugs on certain light you can imagine and neurology. I think neurology only Falcony was a neurologist and was in charge.

For me there is no reason why that's is what we have to deal with. We had the opdracht also to place acute opname afdeling because for the functionality of the hospital there are many very short admission how next day you don't have all the people walking in the hospital by night you ??? all in one ward next day they are reguly distributed to several wards. So we made a construction all the functional specially there acute opname afdeling with the help of AMC Amsterdam Medisch Centrum. Logistic department of AMC we ??? all the walking distance by brancadiers. So to make the most functional concept and so also in here and then the report was finalise in june 2015, two years.

The board of directors only said is a very good report. But didn't do anything with it about I think in march this year they decided to place the ICU not central on the 1e floor but on the 5th floor of the new building. So it disrupt everything.

Q: And that is the main concern you're talking about that's going to have an everlasting.

A: That makes the hospital not functional at all.

Q: Because it's going from the 1e floor original plan to the 5th floor new building. The old building it means, the 5th floor of the new building will contain ICU with 18 beds. A: Now they have average 4 beds occupied.

Q: Who makes the change, who makes the decisions.

A: Raad van Bestuur

Q: Who is in charge?

A: Celie

His portafeuille and first, the effect it will contain the ICU and the board of directors. So you design patient room CGI agridated certified and then you put Raad of Bestuur in it because it has a nice view it's really ridiculous and we lose 30 beds that means that in the old building where everything has to happen the new tower will be empty and everything is crowded in the old building. En de uitgangspunten is 1 and 2 personsroom as much as possible and now it will be 4 patients room in the majority. So the patients, the politics they see first aid, nice, the ICU great. But 90% of the work is done on the wards there is where the Arubians lay and it makes a lot of difference if you are in a 2 persons room or a 4 persons room and in the comité I was 2015 now the comité was again reestablished but I refused to work on something that's impossible and then it was clear accept was already designed and no verbouwingen further would be allowed.

No extra verbouwing, wall nothing was possible. I really much doubting that they will say so change the ICU but that means that we have extra building activities to make it work you will say you do with it. It also means for the oncology that we have 4 persoonsroom so I already said that I stop with giving chemotherapy here on Aruba.

Because if I give chemotherapy I should be able if there is a complications to treat the patient properly we have multi-resistant bacteria all over the place we can't contain it on 4 patient bedroom it's really not good. Another thing is when somebody, other patient ready access to ICU for example when you have to reanimate you must imagine you have to come from there, lift elevator and then small corridor and then the other elevator must people. And after reanimate you have to go back, so most people won't make it alive so and they skip all the reanimation sites on the ward. you-have a reanimation but it has to come from the ICU so that is what I was really shouting alone in the dessert.

But now I in the last medical board / staff meeting all the medical staff is also against it so I'm not alone, the medical staff is saying this. And Mike Timan is a personal friend of me. I talk with Alex Swhengle I know very well, I talk with him, Otmar Oduber I talk with him a lot. Andin Bikker I talk with him a lot, I tried to contact Evelyn Wever-Croes of the MEP. They don't do anything, they don't anything. S o ,

Q: What did Schwengle say? Actually is under Schwengle.

A: Schwengle, I once walked from out patient clinic to the hospital together, I talk with him and says: Yes the regulation for the ICU it's been changed in 2015 or whatever and is technical not possible "I really doubt it, cause everything is possible.

If you spent 2 million more and you have on the 242 million which is spend now and have a functional hospital, you should do that and what he is saying because he is informed already before anybody of him knew it, and he says it's because of the regulations the rooms have to be broader and that is the reason he support this. I really doubting if he really knows the consequences in the rest of the hospital probably he don't see it. I said it but.

They concerning with the ICU but it's really big impact and that's one part and I think really it's wrong decision but on the other hand it is the process and the managing. It can't be that Ruben Croes or the building comité no contact with us at all just I heard of ICU doctors, on a certain day come and have a look at the 5th floor or what do you

Sigui lesa pag.19

Continuacion pagina.18

think if you have a ICU here. That's great but. That can't be true, it's a klucht such a big project and if so this is the best solution then you have to have 2 scenarios and then also the other impact on other parts of the hospital and make define the cost of it. That's what Lex de Jong ??? be also the SOGA dealing with it and when it's ready the AZV has to pay for it. For the extra renovation every aanpassingen so it might be also some.

Het is gewoon niet goed.

Q: The comité that you were in mister is totally different from the Raad van Bestuur. And your comité were able to give your input for the oncology for the new building as well as ICU?

A: It was a comitee / comissie door de Raad van Bestuur vastgesteld en was er lid van en Ineke Hartman een van de kluster managers, was de voorzitter daarvan en ik er ook Alex Ponson van de chirurgie, onze plastisch chirurg Howard van Niet, Babette La Tour.

Q: And why are they not able together with you to go forward?

A: So they reestablish the committee but he said so that's for sure the IC? With 1,2,3,4 and 5 is blocked and Alex Ponson and me refused anyway, the others also said we can't do much and is also here indeling van 10 april dat is vast, maar niet officieel besluit en dat is echt tegen ageerd, omdat het niet vastgesteld wordt. It's impossible to maak bezwaar it can't be changed. But it's not for sure.

Q: Maar je kan een bezwaar maken. Zodat before.

A: Maar het is niet officieel, uiteindelijk krijg ik het via via maar ja het kan gewoon niet dat buiten elke beeld en procedure omgaat.

Q: Hoe weet u dat dit gaat gebeuren dan? Dat dit gewisseld wordt.

A: Ik hoor van de mensen die wel in de commissie zijn blijven zitten en is ook bij de laatste staf vergadering meegedeeld. Dat heb ik niet geschreven, dat heft Wicha Ponson voorzitter van de medische staf.

Wicha Ponson heeft dus aan Arjan Hoogendam om een commentaar te schrijven, eigenlijk had de hele medische staf niet mee eens. We zijn niet gekend, het wordt ons opgelegd. Behalve Benjamin Croes van IC die vindt allemaal prachtig en meesten patienten die zullen niet halen. Hij heeft het lekker rustig die heeft 18 bedden die zullen leeg staan waarvoor hij waarschijnlijk extra personeel voor krijgt, dan heeft hij niks meer te doen en maar goed, dat is een ander probleem.

Ik heb hier geen bemoeienis mee gehad. Ik ben wel blij veel breeder gedragen wordt en ja ik heb in de commissie gezeten om de algemeen belang te dienen en een zo goed mogelijk ziekenhuis van te maken, daar is er helemaal niets mee gedaan. Zo gauw dat iemand denkt dan heb ik een mooi uitzicht.

We hebben een medical office building (MOB) gebouw. Ik zeg dan "zet daar dan, de bedoeling was dat daar dan de poliklinieken komen zijn hele kleine kamers de wastafels staan buiten is ook niet echt handig. Hoe ze dat hebben kunnen bedenken weet ik ook niet maar ik bedoel, zet daar dan gewoon de administratieve werkzaamheden.

Q: Bij het ontwerp, is het zo dat de operatiekamers niet in het ontwerp zat dat toen ze klaar waren om de bouwen de architect opnieuw moest komen en betaald worden om de operatiekamer de ontwerpen?

A: Krijgen wij hetzelfde met de ICU. Er is geen geld voor, moet nog door de Staten geramd worden voor de verkiezingen, maar wordt nu al geld uitgegeven aan als het ware tekeningen en alles terwijl het besluit nog niet officieel is. Ik ben er al vanaf de begin bij alle besprekingen geweest zijn met Raad van Bestuur toen dat was toen Falconi en Theo de Co en architecten en Falconi zei de OK hebben een opfrisbeurt gehad en labaratorium niet dus en vervolgens hebben we helemaal uitgezet we waren te lasting we zeiden we moeten meer isolatie kamers hebben kan gewoon nietis echt wat Aruba bedreigd.

We zitten Noord-Amerika, Zuid-Amerika, Europa we krijgen alle multi resistente bacterie en is echt. We voldoen niet niet aan de GTI dat is Internationale Standaard waar de ziekenhuis wil voldoen kwa infectie preventie voldoe je al niet aan maak je mooi IC maar de rest niet meer. Dat hebben ze toen veel te snel al alleen aan geld te denken.

Heb een fotootje gemaakt van de bord wat er staat maar er is iets heel anders gebouwd.

De foto die bij de ingang staat, hoe het ontworpen is. Past prachtig bij elkaar. Allemaal ramen en schotjes ertussen overhangend dat je schaduw hebt het is enkelglas raam. Er is niets aan blindering gedaan.

Hier ga je aan chilling airco kosten worden giga.

Q: Dus geen groene gebouw?

A: Het is totaal gestript er is miljoenen in ???, je kan niet bewijzen natuurlijk maar.

Q: What do you think that still can be done.

A: Dit moet teruggedraaid worden. Ben in Bwca ???? geweest 1½ week geleden. Nieuw ziekenhuis daar. Daar hebben ze ook een OK en IC en 2 torens en IC als je orthopedie neemt van 4 snijdend is geopereerd moet ze daar naartoe en dan ook de loop afstanden ik heb ook gezegd van ja maar, "ja dan wordt een lift geblokkeerd" voor de IC. Er zijn er 2 liften in de nieuwbouw. Dus straks staan mensen ??? te wachten patienten die op de gang staan en gevaar lopen dat er iets gebeurd. Het is gewoon niet goed, foute beslissing.

Q: Where do we put the pressure infasis. Het terug te draaien naar de oorspronkelijke indeling.

A: De titel van de stuk moet zeggen "Door deze last minute, het kan gewoon eigenlijk niet, als je begint te bouwen moet je toch weten wat je bouwt. De last minute changes: "een totaal niet functioneel ziekenhuis krijgen met 4 persoonskamers dat moet de mensen moet door hele politiek heen toch. Ik vind ze allemaal aardige mensen maar ik vind dat ze gewoon hun werk moeten doen.

Q: Diegene die nu beslissingen heen is Raad van Bestuur dus toch we look de politiek, Sweagde is toc hook bij betrokken. Ik heb hem gezegd en geschreven en ik vind dat de openheid dat Arubanen een ziekenhuis krijgen dat ze bested hebben en daar hebben we de komende 10 jaar – 20 jaar liggen we daarvoor krom end an kan het niet zo zijn.

Dan moet een beslissing komen en dit is het meest wenselijke. Stel dat het technisch niet mogelijk zal zijn, maar volgens mij is alles technisch mogelijk. Dan nog moet je het andere scenario. Dan moeten we voor dagbehandeling naar de oude IC dat is niet geschikt dus het moet enorm verbouwd worden. En op de afdeling zelf verbouwd moeten worden en moet allemaal meegenomen worden in deze beslissing. Even belangrijk te noemen. Het argument dat dan Schwengle?? enzo gebruiken. Nu wordt dus verbouwd moet dus nu tijdelijk ergens andersnaartoe. Zijn er kosten meegemoeid dan moet er verbouwd worden zijn kosten mee gemoeid. Dus het wordt allemaal veel duurder. Dan dat je in feite in 1 keer een nieuwe IC bouwd en daar naartoe gaat dat is hun voornaamste drijfveer maar ze en dat neem ik Swhengle kwalijk, hij moet overzicht hebben hij is de minister en dat is de ziekenhuis dat het land verder mee moet. Op de voetbalveld heb je sneller een defibrillator dan in de nieuwe ziekenhuis. Levens bedreigend à gaat leven kosten. Iemand heeft een hartstilstand, er wordt gebeld gaan ze daar rennen moeten ze op de lift wachten moeten door het gangetje heen dan moet je hopen dat daar niemand aankomt want je kanmekaar daar niet passeren dan moet je daar weer met de lift. Voordat er iemand komt die iets kan doen. En dan moet je dus al reanimerend de hele weg terug. Je zult het helemaal leeg moeten maken en opnieuw indelen je zou daar weer moeten verbouwen dat dan de bedoeling was maar goed. En tijdelijk zon je even naar mijn mening is dat niet zo'n probleem. Als je daar een zaal hebt je zelf een paar gordijnen monitors dat moet er maar 3 maanden even en je zal sneller iemand naar Colombia verwijzen als het moeilijk wordt .Je moet even tijdelijk dat opvangen.

Er zit namelijk ook een rare een ex-anesistist die niemand kent die zit dan ind…. Gebouw die bepaalt ook allemaal dingen, terwijl niemand kent, een soort adviseur. Ik bedoel elke normale procedure werken gewoon niet hier. Hij is al 4 jaar met pensioen wordt kennelijk ingehuurd.

Dit is in feite de indeling zoals het voorgesteld is door de commissie 26 juli 2015 en dan is dit de commentaar van medische staf vorige week (30 juni) maar goed dit is niet besproken dit is gediscussieerd. In feite is medische staf door de Raad van Bestuur geinformeerd dat dit het gaat worden. Niet officieel. Toen is discussie geweest. Toen heeft Wincha Ponson Anja Hogedam om dit op te schrijven. Maar geen namen schrijven we worden gewoon ontslagen. Het is een tiranieke situatie in de ziekenhuis. Laatst Stuart Wils voor hoge beroep is laatst geeist door de hof in Nederland geeist dat ie in person zou verschijnen heeft ie daarvoor vakantie voor opgenomen het is hem geweigerd vervolgens is ie geschorst heeft ie 20.000 florin moeten betalen is het een rechtzaak geworden die ook nog verloren ook, zo ga je niet als je hier in vrije vestiging heb je meer bescherming dan dat je in dienstverband in het ziekenhuis werkt.

De Raad van Bestuur denkt maar dat ze alles kunnen doen. En ik denk ik heb een contract en ik doe mijn uiterste best om een aantal uren om daar te werken maar het is niet zo dat de Raad van Bestuur alles gaat zitten bepalen wat ik allemaal mag doen en met wie ik mag praten en wie niet etc.

De meeste mensen, de meeste staf, iedereen vond het slecht, maar iedereen heeft iets iedereen is ???? Iedereen zet zich in en uiteindelijk gebeurt toch wat anders dus we moeten toch maar afwachten wat er gebeurd, en dan gebeuren de raarste dingen dus iedereen is een beetje? Maar ik geef niet gauw op, dat heb ik met ziektes, daar wil ik niet van verliezen maar van dit soort dingen wil ik ook niet verliezen. Het is gewoon een slechte beslissing en een beslissing die niet gedragen wordt in de tranparantie van bestuur.

Simoons JEWELRY

Rapido y Experiencia Amplio

Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.



SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DOÑA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465



RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Dialuna 10 Juli 2017

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CAT4CHI			ZODIAC
9896 9916 4011	9052 8891 5321	2955	MERDIA 9628 3253 2371	ANOCHI 7621 0833 1830	M A	5585 CANCER 3852 GEMINIS

LOTTO DI DIA JULI: 01-10-14-18-26 — BIG 4 M 1065 A 8368

PRIJS: 1,50 Florin *ehemplar*
ABONO: 35 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTORNAN
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Michael Carty
REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.
Printed on Recycled Paper

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004

Falta...

— **24 dia**
Pa e entrega Lista di Candidatos pa Eleccion.
— **73 dia**
Pa eleccion general di Aruba na 2017.
— **167 dia**
Pa celebra Pasco di Nacemento na Aruba.
— **174 dia**
Pa yama bon bini na 1 Januari 2018

EMERGENCIA

Diamars 11 Juli 2017

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Dr. Britt-Croes
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:
Dr. M. Pieterse
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na Eagle, Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica San Lucas NV
Zeppenfeldtstraat 49
Telefon 584-5119
PABAO DI BRUG:
Botica Oduber NV
Caya Betico Croes 103
Telefon 582-1780

e-CONTACT

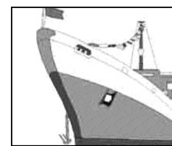
E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

ALMANAC



Bahada y salida di solo na Aruba

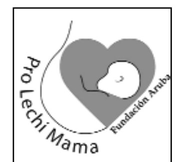
—11 Juli 2017
Solo ta baha: 7:10 p.m.
—12 Juli 2017
Solo ta sali: 6:21 a.m.



Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diaranzon 12 Juli 2017:
Adventure of the Seas:
(07:15 - 23:00)
Zenith:
(06:30 - 16:30)
Freewinds:
(06:00 until Sun 16th)
—Diamars 18 Juli 2017:
Carnival Magic:
(13:00 - 22:00)
—Diaranzon 19 Juli 2017:





101 MOTIBO...

Pa cria bo Baby na Pecho

Presenta pa Fundacion Pro Lechi Mama
Telefon 593-2682 • 594-9678

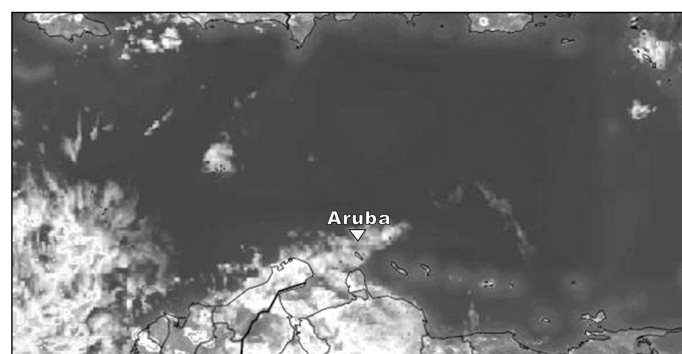
INTERNET: www.prolechimama.com

038 **Babynan cu ta worde cria na pecho, tin menos chance di distress cardiopulmonario mientras nan ta alimentando.** En comparacion, babynan cu worde cria na botter tin mas riesgo di disturbionan cardiopulmonario, incluyendo bloqueo prolonga di luchtpijp y roseanan obstrui debi cu nan tin di guli constantemente. Babynan por experiencia saturacion di oxigeno bao di 90% ora cu nan ta worde cria na tetero. Nuebe di cada 50 baby saludable den un estudio, a experiencia bradycardia durante criamento na tetero. Seis di e episodionan aki a worde sigui pa apnea, y tres a mustra hypopnea (*esey nifica* reduccion den ventilacion), y uno di e babynan a haya certral apnea (*esey nifica* ningun esfuerzo respiratorio)





Loke Tempo ta Mustra....



TEMPERATURA AWE MAXIMO 32 °C • MINIMO 27 °C

•• Pa awe no ta anticipa mucho cambio den tempo, y mayoria parti Aruba lo keda seco durante proximo dianan. Cielo ta parcialmente nubla y den mainta tin chens pa algo di awacero pasahero.

•• Biento ta supla for di Pariba, modera te basta fuerte entre 20 te 39 km/h. Specialmente den dia, e ta de vez en cuando fuerte te posible duro den rafaga, di 40 te 50 km/h.

•• Lama ta modera cu altura di olanan rond di Aruba di como 1 meter te cu 1,5 meter.



Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto... NOS LO PAGABO CASH!

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentraal.com

Garage Centraal Aruba N.V.

Idea di Summer Carnival ta di aplaudi y mester sigui

Diasabra anochi mi a dicidi di bay tira un bista na Noord pa mira kico **Summer Carnival Parade** tin aden. Mi a nota e desapunto y decepcion cerca varios hende, tambe mi a nota e admiracion y e aclamacion cu tabata tin di otronan. Mi tabata tin cerca mi di bishita na Aruba, un persona carnavalista veterano di St. Maarten, cu a keda encanta cu e parade aki. E por sa, pasobra e ta na Aruba durante temporada di carnaval y su paradanan y tabata aki pa e summer carnival parade tambe. **"E ta algo otro. Un anochi agradable pa sali cu bo yiunan y goza di un parada colorido y su musica y cu na final bo bisa: mi a pasa un bon anochi y mi yiunan tambe".** Esey ta importante.



Den e comentarionan mi a nota cu esnan desapunta y decepciona ta esnan cu ta gasta centenares y centenares di florin den gruponan grandi di carnaval y cu mas bien kier kibra iniciativanan di otro. Esnan cu a admira e iniciativa y a goza di e parada y locual nan a mira y scucha riba caya a mas bien expresa ideanan pa futuro.

Esaki tabata encera e toke crioyo, e toke arubiano, e toke cultural hunto cu temanan special. Varios tabata carnavalistanan di gruponan grandi tambe pero cu mente mas habri pa inovacion.

Mi a sinta na Fermin's Bar y para na baricada pabao di Fermin's Bar pa mira e parada. Mi no a bay cubri, ni a presenta cu camera, grabador of pen cu papel. Mi a bay pa mira kico e parada tin aden y **"e no a desapuntami."** Loke so mi a falta ta mas creatividad, mas luz **[pa por bisa cu e ta un "mini lighting parade" manera el a wordo promovi tambe].**

Mi no ta corda e secuencia di parada y su temanan exactamente, y tin cu depende riba e tiki memoria cu mi tin ainda, segun e edad hoben cu mi tin. Mi a ripara si cu e gruponan no tabata di e cantidad di hende cu a wordo menciona na emisoranan anteriormente.

Esey sinembargo ta e **"mentira inocente"** di carnaval, di menciona mas cu realmente ta spera. Pero e ta kita nada afo di ningun di e gruponan.Mi a gusta e comienzo di parada cu **Mama di e parada "Sra. Titi Tromp"** dilanti hunto cu su **grupo [di Alto Vista , si mi no ta kiboca].** Mi a gusta e trahenan di e grupo riba caya. Nada di e trahe di luho di carnaval, di locual bo ta mira anualmente ta ripiti pa mas di 15 aña, tur aña mescos cu un tema di fantasia, pa por trece un distinccion cu otro gruponan.

Mi a mira trahenan den estilo di trahenan tipico, pero cu toke colorido di carnaval y cu tabata bunita pa mira. **New Generation Steelband** a percura pa e ambiente festivo di e grupo.

A sigui algun persona di realeza di carnaval manera reina, rey, prins, prinses, primera dama, segunda dama etc. pa mi exagera e figuranan di gaña gaña na mi manera. Nan tabata bunita y precioso pa mira y hunto cu nan e **Brassband Massive**.

Un grupo cu por tabata un atraccion tabata esun di **Bubali** cu trahenan di **camufla di guera**. Aki por a mira e corto tempo cu tabata tin pa prepara y kizas e falta pa por a organiza un grupo military of di gueriyeronan. Nan tabata mucho poco y e trahenan no a saca afo e tema di e grupo, si no tabata pa e **tanki guera (creativo di carton)** riba caya. Nan tabata tin musica di un disco, net cu suficiente volumen pa e grupo. E publico por a goza di e grupo y goza di e musica di volume suficiente pa sigui e grupo, y ningun momento a haya e minimo falta di e **BOROTO** musical di paradanan.

E grupo cu mi kier a mira mas elabora y cu lo a bira bunita ta esun di **fiesta di copi thee** y e reina na rose bisti cu su corona riba cabez, canando y bailando dilanti di e carosa di copi, mi a goza un mundo. El a ponemi pensa riba **"Reina Emma"** of por ta tambe e statua di **"Reina Wilhelmina".**

Di e grupo aki lo mi kier a mira un grupo di e participantenan cu trahe di copi como si fuera nan ta sali for di e copi. Pero atrobe…., tempo sigur a hunga un papel importante y hunto cu e tempo tambe e prepaacion di finanzas suficiente pa trece riba caya locual e deseo berdadero lo tabata. **Pero otro biaha….? E lo ta mihor.**

New Generation Seleccion Brassband tambe a sorprendemi, mi no a spera , y despues ainda **Quality Brassband** y casi na final, **Level Up Brassband**. E musica e anochi tabata di **"back to the brassbands".** E grupo di **Montaña cu su Disco** mescos cu **Salinja cu su reina di Rooi Bosal** tabata un placer pa mira y cu nan despues, e **Hardin di Sero Janchi y un reina di Montanja** si mi no ta kiboca acompaña pa **Quality Brassband.**



Mi a goza un mundo con **Sra. Carnaval di San Nicolas y reina di Lago Weg** a bin Noord pa participa cu e grupo di **"Diki te triki".** Diki mi no a mira, pero triki si masha hopi. Nan tabata tin e **Level Up Brassband**. E grupo **cu mi no a gusta como grupo disfraza** pero si mi a keda encanta cu **nan musica y nan ambiente**, tabata na final. Mi a mira e banda ta pasa mi dilanti , mi a scucha un **"Jubyyy !!** y despues un **"Popooooo!!.** For di dos diferente direccion. Ora mi a hisa cara, ta net cu **Danny Koolman** ta hisa man cuminda mi y mi a ripara cu mi ta moviendo riba riba di **N'Fusion**. Nan tabata tin e volume carnavalescos, pero no e **BOROTO**, hopi menos y tabata bon tambe, sino lo a cambia e ambiente di e anochi. **Nan tabata e animacion di anochi.**

Pakico mi no a gusta e presenacion di **"Jolly Groovers ?"** Pasobra **T-shirt ta kibra paradanan**. T-shirt ta kibra e esencia di e parade. Esaki sigur **no tabata un fakkeloptocht, ni otro paradanan cu T-shirt ta domina.** E no tabata un parade pa mira T-shirt cu ta kibra e **"tema".** Mira kico ta pasando cu **Parada di Luz di San Nicolas ? T-shirt ta mand'e atras?**

Sinembargo, e **"Jolly Groovers"** cu **N'Fusion,** a crea ambiente pa un final festivo di e anochi di parade cu a dura 45 minuut y cu tabata net bon pa por a goza inmenso di d je.

Kico por haci pa otro biaha ? Ta hopi cos sigur. Esnan cu tin intencion di join otro aña por cuminza na cumpra di awor, pidi pida liña di luznan colorido pasobra e trahenan y tambe piezanan a falta esaki.. Por pensa riba temanan **"crioyo"** local pa trece otro escencia den e parade. Bini cu otro tipo di fantasia **"general"** cu ta diferencia e parade aki di esnan existente. Lo por hasta bay asina leuw di haci e musica un musica di **"danza" y di "tumba"** riba cual bo ta trip mescos cu riba e musica di carnaval normal. Ta casi e mes ritmo. Cu esaki ainda por haya agrupacionnan tipico pa participa. Esakinan ta djis ideanan pa habri **"conversacion y discusion riba dje**, di parti di e organizadornan, cuminsando cu **preparacion di awor pa "Summer Carnival Parade 2018" y no warda te ora cu tin cu bay "rush" tur cos.**Por bisa aki cu papia y skirbi ta un cos pero actua ta otro. Wel, e organizadornan lo tende di mi pronto riba e actividad aki y kizas mi por gaña y exagera cos, estilo arubano, y laga nan keremi. Mi ta duna pabien na e grupo organizador pa e comienzo agradable aki y ta spera di contribui pronto na algo pa e siguiente evento na 2018. Mi ta sigur cu mayoria grandi di esnan cu a mira e parade a goza inmenso di dje.

Juby Naar

Pasatempo

Horoscopo di dia





Aries
Bo esfuerso y dedicacion lo wordo recompensa, pronto bo ta bay haya e oportunidad cu bo tabata wardando. E exito ta na bo porta. 02-74

Tauro
No tuma decision nan mucho lihe, tocante algun proyecto. Den e amor ainda bo tin cos nan pa drecha, cual pronto lo wordo soluciona. Number di suerte 06-13

Geminis
Bo trabou ta exigi bo hopi, pero pronto bo lo wak fruto. No mester ta insigur habri bo mes na e caminda. Number di suerte 11-22

Cancer
Den e ultimo tempo ba topa cu hopi cambio den bo finanza, Tur cos tin un proposito y despues di warda hopi bo lo yega na algo miho. Number di suerte 83-92

Leo
Mester ta consciente di e responsabilidad di bo accion y decision den e momento nan aki. Bo ta bay sinti bo mes atrai pa cos nan straño. Tume cu calma. Number di suerte 36-28

Virgo
Wak bon tur bo proyecto cu bo tin pendiente, lo bo ta haciendo un par di fout. Bishita algun museo pa relaha. Number di suerte 15-31

Libra
Bo mundo sentimental ta wordo activa, lo ta mas habri y dibertido. Ta momento pa bo pensa riba bo futuro. Number di suerte 09-02

Scorpio
Ta importante pa tin e control y ta trankil. Mantene e stabilidad di bo famia. Mester ta mas organisa y evita di haci fout . Number di suerte-01-05

Sagitario
Bo ta casi yega na bo meta. E ayudo cu un otro duna bo, lo pone bo bay dilanti y logra lo cual bo kier. Number di suerte 04-07

Capricornio
Bo mester pone den un nivel bo asunto nan di trabou cu esun nan di famia of bo lo por haya problema. Amor tambe lo enfrenta cu algun prueba. tene hopi pasenshi den e ultimo dia nan aki. Number di suerte 10-22

Acuario
Ta importante pa bo cuida bo salud, aunke bo curpa ta sinti bon, cuida bo manera di come y bay docter haci un chekup. Den amor, no forza algo cu bosa bon cu no lo funciona. Number di suerte 18-23

Piscis
Bo lo sinti cu hopi energia y cu gana di haci proyectonan nobo, duna ndo un look nobo na bo bida. No laga nada kibra bo, pa bo yega na bo meta. Number di suerte 30-03

Resultado

8	2	9	5	7	3	6	4	1
3	6	7	2	1	4	8	5	9
4	1	5	9	6	8	2	3	7
1	5	8	3	2	7	9	6	4
6	9	4	8	5	1	7	2	3
7	3	2	6	4	9	5	1	8
2	7	3	1	8	5	4	9	6
9	4	6	7	3	2	1	8	5
5	8	1	4	9	6	3	7	2

Difficulty Level ★ 7/10

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia;

El a cay perde

No ta miré aki banda

Busca palabra

F	N	A	W	X	W	A	W	D	T	X	A	Z	D	T
A	R	U	D	A	C	O	B	M	E	S	E	D	A	E
N	W	R	C	O	P	M	S	P	R	T	P	K	D	I
A	O	T	A	P	S	X	X	E	I	A	R	V	I	B
T	J	I	D	V	E	O	B	E	R	P	C	N	L	I
D	R	S	C	C	C	M	T	T	S	A	X	B	A	O
E	K	X	C	A	O	A	I	S	E	H	I	J	R	O
S	K	S	K	C	P	D	M	D	E	L	M	U	O	R
C	K	Z	P	I	A	I	U	P	I	L	X	X	M	M
O	Z	Y	X	R	H	M	C	M	E	X	O	E	N	L
N	D	R	I	O	A	D	T	N	F	O	H	M	I	H
E	T	O	B	T	L	B	C	N	A	W	N	L	Z	A
C	E	I	R	B	R	X	R	V	A	M	A	A	Y	G
T	G	A	X	O	I	C	I	F	E	N	E	B	T	U
A	T	S	I	N	E	M	B	A	R	G	O	R	M	O

BENEFICIO
DESCONECTA
INMORALIDAD
ROOIBIET
CAMPEONATO
DESEMBOCADURA
MOLESTOSO
SINEMBARGO
COMBERSA
EMANCIPACION
PARTIDARIO
TARTAMUDEA

Sudoku

Conceptis SudoKu By Dave Green

	9		5			7		
		6			1			9
8				2			3	
	7		3		4			8
		1				9		
3			1		5		6	
	2			7				5
1			9			8		
		4			8		7	

Difficulty Level ★★ 7/11

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Frutanan cu por cambia bo bida

los tur sa cu fruta ta saludable pero algun fruta tin propiedadnan super valioso pa nos salud;

OTA: Hopi hende ta eocupa cu sucu di fruta RUCTOSE) cu NO ta escos cu sucu normal di mesa (SUCROSE). es come bo frutanan UR) trankil pasobra e lor nutritivo di un fruta surpasa e hecho cu fruta mbe ta contene sucu!

ORSAKA -Bringa cancer, 000 biaha mas fuerte cu emotherapy

WI -Ta contene hopi fibra potasio

ANGOSTEEN -Por caba e cellnan di Leukemia

APAYA -Un fruta yen di zimonan (responsabel pa ocesonan biologico)



AWA DI COCO -Ta awa steril y yen di electrolytes (sodio y potasio)

GRANATAPEL -Yen di antioxidante

AWAKATI -Tremendo pa curazon

PASSION FRUIT - Yen di vitamina A y C, fibra, potasio

CRANBERRY - E fruta aki ta yen di vitamina C, E y fibra. E ta yuda preveni risico di malesanan cardiovascular, slow down crecemento di tumornan y ta yuda den salud oral.

PATIA - Yen di vitamina C y A ..y ta bon pa circulacion y preveni malesanan cardiovascular.

APPEL - Un di e frutanan mas poderoso pa su contenido nutritivo. Yen di vitamina C, B complex, fibra y mineralnan manera calcio y potasio.

RECETA

BREAST TENDERS DEN SWEET & SOUR SAUS

Di Jane Willems – Rooi Bosal 45

6 pida breaded chicken tenders
300 gr. di ketchup
2 cuchara di biña di azijn
150 gr. di chili sauce
80 gr. di sucu jackfrost
3 tl di azeta dushi

PREPARACION

Pone e azeta keinta den un panchi y hasa e pechonan di galiña pa 4 ½ minuut te ora nan bira bruin.
Den un wea chikito pone e ketchup, sucu y azijn keinta na candela abao. Drey esaki constantemente pa e no kima. Pone e chilisaus acerca y drey bon, pone e pecho di galiña aserca y sirbie den un tayo hunto.
Decora e tayo cu bieslook of peterselie fresco.

TEC INC.
The Eighth Continent, INC.
Import & Export
SEA BEST. RESTAURANT QUALITY
Arendstraat 103 Oranjestad Aruba P.O. Box 440, Aruba
Tel: (297) 582-1304, Fax: (297) 583-5083
Website: www.tecaruba.com

4 habito cu ta "enbiehece" bo cuero

habito cu ta "enbiehece" bo ero

oceso di enbiehecimento menos evidente den cierto nde muher pa varios factor terminante: embarazo y lacncia, etapanan cu ta genera un brecarga den organismo, y cu causa cambionan hormonal fisico, cu tambe ta tarda genacion celular. Aunke esaki por npeora cu algun habito.

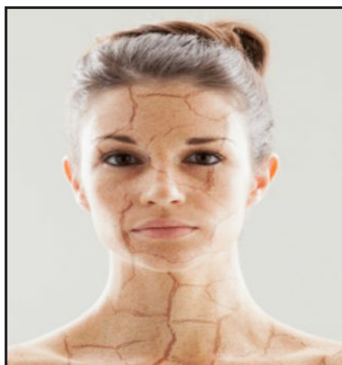
nemigonan cu ta comparti bo a

unke, lashinan ta cuminsa arece cu 30 aña, nan ta cumsa forma diez aña prome, y ta mas visible pa motibo di bitonan cu ta ocasiona un enehecimento prematuro.

Multitasking

Raymond Casciari, director edico di Hospital San Jose na alifornia, e habito di pensa y aliza varios accion pareu lo ico cu esaki ta ocasiona ta liberacion excesivo di radilnan liber, debi na stress, e emigo number uno di bo cuo. E moleculanan aki ta daña lnan.

Ayo na maraton di serie di evision Ora bo ta sinta dilanti television durante 30 minut curpa ta cuminsa acumula as sucu, loke ta aumenta po-



sibilidad di sobrepeso; loke ta reduci cu 22 minut bo speranza di bida, segun un studio publica den British Journal of Sports Medical. Esaki tambe ta aplica si bo ta pasa varios hora dilanti computer.

3. No cuida bo wowonan

Cuero rond di bo wowonan ta esun mas fini y delicado cu resto di bo cara; y esaki ta prome caminda pa mustra señalnan di edad. E mihor opcion pa su cuido ta un crema rico den antioxidante, acido hialuronico y vitamina C. Ya cu nan ta promove formacion di colageno y elastina.

4. No drumi boca abao

Drumi boca abao of cu un banda di cara pega riba cusinchi ta acelera formacion di lashi. Esaki ta debi cu tehido y colageno di cara ta perde forza, loke ta duna menos firmeza den cuero.

Yuna y biba mas largo

Ta mas saludable y ta preveni y bringa malesanan

Intermittent fasting (YUNA) ta un razia actualmente pero ta recien cu e British Journal of Diabetes and Vascular Disease a publica cu IF por yuda esnan diabetico, esnan cu malesanan di curazon y esnan cu kier baha peso.IF riba un of algun dia pa siman, recientemente ta wordo promociona mas y mas como e manera mas saludable y lihe pa baha peso pero alavez pa mehora salud. Un team dirigi pa Dr. Brown di Universidad di Aston, a evalua varios manera di IF den su literature y a focus mas tanto riba e beneficionan cu IF ta trece cune pa loke ta obesidad y diabetis tipo II.E formato basico ta pa varia den dianan cu bo ta come normal combina cu dianan caminda bo ta yuna or restringi caloria. Esaki a demostra di ta mes of mas efectivo cu conta consumo di calorianan pa dia. Pruebanan clinico a mustra cu yuna (tin biaha!!!) por limita inflamacion, mehora nivel di sucu y vet den circulacion y reduci presion halto. Ora e curpa ta yuna, e curpa ta cambia e manera di selecta cu energia, mehora metabolismo y reduci stress.Na Inglatera por ehempel cu ta un pais caminda ta uza remedi y droganan pa baha peso conhuntamente cu gastric bypass ta wordu menos posibel practica, cambionan den estilo di bida specialmente loke ta nutricion, ta wordo promociona mas y mas.Mi kier añadi cu ta hopi importante boso compronde e diferencia di IF (yuna un of te dos dia pa siman) cu Intermittent Starving cu ta keda sin come pa varios dia tras di otro.Parce cu di aña 1940 tabata haci test riba IF cu animalnan den laboratorio pero recientemente a cuminsa haci research riba humanonan y tin estudio cu a hasta confirma di reverse Diabetici tipo II. A mustra un funcion mehora di e pancreas.Pa loke ta e curazon, testnan haci cu animalnan, IF a mustra di tin beneficionan similar cu ehercicio manera mehoracion den presion di sanger, ritmo cardiaco y cholesterol. Dr. Brown a indica cu IF ta ofrece beneficionan parecido na e operacion gastrico pero sin e riesgonan y costo halto.Dr. Brown a sigui bisa cu nan ta sigui cu estudionan riba diferente gruponan pa asina haya sa mas. E interes den IF a bini na final di aña 2012 ora cu e buki riba e topico aki a sali.E buki ta indica cu ademas di evita y cura cierto malesanan, IF combina cu nutricion apropia por resulta den biba mas largo! Pa mas info tocante esaki mi ta conseha bo haci e research necesario of por contact mi.

Nutricion & Movecion

Rene Wild
Personal Trainer and Nutritionist
Tel.: 297.594.3327
E-mail: rwderek@hotmail.com

Sa mas di e mente
HypnotiSA
Skirbi pa: Eddy Oduber - Hypnotista/Instructor di Hypnosis
hypnosis@arubanet.com

NOCEBO

For di den sala a bin e pregunta: "Cua industria lo por beneficia mas di e uzo di hypnosis?" M'a contesta: "Despues di mi presentacion di awe, kico segun bo ta hypnosis?"

E señora a lanta para y sin duda a contesta: "e ta un estado enfoca caminda bo ta acepta sugerencia cu bo mes ta di acuerdo cu ne na un manera menos critico!" M'a keda babuca con perfecto su contesta tabata.

Di biaha m'a puntre: "awo bo por bisa mi ta cua industria lo NO por beneficia di hypnosis? Ban tuma algun: Un bendedo of un politico sa sugeri hende cos?" E sala a hari! "Okay okay, ban pa otro ofishi, un abogado of un coach di deporte ta conta ariba sugerencia pa logra su metanan di trabou?"

E señora a sacudi cabes, ainda e no tabata satisfecho. "Eddy por bisa mi cua ofishi segun bo lo por beneficia mas hopi door di comprende y uza hypnosis? E mester ta un grupo specifico!" M'a pensa un rato y a conteste: "E mundo medico: doctor, verpleegkundige y tur esnan cu na un manera of otro tin contacto cu pashent."

Despues di mi presentacion Martha (no ta su nomber di berdad) a bin combersa cu mi. Mi a reconoce como un di e verpleegkundige nan cu a yega di tuma un curso di self-hypnosis cerca mi. "Martha mi no a ripara cu t'abo door di e luz di sala." Martha a splica mi cu despues di e curso e la papia cu diferente dokter pero ningun di nan tabata mucho receptivo pa hypnosis. Un di nan te hasta a haci un joke di Rasti Rostelli.

"Hopi straño, medicina ta e industria cu mas ta uza sugerencia." mi a contesta Martha. "Bo mester a puntra e dokter si e sa kico un placebo ta!"

Un placebo ta un tratamento (manera un pildo) cu no tin ningun substancia activo aden cu ta wordo duna door di un medico na su pashent cu e sugerencia cu e lo yude cu su malesa. Mescos cu ora un mama, cu un simpel sunchi, ta kita e dolor di un mucha cu a caba di cera su man den porta.

"E medico ta duna e pashent un sugerencia cu e pashent mes kier acepta, esey ta hypnosis toch!?"

Durante di segunda guera mundial ora cu e aliado nan a ataca Italia, tratando un cantidad di herido, anestesia a caba. Un verpleegkundige creativo no a mira otro solucion cu hinca awa cu salo den un spuit y a gaña un di e pashentnan cu tabata muriendo di dolor cu loke e ta dunando e ta anestesia.



E verpleegkundige y e anestesista a keda babuca ora cu e pashent a sinti alivio strictamente ariba sugerencia cu den e spuit ta tin anestesia. Ora cu e anestesista a regresa Merca e la laga haci masha hopi investigacion ariba e fenomeno aki y a bin constata cu bou cierto condicion un sugerencia tabata suficiente pa te hasta cura malesa.

Awe, como parti di e estudio cientifico pa un remedi nobo wordo aproba, tur remedi tin cu pasa door di e un Placebo Efficacy Comparison Study y prueba cu e remedi su eficacia ta significantemente miho cu un placebo.

Estudionan a demostra cu e eficacia di un placebo ta depende hopi ariba con e medico duna e sugerencia.

Pa cierto tipo di malesa un placebo por tin mas cu 50% di eficacia y mayoria di medico na Merca sa uza placebo pa trata cierto di nan pashentnan. Na varios pais subdesaroya placebo ta e metodo predominante medico (curandero etc.)

Mescos cu un pildo sin ingrediente activo por cura un pashent, un sugerencia duna corecto door di un medico por tin resultado milagroso.

Na momento cu un pashent yega malo hospital su condicion emocional ta asina halto cu automaticamente e ta den un trance hypnotico. Door cu un medico of un verpleegkundige ta un figura di autoridad, cada palabra cu nan bise na e momento ey ta penetra profundo na un nivel subconsciente cu gran impacto. Cualkier sugerencia incorecto duna na e momento ey por tin un impacto negativo (e asina yama Nocebo Effect).

Un training cortico di self-hypnosis pa un medico, verpleegkundige of pa esnan cu ta atende pashent por cambia tur cos. Door di siña scoge e palabranan corecto, ademas di por trankilisa un pashent traumatisa of spanta, nan por haci e bida di un pashent mucho mas confortabel, sea ta pa su dolor of su malesa.

Aruba Hypnosis Center ta afilia na OMNI Hypnosis Training Center y su director, Eddy Oduber ta un miembro y Instructor Certifica di National Guild Of Hypnosis e organisacion mas grandi di hypnosis na mundo. Tambe e ta un OMNI Designated Certified Hypnotherapy Instructor. E metodo nan di OMNI Hypnosis Training Center ta ser considera e metodonan di mas avansa di hypnotherapia na mundo.

estilo
Salud, Moda y Beyeza
E-mail: espectaculo@diario.aw

Metodo Koreano di limpieza di cara



Ta conoci cu laba bo cara prome cu drumi ta indispensable pa evita imperfeccionnan y lashinan, pero tin biaha nos ta lubida esaki of ta bira floho, nos mester sa cu no semper nos mester di productonan caro pa haya bon resultado.

Alrededor di mundo tin un tendencia cu ta birando cada dia mas famoso pasobra cuero di muhernan asiatico semper ta luci limpi, suave y luminoso. Ta trata di metodo Koreano di limpieza di cara.

Paso 1. Limpieza cu un azeta

Uso di azeta pa cara cada dia a bira mas famoso den ultimo añanan pa su propiedad humectante, hunto cu uso di serums pa hidrata profundamente y evita lineanan di expresion.

Un azeta pa haci limpi por wordo uza pa tur tipo di cutis, hasta esnan cu tin cara vet; esaki ta yuda kita makeup y impureza di cara den un solo paso.

Paso 2. Limpieza cu base di awa

Otro paso den limpieza, ta uza un producto cu tin base di awa, (gel of scuma), pa kita resto di sushedad for di bo cara (no lubida bo nek, e area aki tambe mester di atencion).

E gel ta wordo activa cu contacto cu awa, ta retira particulanan cu ta haci daño y despues bo ta laba bo cara normalmente.

E dos paso aki ta substitui uso comun di solamente un crema pa kita makeup. E hecho di haci dos paso di limpieza na lugar di uno, ta yuda bo cuero keda mas limpi, hidratada y cu poco a poco ta bay regenera hopi mas mihor.

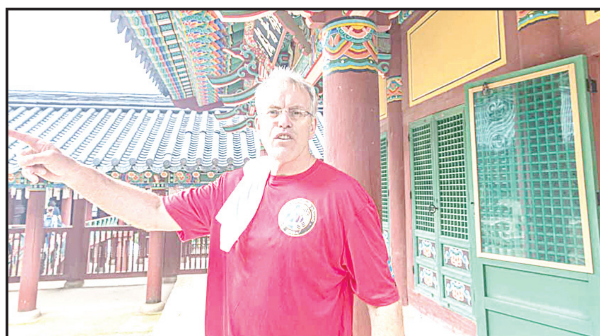
Telefonnan di DIARIO 582-6747
Fax 582-8551

Calender di Aña 2008 di Brazil Teakwondo Stichting lo bay conta cu algun imagen di Chuncheon














RANJESTAD (AAN): Den n di siman e team di Train ard Fight Smart cu ta na Ko- a bou guia di Henk Meijer a shita e Tempel Cheongpyeo- gsa na Chuncheon Korea pa ca potret pa e Calender di ña 2018 di Brazil Taekwondo ichting.

Henk Meijer a scoge e tempel ki door cu e ta situa na Chuncheon, mirando cu e campeonato a caba nan a dicidi di bishita e tempel aki pa saca potret na diferente area rond di dje. Pa yega na e tempel nan mester a core mas o menos 15 minuut den auto for di e guest house pa despues cana un otro 15 minuut pa yega na e tempel mes. Ora cu nan tabata subi e sero nan a cuminsa mira tur e lugarnan y a dicidi e ora ey na unda tur nan lo saca potret y ora cu nan a yega na e tempel mes tabata tin un ceremonia andando di e Monksnan moderno cu nan kedsnan di marca bisti. E tempo tabata na awa constantemente y a haci dificil pa logra saca potret. Tabata tin algun potret cu e atletanan mester a para 2 minuut keto pa asina por a logra saca e potret corecto.

Awor cu esaki ta tras di lomba nos lo sigui saca potret na Seoul, Henk Meijer ta bay scoge e lugarnan cu nan lo bay bishita pa saca mas potret. E idea ta pa saca mas hopi potret cu ta posibel pa despues por tin hopi variacion. Ora cu tur potret ta cla lo acerca Grand Master y e otro Masternan na Aruba pa nan scoge e potretnan, esaki lo wordo haci durante reunion di Brazil Taekwondo Stichting y tur e potretnan cu mas hopi punto lo wordo poni den e Calender di aña 2018 di Brazil Taekwondo Stichting.Potret ta pa cortesia di Alberto Klaber.

Aruba a piki victioria riba e ekipo di Sto. Domingo cu un score di 4-2 na Guatemala











RANJESTAD (AAN): Di-una mainta nos seleccion cu tualmente ta na Guatemala presentando Aruba den e ribbbean Little League Se-s categoria Junior 13/14, a nga nan segundo partido y esaki a bay contra e ekipo di Sto.Domingo. Un partido na unda cu nos muchanan a sa di demostra cu nan a viaha pa Guatemala pa competi, y no pa participa. Aruba a sa di domina e partido completo, y na final a piki Victoria cu un score di 4-2. Pitcher ganador a resulta Jeanmarc Van der Linden y e save a bay pa Ethan de Cuba. Mihor bateador a resulta Ethan de Cuba 2-2 y Axel Kelly 2-1. Mester menciona cu Aruba a gana nan prome partido y esaki tabata contra Panama. Aruba a gana 5-4. Diamars nos seleccion di Aruba, y diaranzon Aruba ta hunga contra Nicaragua. Pabien na nos muchanan cu ta realizando un bunita trabao na Guatemala. Potret pa cortesia di Rachelle de Cuba.

Minister di Salud Publico, Cuido di Nos Grandinan y Deporte, Dr. Carlos "Alex" Schwengle

Lotto pa Deporte a organiza cena pa SV Britannia campeon division di damas 2016/17























ORANJESTAD (AAN): Diasabra anochi Minister di Salud Publico, Cuido di Nos Grandinan y Deporte, Dr. Carlos "Alex" Schwengle a topa cu e team campeon di Division Damas 2016/17, esta SV Britannia y e hungadornan cu a sobresali durante henter e campeonato. "Nos ta contento di por ta aki na Marina Pirata celebrando e team cu a gana e campeonato pa 3 biaha consecutivo", asina e mandatario a bisa e futbolista nan presente.

Minister Schwengle a entrega premio na e esunnan cu a sobresali durante e campeonato, cual ta hungadornan y dirigente cu tabata un "role model" pe campeonato.

Esaki ta di dos evento cu Lotto pa Deporte hunto cu Ministerio di Deporte ta organiza. E prome evento tabata pa SV RCA cu a titula campeon di e liga Junioren y awor a toca e campeonnan di e seccion di Damas. E siman aki lo topa cu Deportivo Nacional, cu a resulta e campeonnan di e liga Division di Honor di Arubaanse Voetbal Bond.

Pa Britannia Damas, e campeonato a bay hopi bon, specialmente pasobra durante henter campeonato nan tabata invicto y te den play-off cual nan a bin perde un wega contra RCA. Britannia Damas ta existi desde aña 2007 di cual nan a sali campeon entre 6 pa 7 aña. E aña aki nan a logra pa di tres aña consecutivo, pero nan no ta e prome team cu a logra esaki, Tineke Jansen a expresa. Awo nan tin e meta pa bira e team cu ta haci historia pa gana 4 campeonato consecutivo y lo bay traha duro pa logra esaki.

Hendenan muhe cu ta desea di hunga por yega veld di Britannia riba dialuna y diaranzon entre 6:30pm pa 8:00pm, unda cu coachnan lo guia nan pa mira si nan lo gusta.

Presente na e ocasion aki tabata Minister di Salud Publico y Deporte, Vice Presidente di Arubaanse Voetbal Bond, Miembronan di Directiva di Lotto pa Deporte, Presidente di Aruba Sport Unie, Director di Fundacion Facilidadnan di Deporte y Directiva di SV Britannia cu ta e campeonnan di e liga femenino 2016/17. Pabien! Potret pa cortesia di Tera Group.

Deporte Local

Torneo ahedrez "Leonardo Carter Memorial" a resulta di ta un exito rotundo









RANJESTAD (AAN): Weekend cu ta tras di lomba a tuma lugar e costumbrado weekend tournament di ahe-ez" Leonardo Carter Memo-al" den nos club na Nieuw-raat 11, Oranjestad. E torneo ki a wordo hunga den 3 cat-goria. Un U-12 pa nos much-han bow di 12 aña, un U-18 a hobennan bao di 18 aña y n grupo adulto, cu ta habri pa r participante.

en U-12tawatatin 8 partici-pante.Thamara Sagastegui a termina na promer lugar. E la score 7 punto for di 7 partido. Na di 2 lugar, tabata tin un empate entre Aimara Ballestero y Jeythan Crouch. Tur dos mucha a score 5 punto for di 7 partido. Aimara tabata tin mas punto di resistencia y a keda na di 2 lugar y Jeythan na tercer lugar.

E mucha bow 10 aña cu a score mihor ta Mary Jane Bueno. Y e best scorer bow 8 aña a bay pa Miguel Paes.

Den U-18 tabata tin solamente 6 participante. Nan a hunga un round robin entre nan. Na promer lugar a termina Ethan Croeze. Ethan a score e perfect score di 5 punto for di 5 partido. Na segundo lugar a termina Ayden Dirks. Ayden a score 4 punto for di 5. Na tercer lugar Dhruva Chatlani. Dhruva a score 3 punto. Best U-16 player a bay pa Thamara Sagastegui y best U-14 player a bay pa Christopher Diaz. Un hungador por a scoge pa participa den U-12 y U-18, door cu esakinan a wordo hunga riba diferente dia y ora.

Den e Open group, a participa 11 hungador. Tabata tin mucha cu por a participa den U-18, pero a scoge pa participa den Open Group, pa por haya mas experiencia hungando weganan di nivel mas halto. Na promer lugar a termina Jasel (Osh) Lopez. Oshcuta di vakantie aki na Aruba, tabata e promer hungador cu a gana e promer edicion di Leonardo Carter Memorial na 2006. Despues di 11 aña, e la bolbe gana esaki. E biaha aki pa di 5 biaha en total. Cu e resultado aki, Oshmag di keda cu e wisselbeker di Leonardo Carter. Na di 2 lugar, a termina Jose (Chelo) Pesqueira. Chelo a score 4 punto for di 5 partido. Y na tercer lugar, a termina Octavio Croes. Octavio a score 3 ½ punto for di 5. Potret pa cortesia di Octavio Croes

Deporte Local

Campeonato heineken di Aruba Softball Bond a continua

Logros ta mantene nan invicto despues cu a derota Blackhawks



ORANJESTAD (AAN): Campeonato heineken di Aruba Softball Bond dedica na dos baluarte Sra. Bertha Wolf Croes y Eugenio "Tan" Helder a continua riba veld di Dragon Hitters na Baracadera. Den categoria di A-Klas e equipo di Logros a derota Blackhawks y ta mantene nan mes invicto solido na promer lugar. Juan Chirinos ta cubri henter e ruta y ta pone e victoria riba su nomber. Clay Shipley tambe a bay completo pero mester conforma su mes cu e derota. Logros 8 careda, 11 hit, 3 error. Blackhawks 2 careda, 6 hit, 1 error. Mihor bateador nan pa Logros tabata Jose Gomez 3-3, Jose Figuero 1-1, Alvaro Rodriguez 2-1 y Eldrick Maduro di 3-2. Pa Blackhawks a destaca na plato Michel Ling 3-2 y Rodymar Geerman di 2-1. Weganan lo continua dialuna awor na veld di Dragon Hitters unda pa 715pm Celebrities lo topa Blackhawks den di tercer buelta sigui pa 9pm Logros vs Predators. Diamars 11 Juli na Dragon Hitters Spuiters vs Piratas den un double header y diaranzon 12 di Juli Pizza Hut Monsters vs Royal Power. Diahuebs Blackhawks vs predators y Celebrities vs Black Yoker y diabierna double header Spuiters vs Balashi y Pizza Hut Monsters vs Macuarima Indians. Un cantidad di wega di softball henter siman. Waak pa bo tey. Campeonato 2017 a la carga!!! Potret pa cortesia di Endy Croes.

#	Fecha	Hora	Tereno	Pool	Home Team	vs	Visitors	Warda
68	6/7/2017	07:15pm	Dragon H	A	Logros	vs	Blackhawks	
70	8/7/2017	05:30pm	Dragon H	F	Tanki Leendert Girls	vs	Jaguars Vitamin Waters	Round 2
71	8/7/2017	07:15pm	Dragon H	A	Logros	vs	Celebrities	
72	8/7/2017	09:00pm	Dragon H	A	Black Yoker	vs	Blackhawks	
73	10/7/2017	07:15pm	Dragon H	A	Celebrities	vs	Blackhawks round 3	Toss
74	10/7/2017	09:00pm	Dragon H	A	Logros	vs	Predators	Toss
75	11/7/2017	07:15pm	Dragon H	AA	Spuiters	vs	Piratas	
76	11/7/2017	09:00pm	Dragon H	AA	Piratas	vs	Spuiters	
77	12/7/2017	07:15pm	Dragon H	AA	Pizza Hut Monsters	vs	Royal Power Tat Fat	
78	12/7/2017	09:00pm	Dragon H	AA	Royal Power Tat Fat	vs	Pizza Hut Monster	
79	13/07/17	07:15pm	Dragon H	A	Blackhawks	vs	Predators	Toss
80	13/07/17	09:00pm	Dragon H	A	Celebrities	vs	Black Yoker	Toss
81	14/7/17	07:15pm	Dragon H	AA	Spuiters	vs	Balashi Premuim	
82	14/7/17	09:00pm	Dragon H	AA	Balashi Premuim	vs	Spuiters	
83	14/7/17	07:15pm	Flatstone	AA	Pizza Hut Monsters	vs	Macuarima Indians	
84	14/7/17	09:00pm	Flatstone	AA	Macuarima Indians	vs	Pizza Hut Monsters	
85	15/7/17	05:00pm	P'Chiquito	F	Tanki Leendert Girls	vs	Aruba Bank LT	
86	15/7/17	07:00pm	P'Chiquito	F	Rebels	vs	Jaguars Vitamin Water	
87	15/7/17	05:00pm	P'Chiquito	A	Blackhawks	vs	Logros	Toss
88	15/7/17	07:00pm	P'Chiquito	A	Celebrities	vs	Predators	Toss
89	16/7/17	11:00am	Dragon H	AA	Macuarima Indians	vs	Balashi Premuim	
90	16/7/17	12:45pm	Dragon H	AA	Balashi Premuim	vs	Macuarima Indians	
91	16/7/17	02:30pm	Dragon H	AA	Royal Power Tat Fat	vs	Spuiters	
92	16/7/17	04:15pm	Dragon H	AA	Spuiters	vs	Royal Power Tat Fat	
93	17/7/17	07:15pm	Dragon H	AA	Piratas	vs	Pizza Hut Monsters	
94	17/7/17	09:00pm	Dragon H	AA	Pizza Hut Monsters	vs	Piratas	
95	18/7/17	07:15pm	Dragon H	AA	Macuarima Indians	vs	Royal Power Tat Fat	Round 2
96	18/7/17	09:00pm	Dragon H	AA	Royal Power Tat Fat	vs	Macuarima Indians	
97	19/7/17	07:15pm	Dragon H	AA	Piratas	vs	Balashi Premuim	
98	19/7/17	09:00pm	Dragon H	AA	Balashi Premuim	vs	Piratas	
99	20/7/17	07:15pm	Dragon H	AA	Spuiters	vs	Pizza Hut Monsters	
100	20/7/17	09:00pm	Dragon H	AA	Pizza Hut Monsters	vs	Spuiters	
101	21/7/17	07:15pm	Dragon H	AA	Piratas	vs	Macuarima Indians	
102	21/7/17	09:00pm	Dragon H	AA	Macuarima Indians	vs	Piratas	
103	21/7/17	07:15pm	Flatstone	AA	Balashi Premuim	vs	Royal Power Tat Fat	
104	21/7/17	09:00pm	Flatstone	AA	Royal Power Tat Fat	vs	Balashi Premuim	

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

DEPORTE INTERNATIONAL

Corsow ta perde 2-0 contra Jamaica, den nan debut den Gold Cup



CORSOW: Dos siman pasa seleccion di Corsow a skirbi historia door di gana Jamaica 2-1 den Caribbean Cup, pa clasifica pa CONCACAF Gold Cup.
Den nan debut den e Gold Cup cu ta tuma lugar na Merca, Corsow a perde 2-0 contra Jamaica na San Diego.
Despues cu e wega a keda 0-0 na halftime, Romario Williams y Darren Wattocks a anota pa Jamaica den di dos mitad, pa logra e triunfo.
Corsow a haya algun oportunidad pa anota, pero nan no tabata suficiente skerpi.
Apesar cu Corsow a perde nan prome wega, nan no ta sin chens pa pasa pa proximo rond di e Copa.

Federer ta pasa pa quart final di Winbledon, sin perde un set



LONDEN: E aña aki Roger Federer ainda no a perde un set den e grand slam di Wimbledon.
E Suizo kende ta posiciona na di 3 lugar di Wimbledon, den di 4 rond tabata demasiado fuerte pa e Bulgaro Grigor Dimitrov y a gana e wega den 3 set.
Federer a gana Dimitrov cu tabata posiciona na di 13 lugar, cu e score di 6-4, 6-2, 6-4.
Pa Federer tabata di 6 triunfo consecutivo contra Dimitrov.
E Suizo di 35 aña den quart final ta bay topa cu ganador di e wega entre Milos Raonic y Alexander Zverev.

Pa di 13 biaha Venus Williams ta bay quart final di Wimbledon



INGLATERA: Venus Williams facilmente a yega quart final di Wimbledon, door di gana Ana Konjuh di Croatia den dos set.
E wega a caba 6-3, 6-2 na fabor di e Mericano di 37 aña, cu awor ta bay hunga den quart final di Wimbledon pa di 13 biaha den su carera.
Williams cada wega ta mustra di hunga mihor, apesar di e hecho cu recientemente e tabata envolvi den un accidente fatal.
Diasabra pasa polis na Florida a determina cu Williams no tabata fout den e accidente, unda cu un homber di 78 aña a perde su bida.
Williams ta bay enfrenta Jelena Ostapenko di 20 aña den quart final.
Caroline Wozniacki un biaha mas no a logra yega quart final.
Den di 4 rond el a perde 7-6, 6-4 contra CoCo Vandeweghe.

Nadal ta perde den 5 set contra Muller



WIMBLEDON: Dialuna Rafael Nadal a wordo sorprendi pa Gilles Muller den octavo final di Wimbeldon.
Tabata un tremendo partido, unda cu despues di 2 set cos a cuminza pinta scur caba pa Nadal.
Muller a uza entre otro su serve poderoso y a gana e prome dos setnan di e wega 6-3, 6-4.
Nadal sinembargo, manera diferente biaha den pasado no a rindi y a bin bek.
E biaha aki ta Nadal a gana dos set cu e score di 6-3, 6-4.
E di 5 set tabata uno increibel cu a bay 28 wega.
Na final Muller, kende semper ta hunga bon riba yerba, a gana e di 5 set 15-13.
En total e tabata tin 30 ace, mientras cu el a comete 10 double-falta.

DEPORTE INTERNATIONAL

Clayton Kershaw ta tira wega completo, Justin Turner ta bati 2 homerun y Dodgers ta sweep Royals



LOS ANGELES: Clayton Kershaw a uza solamente 99 lanzamento, pa logra e di 25 wega completo di su carera Diadomingo.
Justin Turner tabata tin un tremendo wega tambe cu 2 homerun, pa yuda Los Angeles Dodgers gana Kansas City Royals 5-2, pa logra un sweep.
Tabata di 6 triunfo consecutivo di Dodgers y tabata di 10 sweep di serie e temporada aki.
Awor cu e All Star Break a yega, e equipo di Los Angeles tin e mihor record di Major League, esta 61-29.
Desde 7 di Juni, Dodgers tin un record di 26-4.
Kershaw a permiti 6 hit y 2 careda y awor tin un record di 14-2, cu un ERA di 2.18.

Fulmer ta gana e bataya contra Kluber y Tigers ta gana Indians 5-3



CLEVELAND (AP): Michael Fulmer a wordo selecta pa participa den All Star Game di 2017, pero e no ta bay por picha.
Fulmer tabata riba e monticulo pa Detroit Tigers Diadomingo anochi den nan wega contra Cleveland Indians y el a demostra dicon el a wordo eligi pa hunga den e wega di awenochi, yudando Tigers gana Indians 5-3.
Fulmer a hasi un tremendo trabao contra Indians y den 6 inning el a permiti 7 hit y 3 careda, di cual 2 tabata limpi.
El a permiti 1 base por bola y el a poncha 1 bateador.
Corey Kluber di otro banda riba monticulo pa Indians tambe tabata tin un tremendo actuacion.
El a bay 5 inning y a permiti solamente 3 hit y 1 careda.
El a Sali for di e wega despues di 5 inning, door cu el a hasi hopi lanzamento.
Mihor bateador pa Detroit tabata Jose Iglesias kende a bati 3 hit den 4 turno, mientras cu pa Indians e mihor bateadornan tabata Jose Ramirez y Edwin Encarnacion, kendenan a bati 2 hit den 3 turno.

Carmelo Anthony mas cerca di firma cu Houston Rockets



NEW YORK: Despues cu Houston Rockets a prolonga e contrato di James Harden y nan a firma Chris Paul for di Los Angeles Clippers, awor tur cos ta indica cu Rockets ta bay hasi tur cos pa firma Carmelo Anthony for di New York Knicks.
Rockets ta den combersacion cu Knicks tocante Anthony, kende a informa Knicks cu e ta dispuesto pa rechaza su clausula di 'no transferencia', pa e por bay hunga pa Houston.
Temporada pasa Anthony tabata tin un average di 22.4 punto pa wega.
Rockets ta sinti cu si nan firma Anthony, nan ta bay causa Golden State Warriors hopi problema proximo temporada.

Timberwolves ta firma Jeff Teague



MINNEAPOLIS: Minnesota Timberwolves a anuncia Dialuna cu nan a firma guard Jeff Teague.
Teague di 29 aña a hunga tur e 82 weganan di temporada regular pa Indiana Pacers.
El a termina cu un average di 15.3 punto y 7.8 asistencia, mientras cu e tabata tin un exito di anotacion di 44.2%, incluyendo 35.7% den anotacion di 3 punto.
Den su carera di 8 temporada den cual el a hunga 600 wega pa Atlanta Hawks y Pacers, e tin un average di 12.6 punto y 5.5 asistencia.
Teague tin un exito di 35.5% den su carera den anotacion di 3 punto.



Noticianan for di Hulanda

Amsterdam ta den top 10 di ciudadnan mas popular



AMSTERDAM: Amsterdam ta den top 10 na mundo, di e ciudadnan mas popular pa biba, bishita of hasi negoshi.
E capital di Hulanda ta na di 9 lugar riba e lista di oficina di investigacion di mercado Ipsos.
E oficina pa e investigacion a papia cu mas di 18.500 hende di 26 diferente pais.
New York ta na prome lugar riba e lista, prome cu Abu Dhabi y Londres.

Famia di cisne a causa fila largo di trafico



WAALWIJK: Un famia di cisne Dialuna na comienzo di anochi a trece problema den trafico cu tabata core riba highway A59 cerca di Waalwijk.
Alrededor di 6:20 di anochi e cisnenan a cuminza caba riba e highway y nan no kier a baha for di caminda.
E consecuencia tabata un fila largo den direccion di Den Bosch.
Polis, Rijkswaterstaat y ambulans pa bestia a yega na e sitio pa atende cu e cisnenan.
E cisnenan a reacciona feroz, door cu nan tabata proteha nan yiunan.
Na final a logra di gara e bestianan y hiba nan na un lugar safe.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Pushi a bin bek despues di 7 aña, pero doñonan a muda



NIJMEGEN: Esnan na Hulanda cu ta stima pushi desde Diadomingo ta ocupa cu e pregunta: Di ken e pushi Mulan ta?.
E bestia flaco di 18 aña a wordo hiba pa e lugar pa bestia yama De Hof van Ede y a resulta cu e pushi ta perdi caba desde 2010.
Aworaki ya caba e noticia di Mulan a wordo comparti miles di biaha riba social media.
Varios reaccion ta drenta riba e pagina di Facebook di De Hof van Ede.
E pushi tabata tin un chip den dje y asina a haya sa nomber di e pushi y adres di su propietarionan.
E doñonan di e pushi tabata biba den Oranjesingel na Nijmegen, pero na e adres ey awor tin un hotel.
E number di telefon tampoco ta existi mas.
Sinembargo, tin hendenan cu a bin dilanti pa bisa cu nan ta e doñonan di e pushi, pues awor mester comproba si ta berdad nan ta papia.
Apesar di tin 18 aña y a biba riba caya pa 7 aña, e pushi ta den bon salud.

Escritor di bukinan hubenil Miep Diekmann a fayece



DEN HAAG: Escritor di bukinan hubenil Miep Diekmann a fayece Diadomingo na Scheveningen na edad di 92.
Su bukinan for di añanan 70 y 80 tabata hopi conoci na Aruba.
Specialmente su buki De Boten van Brakkeput, cu a wordo skirbi na 1956.
En total Diekmann a produci alrededor di 70 buki hubenil y buki pa mucha.
Su inspiracion pa e bukinan hopi biaha tabata Sali for di su experiencia di biba na Antillas ora cu e tabata hoben.
Pa De boten van Brakkeput, el a ricibi e premio di buki pa mucha yama Gouden Griffel.
E bukinan di Diekmann ta wordo considera un parti importante di historia di bukinan hubenil.

Noticia Internacional

Corte Militarnan a procesa 283 Venezolano deteni durante protestanan



Un total di 283 persona a wordo procesa na Venezuela pa Cortenan Militar, despues di wordo deteni den marco di protestanan contra presidente Nicolas Maduro, segun un ONG di derechonan humano.

E director di organizacion no gubernamental Foro Penal, Alfredo Romero, a bisa cu 417 persona a wordo presenta den Cortenan Militar, na unda 283 a wordo condena cu prison.

"Ta un violacion di derechonan humano, gran mayoria ta wordo acusa di rebelion militar, traicion na patria y sustraccion di artefactonan na Forzanan Arma", Romero a señala.

Den poco mas di tres luna di manifestacion, e activista a añadi, a registra 3.666 aresto. Fiscal a registra di nan parti, 91 morto.

Luna di Mei a registra cantidad mas grandi di civilnan procesa den Cortenan Militar, Romero a subraya, advertiendo cu "ta algo totalmente nobo" y "iregular", pasobra no ta hueznan civil.

Entre acusadonan pa Cortenan Militar ta 27 studiante deteni den un universidad di ciudad di Maracay, despues di manifestacionnan contra Maduro.

Desde 1 di April, oposicion ta realiza protestanan cu ta busca salida di e mandatario, bao presion pa un crisis economico marca pa escasez di productonan esencial y un nivel di inflacion hopi halto.

Fiscal chavista Luisa Ortega a denuncia cu e proceso di civilnan den Cortenan Militar ta viola estado di d erecho.

Pero hefe di Forza Arma, General Vladimir Padrino Lopez, a defende medidanan aki, señalando cu den caso di un agresion of un soldad di Forza Arma, ta nifica un delito militar".

Apple lo habri centro di dato nobo na Dinamarca



HELSINKI: Apple lo construi un centro di dato na Dinamarca cerca di unda e compania ya tin otro den construccion, Gobierno di e pais a informa.

E centro nobo ta situa den zuidwest di ciudad di Aabenraa, Ministerio di Relacionnan Exterior di Dinamarca a informa.

E Ministerio a indica cu tur dos centro solamente lo uza fuentenan di energia cu ta beneficioso pa medio ambiente y "lo contribui asina pa Dinamarca alcanza nan obhetivonan di energia renovable".

E Ministerio a bisa cu e inversionnan mas recien di Apple, Facebook y Google, den e pais ta nifica cu nan ta birando un sitio importante pa companianan gigante di tecnologia riba nivel mundial.

Dinamarca tambe ta un di e tres prome pais den termino di tecnologia ambiental, segun un informe di Greenpeace di e aña aki.

UE a critica plan Britanico riba derechonan di ciudadanonan

BRUSSELS: Grupo di Parlamento Europeo forma pa negociacionnan di Brexit a critica dialuna propuesta Britanico riba derechonan di ciudadanonan Europeo despues di salida Britanico di e bloke, den un indicacion di dificultad di negociacionnan di dos aña.

"Gran Bretaña no ta respeta principionan di reciprocidad, simetria y no discriminacion", segun e grupo den un carta na negociado hefe di UE, Michel Barnier. Segun e propuesta Britanica di 26 di Juni, parlamentarionan Europeo a añadi, ciudadanonan di UE den Gran Bretaña lo enfrenta "nada menos cu un degradacion di un status di segundo clase".

Derechonan di ciudadanonan den e paisnan ta wordo considera e prome asunto pa soluciona durante combersacionnan.

"Mas cu claro cu nos no lo aproba ningun acuerdo cu no ta respeta derechonan di ciudadanonan di UE na Gran Bretaña ni di ciudadanonan Britanico den UE", segun Guy Verhofstadt, responsable di Brexit den Parlamento Europeo.

Aunke Barnier ta lidera negociacionnan, Parlamento Europeo tin derecho di veto riba cualkier acuerdo.

Prome Minister Britanico, Theresa May, a indica fin di Juni, su ideanan pa protege derechonan di ciudadanonan ex patria den un asamblea di UE. E otro mandatarionan Europeo a mustra poco entusiasma, den mihor di casonan, cu el a describi como un "generosa" oferta.

Despues di studia detayenan, Grupo di Departamento di Brexit den Parlamento Europeo tabata hopi mas firme y a bisa cu gran parti di optimismo Britanico ta solamente un pantaya di huma y cu e propuesta no ta suficiente pa parlamento.

Parlamento di UE kier pa tur ciudadano di tur dos banda haya "un trato husto" y cu nan derechonan "haya prioridad pleno den negociacionnan".



"like" us on
facebook
facebook.com/diarioaruba

Noticia Internacional

Fiscalnan Iberoamerico lo trata na Argentina caso di Fiscal Venezolano

BUENOS AIRES: Asociacion Iberoamericano di Ministerionan Publico (Aiamp) a convoca un Asamblea General Extraordinario pa analiza riba diahuebs na Buenos Aires, situacion di Fiscal General di Venezuela, Luisa Ortega, kende ta enfrenta un proceso huicio cu por causa su destitucion.

Segun informacion di Ministerio Publico Fiscal di Argentina, e convocatoria a tuma lugar a wordo efectua pa Fiscal Boliviano, cu ta desempeña actualmente presidencia di Aiamp, y a resolve cu e reunion tuma lugar den capital Argentina.



"E situacion di Ministerio Publico di Venezuela y di hefe, Luisa Ortega Diaz, a causa dos pronunciamento di e Asociacion menciona, di fechanan 6 di April y 12 di Juni di 2017", segun e texto.

Den e prome, Fiscalnan General di Iberoamerica a expresa nan "pleno respaldo" na Ortega den su rol institucional pa resguarda "constitucionalidad y legalidad", mientras cu den di dos, nan a rechaza actonan di "hostigamento, presion, inherencia, menaza di poder, publico of priva", como tambe pretension di "destitucion ilegal of arbitraria" contra Ortega.

Ortega a bira un di e voznan institucional mas critico contra Gobierno di Nicolas Maduro y contra Corte Supremo, acusa pa algun opositor di sirbi e presidente.

Un posicion cu a ocasiona varios proceso legal contra dje cu argumento cu el a comete "faltanan grave" y desaroyo di un huicio di merito. Den e marco di e proceso, cu por destitui for di su cargo, Fiscal Venezolano a ricibi medidanan cautelar manera congelacion di su cuentanan bancario y prohibicion di bandona su pais. Convenci cu ta existi un "terorismo di Estado" na Venezuela, Ortega a recrimina autoridadnan di converti e pais den un "estado policial" y a kibra "hilo constitucional".

DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239

Rusia a bisa cu nan no sa nada di reunion entre abogado y yiu di Trump



MOSCU: Yiu mayor di presidente Mericano Donald Trump a cambia den fin di siman su version riba un reunion cu el a tene cu un abogado Ruso conecta cu Kremlin durante campaña presidencial di 2016, alegando cu e muher a bis'e cu e tabata tin informacion riba candidato democrata Hillary Clinton.

Un declaracion di Donald Trump Jr. un dia prome no a menciona Clinton. Den su version inicial di e encuentro di Juni di aña pasa, e yiu di e presidente a bisa cu e discusion a enfoca den un programa elimina cu esaki tabata uza pa permiti adopcion pa Mericano di muchanan Ruso.

Aparentemente, Trump Jr. a cambia su storia di e reunion despues cu el a haya sa riba informacion adicional di The New York Times, cu a raporta inicialmente riba e encuentro y posibilidad di informacion negativo riba Clinton.

Kremlin, mientrastanto, a declara cu nan no conoce abogado Ruso, Natalia Veselnitskaya ni di reunion entre personal di Donald Trump y muher durante campaña presidencial di 2016.

Vocero di presidencia Ruso, Dmitry Peskov a bisa cu Kremlin no sa ken e abogada ta y cu Kremlin "no por registra" tur reunion di tur abogado Ruso ya sea den e pais of den exterior.

Reunion cu Natalia Veselnitskaya ta e encuentro priva conoci entre colaboradornan cercano di presidente y un representante Ruso. Investigadornan federal y congresional ta examina si campaña di Trump a coordina cu Rusia pa interferi den eleccion presidencial, investigacionnan cu e presidente a yama un farsa.

Jared Kushner, yerno di Trump y importante asesor di Cas Blanco, y ex hefe di campaña, Paul Manafort tambe a participa den reunion cu Veselnitskaya.

New York Times, mencionando asesornan di Cas Blanco a informa riba reunion, a bisa cu Trump Jr. a acorda pa reuni cu Veselnitskaya despues cu el a wordo priminti di haya informacion cu por causa "daño" contra Clinton. Trump Jr. a bisa cu e no tabata sa nomber di e muher prome cu e reunion.

El a bisa cu su tata no tabata sa nada di e reunion.

Mas lugar na Africa ta wordo considera un patrimonio cultural pa Unesco

JOHANNESBURG: UNESCO a designa mas lugar na Africa como parti di patrimonio cultural di humanidad.

Entre nan ta un antiguo capital di Monarkia na Angola, capital eritrea di Asmara y un zona desertico na Sudafrica cu a wordo habita den Era di Piedra.

Den un reunion di nan expertonan na Polonia e fin di siman, UNESCO a designa patrimonio cultural di humanidad na Mbanza Kongo, den noordwest di Angola, cu tabata capital di reino di Kongo, un Estado parcialmente independiente cu a existi entre siglonan XIV y XIX.

UNESCO a destaca na Asmara, na unda tabata tin construccion riba gran escala bao dominio Italiano den decada di 1930, como "ehempel tempran di urbanismo modernista" den contexto Africano.

E tambe a señala cu region di Khomani, den frontera entre Sudafrica, Botsuana y Namibia, como demostracion di pueblo San, un pueblo prome nomada cu tabata tin hopi influencia den e region.



Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna. Cel: 594-4945

CHICA POS
DRD SepticTank
Ta chica pos y habri tuberia.
- Residencial y commercial.
- Tur tipo di construction y transport.
Servicio di Septic 24 ora.
6005420 / 6002529 / 5670040

TAROT
trabajos garantizados, limpiezas, baños, terapias. Llamar para tu cita 561-7714.

SMART MANPOWER
TA BUSCA
Housekeeping, Cookhelper, Waiter, Busser, Cook, Frontdesk, Maintenance.
Mester tin permiso.
Boegoeroei 85-B lok. 2
Cel: 593-1393, 10 am te 16 pm.

PROMOCION SPECIAL
TA BENDE
Santo, pleister, santo pa pega bloki, tur clase di piedra y granito corta mata grandi y chikito, tira sushi afo.
Tin transporte. Tel: 562-2532.

SE ALQUILA/TA HUUR
Cas familiar, 3 camber cu AC inverter, tv camber, teraza bomanite, BBQ gril, jacuzzi. Inclui TV cable, internet.
Afl.1.800,- + dep.
Pos Chiquito # 253 Casa del Caribe. Cel: 594-6701.

TA BUSCA
Security guard masculino, edad entre 25-45 aña. Mester tin Mavo diploma o enseñanza equivalente. Mester por papia y scirbi Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaño. Mester tin propio transporte. Interesadonan por yama oficina entre 08.00-16.00 pa un cita.
Tel; 588-3677

LUJAN
Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service
Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

ORANGE MATRASSEN FABRIEK
Ta fura matras, stoel y muebles.
Busca mainta y entrega atardi.
Tarabana Solo 5,
Tel: 588-7468 / 592-3344.

GRATIS GRATIS
Nos ta piki tur sort'i auto bieu, gratis. Tambe nos ta piki: airco, bateria, stoof, wasmachine, frigidaire, tv, etc.
Yama: 561-4297 of 600-6883.

BARATA BARATA
Nos ta chapi, lanta sushi, corta mata, spuit veneno, trim mata, etc.
Bon servicio na bon prijs.
Yama nos: 592-5766.
Arubiano trahado.

JOB OPPORTUNITY
STREET PART TIME ICE CREAM SALESMAN/GIRL
Qualifications: friendly attitude, health certificate, Dutch passport or definitive permit, English - Spanish, age 20+. We offer: salary per hour + commission. Please send you resume with latest photo & I.D. via:
orders@jctropicalimport.com
or call: 594-9495

RUIZ EXCAVATION
Nos ta bende santo di pega blokki blanco y bruin, pleister y piedra.
TA HUUR Betonmolen.
Cel: 593-9995 / 588-9995
¡NA BON PIRIJS!

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 592-1156.

PA HUUR
un siman di Summer Vakantie na Caribbean Palm Village of Tropicana Hotel. un camber, cushina y sala pa 4 persona of 2 camber pa 6 persona.
Yama of whatsapp 593-2552.

TA CHAPI
Y TIRA SUSHI AFO
Tel: 587-6946
Cel: 594-5115

TRAILER HOME
Completely renovated in top condition.
1 Bedroom, 1 kitchen, dining area, 1 bathroom. Easy to transport.
Easy to connect to water and electricity.
Size: 7m x 2.25 m.
Price: Afl. 18.000,=.
For more info. 563-8211.

TA BENDE
Tereno propiedad na Tamarijn.
Varios kavel di varios tamaño
Tel.: 582-8080

TA BENDE
Tereno propiedad na Paradera.
Afl. 67.000,-
Tel.: 582-8080

TA BENDE
Tereno propiedad pa traha cas di bo sonjo.
Afl. 71.000,-
Tel.: 582-8080

TA BENDE
Tereno propiedad na Tamarijn
Afl. 68.000,-
Tel.: 582-8080

Cas pa huur of camber apart.
Seroe Biento 27-A.
Cel: 569-2263.

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

RIJLES
Bon les, bon prijs y exito g rantiza.
RIJSCHOOL BENNETT
733-4897
566-5700

TE HUUR
Volledig gemeubileerde woning 2 slaapkamers, badkamer, woonkamer met keuken eigen porch Awg. 1200,= per mnd, 1 mnd borg.
Incl. cable en internet.
Excl. energie gebruik.
Tel: 564-5527 of whatsapp
0031653244996
0031619592868

CLEARANCE SALE
LIQUIDACION / AS IS WHERE IS!!!
Shelving / reki pa cas + deposito di 10'x3'x2' Afl. 25,= c/u.
Cantilever racks super heavy duty pa yard + deposito.
12'x8' double wings Afl. 200,= c/u.
Nan prijs nobo ta por lo menos 10 biaha mas halto.
Tel: 588-2828
E.&E. TRADING
Sabana Blanco 1-B, Avnda. Papa Juan Pablo II Dakota, Rondweg.

ARTICULONAN USA Y NOBO!!!
Perf. Angle iron, reki super heavy duty pa yard + deposito, shelving pa cas + deposito, w.c. bowl (nobo), labamano (nobo), counter / cabinet, frame pa caha, porta interio di palo, porta di hero, ijzerwerk, shopping cart, laba plato, night table, fire extinguisher, safe chikito, computer table, lampi, luz, glas (nobo), tv stand, recliner, kozijn pa bentana, bentana di palo, bentana di aluminio, haula pa negoshi, caha largo di palo, exercise bike (nobo).
Division di Plywood, restante di reki di palo y tubo galv., elec. calculator, vertical blinds etc.
E.&E. TRADING
Sabana Blanco 1-B, Rondweg. Dakota, Tel: 588-2828

CLEARANCE SALE
50% OFF!
Verf, bara & plachi di hero, garage door 8'x8', toilet seats, w.c. & labamano "American Standard", toilet bowl, pvc pipe ½"-2", pvc fittings, clear plexiglass, 7" plastic letters & numbers, bandera cu mensahe, leishi di palo, restante di glass.
E.&E. Trading, Sabana Blanco 1-B, Rondweg, Dakota. Tel: 588-2828

TA HUUR
Apartment studio muebla pa 1 persona.
Situa na Cumana.
Mas info: 593-4366

TA HUUR
apartament muebla serca di hotel area. Huur ta inclui: Awa y wifi. Exclui coriente y gas. Huur ta Afl. 900,= y deposito di Afl. 200,=. Por yama of whatsapp na 567-6787 of 564-1030.

CONSTRUCTION Y CHAPI
Nos ta corta tur sorto di mata cu design y tira sushi afo, nos ta drecha dak, verf cas of negoshi, lanta cura of cas, tur sorto di carpinteria, tuberia, electricidad, basha vloer y pega tile (mosaico). Trabou ta wordo garantisa.
Cel; 594-2380 / 594-8023

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Brug

TOP TINT
Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
Ta tint bentanan di auto, cas of oficina. Trabou ta profesional y garantiza Situa na Tanki Leendert 100-E

TA HUUR
Un apartamento amplio muebla Afl. 860,= p/l.
Situa na Cumana O'stad.
Transporte publico dilanti cas.
Yama cel: 742-5048.

EXPRO REALTY
TA BENDE
un Edificio pa uso comercial situa na caminda principal na Cumana pabou di ex-Codemsa. Edificio: 462m² riba un tereno di 1770m² cu parkinglot di asfalt pa ± 25 auto. Prijs Afl.780.000,-.
Cel: 730-0055 / 740-4649.

OPORTUNIDAD PA TRABOW
Un trahado di leishi cu conocemento basico di carpinte fini y cu ta creativo pa traha cu leishi pa cuadra, potret, t-shirt y mas y tambe cu conocemento di stretch canvas.
Por solicita personalmente na:
Italiestraat 24 A Lok. # 3 of email bo CV cu potret na:
admin@lamericagallery.com
Tel.: 583-0800

ATCO
ARUBA N.V.
Land Cleaning
Container Hauling
Demolition
Excavation
Heavy Transport and Lifting
Material Transport in Bulk Sizes
TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.
Find us on Facebook

DIARIO
Tel: 582-6747

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA
Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

MENU SPECIAL
11 juli 2017
SHAHAI TAKE AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022
Bacalao cu funchi of pan bati, Steakbasket cu saus di pinda of criyoyo, Sopi Carni.

SE ALQUILA
Una habitacion a caballero en Playa. Llama despues del medio dia al 748-4585 y 660-7548.

Señora ta busca
Trabou pa traha na cas di Dialuna pa Diabierna. Cel: 740-2474.

TA HUUR
Apt. di 2 camber, sala y cushina y baño. No muebla, na Boroncana cerca di Ritz Carlton Hotel. Cel: 593-8865.

ALQUILO
Habitacion en Playa. Persona sola. Afl. 500,=. Llamar 660-1766.

TA BENDE
Un mesa di comedor grandi, midi 1.13 - 1.72m cu su 6 stoelnan modelo "Ashley" pa Afl. 800,=. Pa info. cel: 593-0684.

DREAM HOUSE
BAR & RESTAURANT
Rooi Master 3-A
Tin mester di mucha muher pa traha.
Yama 743-4083 / 584-5709 cu tur papel na ordo.

Vacation
week 32/ August 11 till Augustus 18
Beautiful fully equipped open kitchen.
Sleep six. 2 bedrooms and one sofa bed in the living-room.
Cell: 592-8446

ASSOCIATED REALTORS
FOR SALE
Spacious warehouse in San Nicolas, build-up of 281 m², property land of 1291 m² with lots of space for more construction and for $ 309.000,=.
Call Mito at 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un cas na Ruby / Westpunt di 2 camber y 2 baño, tereno 620 m², mas fundeshi cla pa dos apartment y pa Afl. 328.000,=.
Yama Mito na 593-6318 pa mas info.

ASSOCIATED REALTORS TA HUUR
un cas di dos piso di 3 camber y 2 baño na Westpunt / Noord, cu pool, sin muebles y pa Afl. 4500,= pa luna mas deposit. Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un edificio commercial fixer-upper na Savaneta di 522 m² riba tereno propiedad di 1371 m² cu potencial pa inversion y pa Afl. 395.000,=.
Por wordo bendi den dos parti.
Yama Mito na 593-6318.

TA HUUR
un cas na Koyari 38-E, Noord.
Cas di dos piso, 4 camber, 2 baño, sala, cushina.vGarage pa dos auto.
Washok plusvun camber y baño pafor, cura full baksteen.
Huur ta Afl. 2700,= plus deposit.
Por yama 593-1776.

TA HUUR
apartment pa un of dos persona.
Mas info. 660-2192.

CONSTRUCTION
Remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, verf, pega mosaico, traha cura y plomeria na bon prijs.
Cel; 567-3515 / 560-9470

TA HUUR
un apartamento na Madiki muebla, awa y cable y gas inclui. Coriente pre-pago.
Cel: 742-8125.

TA HUUR
Apartament semi-muebla
Paraguana # 5-B.
Cel: 592-3968

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba
AWG 65,- INCL TAXES
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa
* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m3
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.
YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

SE ALQUILA
Studio apartment Matadera becindario di Tanki Flip.
Tin airco, cushina, frigidaire.
Cable y wifi inclui. Awa y coriente apart.
Afl. 600,= mensual + 1 luna deposito.
Pa 1 persona.
Cel: 600-1326.

Pa tur tipo di trabou welder, hekwerk, porta hero, verf cas, warehouse.
ALL IN CONSTRUCTION
Bon prijs trabou garantiza.
Yama awo 630-9246 / 600-4641
Responsability and complaint 7am - 7 pm

OX EMPLOYMENT & CONSULTANCY AGENCY
TA BUSCA
hende muhe cu experiencia pa traha den housekeeping.
Hendenan serio cu paspoort Hulandes, firma liber of casa cu Arubiano so por aplica!!! No ta debolbe yamada perdi!!
Pa mas info. yama na 593-6176.

FOR RENT
Apto. in Tanki Leendert 143 behind Villa Dorada.
Semi furnished.
Utilities apart. Available 15 July.
Afl. 900,= p.m. + deposit.
Cel: 565-7348 / 732-5258.

TA HUUR
Un apartment di 1 camber, Afl. 700,=.
Awa y luz apart, no muebla, sin yiu.
Seroe Patrishi 19-C,
Cel: 562-1005.

SE ALQUILA
habitacion en Playa.
Full equipada con aire y tv.
Cel: 740-4051 / 731-6733.

FUEL INJECTOR SERVICE & DIAGNOSTIC
Nos ta laba injector cu ultra sonic, cambia seal, filterbasket, hasi diferente test cu injector pa resistencia, 1 diagnostic auto pa mas probelma.
Cell: 741-6275

FOR RENT
LA CABANA BEACH
1 Bedr. July 22-29 sleep 4 2nd floor $835,-
1 Bedr. July 23-30 sleep 4 2nd floor $835,-
2 Bedr. July 23-30 sleep 8 2nd floor $1640,-
1½ Bedr. July 15-20 sleep 6 3rd floor $750,-
1 Bedr. Aug 4-11 sleep 4 2nd floor $850,-
1½ Bedr. Aug. 4-11 sleep 6 3rd floor $1250,-
Contact cell: 733-5858.

KASSANDRA
Indjan di tarot, vidente, parapsycholoog, lectura di ciga, trece bo ser keri na bo pia, proteccion y salud.
Yama awe y hasi bo afspraak! Tel: 567-6670.

CARPINTERIA & CONSTRUCTION
Pa tur trabou na bo cas of negoshi hopi bon prijs.
Whatsapp cell. 297-749744

TIMESHARE
LA CABANA
15 -22 July
1 bedroom $ 700,- sleep 4.
Tel: 748-6543 / 583-3412.

CONSTRUCTION HELPER
Ta basha RINGBALK 10:00 am awe.
Mester 2 Helper pa mitar dia.
Yama: 735-5252.

CHAPI
Tur hardin general, corta mata, benta sushi afo. Nos tin bon prijs.
Cel: 569-8003

TA HUUR
Apt 1 dormitorio full muebla Afl.880,- pa luna. Inclui cable + wifi. Exclui awa y coriente. Vecindario Sabana Blanco. Para pareja o soltero (a) sin yiu. Tel: 593-5761.

DINASTY CONSULTANCY
Pa tur tramite di DIMAS, DPL, PARLAMENTO, PASPORT, VISA, LAR, MATRIMONIO, DIVORCIO, JENA FORMULARIO DIMAS y mucho mas.
Yama nos awe pa un afspraak na 562-0743 / 585-5054

TA HUUR
Apt semi muebla
1 dormitorio Afl.830,- p/luna.
Exclui awa y electricidad.
Para pareja o soltero (a) sin yiu.
Tel: 593-5761.

TA BUSCA PROPIEDADNAN URGENTE
Cas + tereno + edificio + appartementnan pa huur + cumpra tur parti di Aruba.
Tin cliente cla pa cumpra of huur.
Yama nos pa un servicio profesional.
Cel: 749-7608 / 585-5054.

DIRECTV GRATIS
Aprovecha ya ultimos dias, full canales, pelicula, novelas, comedia, deportes. Llama ya Directv Gratis solo luna Afl.100,-. Tambien reparamos señal.
Cell: 600-2187 / 600-7596

TA HUUR APARTMENT
na Seroe Blanco # 239.
Ta exclui: electricidad. Ta inclui: awa, wifi, internet, gas, etc.
Prijs pa luna Afl.1.200,- deposit Afl.800,-. Por drenta mesora, por yama cel: 593-2466.

MI TA BUSCA
Trabao pa haci cas limpi of cuida hende grandi.
Cel: 641-5365.

TA HUUR/SE ALQUILA
Habitaciones 1 persona - 2 o mas con su baño privado. Incluye los servicios. Estamos central en playa. Disponible de inmediato. Tambien hay disponible para fecha de vacaciones, por dia.
Informacion/whatsapp 569-7742.

MAXI GN CONTRACTOR NV
PIETERBRUGELSTRAAT # 6 • TEL: 582-6652 / 730-5022
TA BUSCA
persona pa Houskeeping orario 9 am - 5 pm.
Laundry orario 11 pm - 7 am
Pool & Beach orario 2 pm - 8 pm
Laundry orario 3 pm - 11 pm
Pa solicita tin di pasa personal na office.
Persona local of cu firma liber valido y ID valido. SIN PERMISO NO SOLICITA.

Famia a evita cu homber burachi a drenta bay core auto

ORANJESTAD,(AAN); Informacion a yega na Polis riba Diadomingo anochi cu un homber fuertemente bao influencia di bebida alcoholico, ta para pafor di Yen Yen Bar Restaurant.

Ademas e persona cu ta reporta a declara cue homer kier drenta den auto pero mirones y casa di e señora a evita esaki tuma lugar.

Patruya a bay den e direccion altura di e Bar & Restaurant situa na Kamay, y na yegada e agentenan a acerca un hende muher cu tin e homber pa evita e homber hinca su curpa y otro den problema.

Polis a papia cu e homber pero e ta fuerte bao influencia P no por duna su direccion polis a trata via cell pa haya contacto cu su famia y nan a yega, ora famia a cuminsa papia cu P. e ultimo a bira agresivo. Pa seguridad di famia y otronan polis a dicidi lo ta mihor hiba P. warda pa calma.

TA DRECHA
Airco,frigidaire, wasmachine y draier.
Ta drecha na bo cas mes.
Nos ta Arubiano.
Pa mas info: 564-8977

FOR RENT
Apto. dos camber, sala, cushina, full muebla, airco inverter. Afl.1.300,- pa luna.
Diagonal 4 Rococo Plaza Tanki Leendert.
Inf: 565-4234.

APPLIANCES REPAIR
Nos ta drecha: wasmachine, dryers, frigidaire, stoof, forno, microwave, etc.
Delivery cu garantia.
Tel: 565-4234.

CARS NV
ta busca
2X Carwasher cu Rijbewijs. Please yama nos na 5830355

Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO !Any Time!
Cel: 567-0580 / 600-0409

NOS TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco etc.
Anytime cel: 561-1615.

Makinaria berde campañando den e bario

Sabana Basora contento cu nan caretera nobo









ORANJESTAD (AAN): E makinaria di AVP, ta tur caminda rond di Aruba. Diabierna ultimo, AVP a yega Sabana Basora pa bishita ciudadanonan di e bario. E bario ta confronta e problema di un infrastructura hopi decai y cu pa decadanan largo no a haya atencion. Awe bisiñanan na contento cu e atencion cu e Gobierno di AVP a duna e bario atencion.

For di momento cu pasa e rotonde direccion pa Sabana Basora por mira un diferencia grandi. Un caminda cu totalmente diferente for di loke tabata tin. Un caminda completamente nobo cu su rand bunita na banda. Y esey cu ainda falta e parti embeyecemento cu bisiñanan ta masha contento cu ne.

Lider di partido Mike Eman a yega Sabana Basora cu candidato di e districto, Desiree Sousa Croes y su team di campaña, cu porcierto a trece un tremendo ambiente. Hopi cas a worde bishita y tur caminda a worde ricibi cu un sonrisa y hasta na algun cas di contrapartida cu gentileza a gradici e lider di AVP, Prome Minister di pais Aruba, pa a drecha e caretera y lag'e asina bunita.

Famia Webb tin 60 aña bibando riba e caminda grandi na Sabana Basora, y nan tabata hopi emociona papiando di kico e caminda nobo. Aunke cu e caminda no ta nobo, pa famia Webb, practicamente e ta un caminda nobo. Señora Aura Webb no por a contene su emocion, "mi ta hopi hopi gradici na Mike Eman y su Gobierno. Ta hopi aña, no solamente habitantenan di e bisindario, pero di otro barionan tambe ta uza e caminda aki pa yega Santa Cruz of como conexion pa bay ariba. Nos tabatin mester di dje y awo e ta un realidad," el a bisa cu hopi emocion.

Lider di AVP a bishita basta cas y a keda den e bario te den oranan di anochi, splicando e trabao cu nan a haci y kico mas tin den planning pa Aruba y necesidad pa un gobierno nobo cu por sigui y termina cu e trabaonan cu a hiba Aruba na un siguiente nivel di desaroyo. Tabatin basta peticion pa lanta bandera y esnan cu pasa den e bisindario por mira e resultado di e deseo di ciudadanonan pa pone un bandera na nan cas pa motibo cu nan ta kere den e bon trabao di e gobierno di AVP.

E siguiente fase di e proyecto ta e caminda di Sabana Basora pa Franse Pas cu ta bay haya un 'recap' cu ta bay worde ehecuta pa DOW.



DEN AMBIENTE

PoetsTV

E Gran Famia di Buleria a celebranan di 3 Aniversario den un tremendoanochibailable den Renaissance Convention Center.

Dibo Doran den gran forma a estrenasubanda musical nobo "ONE"..



** Cu transmisionenbibo di Telearuba den cadena cu Farandula Vigilante di Corsowriba FB, e gran famia di Buleria a celebranan di 3 aniversario den un Renaissance convention center completamente yen. Maestro Dwight Leoneta a serreconoci pa Farandula Vigilante cu unplakaat cu a serentrega pa e presentador di Farandula Vigilante Sherwin "Cora" Faneyte. Tambe Aruba su legend cantautor Claudius Philips a serreconoci pa Buleriacualplakaat a serentrega pa Rocco Franken. Durante e gran anochiakitabata tin e exitoso debut di e banda musical ONE di Corsow, baodireccion di e ex cantante di GioFuertisimo, Dibo Doran.PabiennaBuleria y sigideleita nos..











Buleria 3 Aniversario a serdedicacomohomenajena Aruba su Legend Cantautor CLAUDIUS PHILIPS.. TremendoGesto di Buleria!...









Invitacion pa e nobena na honor di Divino Niño na Kapel Cristu Sufriente na Madiki.



Pidi y lo bo haya.
Bati y lo wordo habri.
Busca y lo bo encontre.
Tres promesnan di Divino Niño cu ta nos amigo cu nunca ta faya, e principe chikito, nos amigo fiel.
Tur deboto ta keda cordialmente invita na su nobenan cu lo cuminza pa **6'or di atardi na Kapel di Madiki cu excepcion di Diamars y Diasabra enconeccion cu misa.**

Cu su brasanan habri nos Niño stima ta warda nos, ban brasele dune nos gratitud pa tanto cos bon cu e a haci pa nos y principalment y e gradiciele.

Nobena lo cuminsa dia 12 di juli '17 pa 6'or di atardi.

"Señor ta mi wardador,
min'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso dolor na nos curason,
pero conforme cu boluntad di Dios
nos ta anuncia fayecimento di:



Ave F. Bisslik-Sweetnam

Mihor conoci como: "Mama Ave"
*28-07-1941 † 10-07-2017

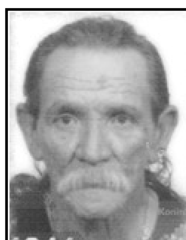
Ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual fecha y ora lo wordo anuncia despues.



Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

"Señor ta mi wardador,
min'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Gilberto M. Croes

Cariñosamente yama:
"Decho, Rocco, Pau"
*24-02-1941 †09-07-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido. Condolencia por wordo manda riba nos website:www.adpatres.webs.com



Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Mi no a muri. Ta pesey mi no a bisa ayo.
Mi a djies habri mi halanan y bula bai keiro.
Boso a keda atras. No laga tristesa domina boso.
Keda uni un cu otro pa mi alma, esey lo ta un alegria.
Recorda mi cu hopi amor.

"I have not said goodbye because I have NOT died.
I have simply opened my wings and flown away.
I have left you behind, but do not let grief control you.
Remain united with each other for my soul's sake.
That would bring me much joy.
Remember me with much love.
We love you Johnny
But God Loves you Best "

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia cu a fayece tragicamente:



Johnny A. Forrester

*31-10-1979 †05-07-2017

Na nomber di su:
Mayornan: Joseph y Ingrid Forrester-Croes
Amiga stima:Shakira Gonzales
Rumannan:Leroy Abraham y famia
Valarie Williams- Forrester y famia
Sobrinonan y Sobrina:Kyle, Lelan y Dyllon
Amara Williams
Madrina: Shila Ho Sing Loy
Padrino: Mario Martinez

Tur su tanta y omonan, primo y primanan, omo y tantanan grandi.
Tur hijanan, comper y comernan.

Tur bisiñanan, amistadnan, conocirnan, coleganan di trabou, gruponan di oracion, gruponan di scouting Aruba
Demas famia Forrester, Croes, Vallenzuela, de Windt, Leslie, Kock, Evans, Gonzales, Abraham, Williams, Cheung, Perotte, Mc Bain, Archibald, Manning, Martinez, Emerencia y Perez
Y demas famianan na Aruba, USA, Hulanda, England, Greneda, Trinidad & Tobago, Canada y Tortola.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier persona.

Acto di entiero ta tuma lugar Diaranson 12 di Juli 2017 pa 11or di mainta na Misa Santa Teresita na San Nicolas y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. Nos defunto stima Johnny lo ta reposa for di 9or di mainta na Misa.

Adres pa condolencia: **Ad Patres Funeral Home Diamars 11 di Juli 2017 for di 7:00 pm pa 9:00 pm**

Disculpa nos Nos no por recibi bishita di condolencia na cas.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordo manda riba nos website: www.adpatres.webs.com



Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Opinion publico:

E manera con contrincantenan politico ta trata otro ta un decepcion!

ORANJESTAD (AAN) – Tin un descontento den pueblo tocante loke nos ciudadanonan ta observando den campaña politico, cu na lugar di gana simpatia ta causa decepcion.
Asina diferente persona ta indica na redaccion di DIARIO, mirando e manera con contrincantenan politico ta trata otro. Ta suppose cu tur politico cu ta bay participa den eleccion, for di e lider te esun cu haya e number 29 riba lista, ta stima Aruba, kier traha pa pueblo di Aruba, kier drecha loke no a logra drecha den e gobernacion na encargo di nos pais, etc. etc. etc.
Si ta asina anto, y no interes propio ta reina, kico ta motibo cu nan no ta bin hunto, pone schouder cu schouder y nan nanishi riba e mesun direccion, y haci algo pa nos pais sigui progresa den locual a logra, y resolve e problemanan cu a keda sin logra?
No kere cu tur hende na Aruba ta goza e confrontacion politico cu tin sea na radio, via facebook, y hasta di forma personal, cu insulto, sundramento, acusacion tin biaha hopi serio cu ta bin di simpatizante di uno contra simpatizante di otro, y asina full un mal ehemplo pa e generacionnan cu aworaki, apenas ta formando nan opinion politico.
Hopi hende ta expresando cu nan ta desea pa e temporada aki pasa lihe, cu dia 22 di September bin pa caba, anto pa wak si cordura y trankilidad bolbe reina den nos pais. Kiermen, no ta tur hende ta desea pa e fecha di eleccion yega pa tal of cual partido gana of pa bin un coalicion, pero pa tur e campaña agresivo aki keda por fin tras di lomba. E riesgo ta cu hopi hende por keda sin bay urna electoral, cu e abstencionismo por supera cifranan di eleccionnan anterior. Esey por ta locual e politiconan y nan campañadornan cu ta bay den e direccion di ataca otro na un manera mahos y sin ningun respet mutuo, por logra. Hopi ciudadano ta sinti cu tur e campaña maneha na un manera asina aki ta un falta di respet pa e pueblo en general!

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Lo E kubri bo ku su alanan, bou 'i nan bo ta sigur, su fieldat lo ta pa bo un eskudo, un harnas.
Salmo 91:4
Grupo di oracion Shalom



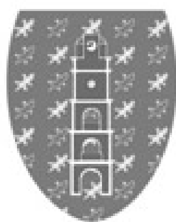
Tin e tristo deber di participa fayecimento di

Keith Perugino Trimon

"Mihor conoci como Gino"

Ruman di nos miembro Cheryl Monah
y swa di nos miembro Garfield Monah.
Grupo di Oracion Shalom ta desea ruman Cheryl, ruman Garfield y demas famia hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Cu Gino por sosega na pas den Reino di Papa Dios.



Veiligheidsdienst Aruba

Staf y Personal di VDA ta extende nan mas sincero condolencia na mayornan, demas famia y coleganan cu fayecimento di

Sr. Tino Ruiz

Na bida miembro di Cuerpo Policial Arubano

Cu Dios duna su famia y coleganan di Cuerpo Policial hopi forza na e momento dificil aki.

Cu Tino sosega na paz den brasa di Señor.

Oracion pa awe:

Hesus lanta den nos e anhelo pa experencia bo Reino, awe y aworaki. Siña nos con obra, con di persevera pa nos disfruta di e Tesoro cu ta bo Reino Celestial. Amen





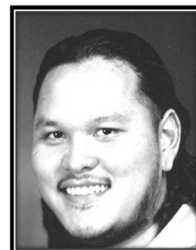
Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

Nahum 1: 7
DE HERE is goed. Hij is eensterke Helper in tijd van nood. Hijzorgtvoor de mensen die op Hem vertrouwen. Met grootverdriet in ons hart enmet de wil van God makenwij het overlijdenbekend van:



Ericho Jimmy TjonKon Sang

ookbekend als '' Chino ''

* 26-10-1976 - † 03-07-2017

Namens:
Vader: George TjonKon Sang
Moeder: Beatrice TjonKon Sang - Ho Asjoe
Broer en gezin: Duncan, Angelica enkinderen
Zus en gezin: Priscilla, Daniel en kind

Ooms en tantes:† TanteAngeline de Cuba – van Thol
Tante: Jessie van Thol
† Tante Alice Maduro - Ho Asjoe
Oom Elmer entante Sandra Ho Asjoe
Oom Geoffrey entante Annie Ho Asjoe
Tante Marina enoom Juan Ortiz- Ho Asjoe
† Oom Anton entanteSajienTjonKon Sang
Tante Johanna en
† oom William Busropan- TjonKon Sang
Tante Agnes en
† oom Asien Lie TjsoenKiem - TjonKon Sang
Oom Raymond entante Helen TjonKon Sang
Tante Annie TjonKon Sang

Neven en nichten: Maureen, Sandra,
Amienen Steven TjonKon Sang
William, Brian en Marcel Busropan
Olton, Joan, Milton, Andre en Pearl Lie TjsoenKiem
Debbie en SheridaTjonKon Sang
Leon TjonKon Sang
Mayra de Cuba
Patrick, Peggy, Melinda enMeridith Spong
Nicole en Janice Maduro
Xavier, Jean-Yves en Raissah Ho Asjoe
Mitchel, Elricken Ryan Ho Asjoe
Juanama en Jullian Ortiz

Overige familieleden, vrienden en kennissen van de familie.
Gelegenheid tot afscheidnemen en condeleances zal zijn te Royal Funeral home op dinsdag 11 juli 2017 van 19-21 uur, en op woensdag 12 juli tussen 9-11 uur waarna de crematie zal in familie kring plaats vinden.

Gelieve geen rouw beklag aan huis.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Ora cu placa a drinks a caba e ora 'Oti' a insulte

ORANJESTAD,(AAN): Riba Diasabra banda di 6'or di atardi, un unidad di Polis di San Nicolas a para na altura di Wintergarden Supermarket y direpiente a mira un homber bisti na blanco, ta bati un bari di sushi cu scop na yegada ta cana drenta un homber cu dreadlocks den e supermarket.

Polis a para e homber bisti na blanco, di cual su inicial ta C .

E agentenan a puntre kico ta pasando, y a logra di calma C.

El a declara cu un rato prome, un otro homber esta un tal "Oti" a ofende cu nan ta desde mainta nan ta hunto ta bebe. Y awor cu placa a caba el a worde ofendi cu palabranan menos bunita y menaza pa "Oti".

Polis a cana bay den direccion di e tal "Oti" y e ultimo no kier papia nada cu polis y el a cuminsa zundra. Na tres ocasion polis a bisa "Oti" pa e aleha for di e lugar pero debi cu e ta nenga y debi cue ta bao influencia di bebida alcoholico polis a detene pa a viola ley. Nan a hibe Warda di Polis, unda a presente dilanti Fiscal Auxiliar.

Mientras tanto personal di e Supermercado a haya advertencia pa e consecuencia pa e bebemento di alcohol dilanti nan localidad, y nan a mustra comprension.

PAAZ ta yen y pacient a wordo hiba Hospital

ORANJESTAD (AAN): Na un cas situa den Boliviastraat, diasabra merdia patruya Oranjestad a bay atende un persona no 100 porciento bon na cabez ta ocasiona problema.

Patruya ta notifica polis cu e mama a duna permiso pa polis drenta pa forza e porta di camber. E homber en cuestion a wordo aresta.

Un personal di Slacht Offer Hulp a wordo poni na altura. Ta trata di e homber David D.L.C.R. y Slacht Offer Hulp a recomenda pa hiba David pa prome auxilio na Dr. Horacio Oduber Hospital na unda e por haya calmante.

Parce cu Paaz ta yen, e paciente a wordo transporta cu patruya pa hospital.

Grupo Uni Noord

Ta manda palabra di profundo condolencia
y hopi forsa na:

Tino Ruiz y Mary (Mira) Ruiz-Ramos
y demas famia di:



Sr. Tino Ruiz

Cu Tino sosega na paz.



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

Gradicimento y invitacion

Na nomber di yuinan, nieto y nietanan, bisanieta y demas famia, nos kier a gradici tur cu di un of otro manera a demostra nan atencion cu fayecimento di nos tata stima:



John Henry Wever
"Jenny"

Gradicimento ta bai na tur famia, Amistad y conocirnan pa nan sosten y convivencia durante e dianan dificil aki. Tambe nos kier a gradici staff y personal di Royal Funeral Home, Stichting Cas Cristelle, Pastoor Jairo, Ricky y Omar Kock pa e bunita acompanjamento musical.
Boso ta keda invita pa companja nos durante sacrificio di misa na Misa Santa Filomena na Paradera: **Diamars 11 juli 2017 pa 7or pm Diahuebs 13 juli 2017 pa 7or pm Diabierna 14 juli 2017 pa 7or pm y despues na cas van Dragtstraat 4**



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di :



Juliana Tromp-Dirksz
*28-01-1929 - †09-07-2017

Acto di entiero lo tuma lugar **diabierna 14 di juli na Royal Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta, despues saliendo pa Santana catolico na Playa.**

Adres pa condolencia: **Royal Funeral Home, diaranson 12 di juli di 7'or pa 9'or di anochi.**

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Bendedor di auto a tribi di laga Cacalaca Blanco bay test-drive vehiculo

ORANJESTAD,(AAN); Lesa aki con tin hende ta tuma otro cabez abao. Esaki ta un alerto pa tene cuenta cu tin "cacalaca" sabi ta circula.

Ta asina cu Diadomingo ta presenta na Warda di polis Oranjestad e ciudadano di inicial M., pa pone Polis na altura di e lo siguiente caso.

E ciudadano M. a conta cu e tin un auto color di plata marca Toyota modelo Altezza cu plachi number A-65067, y e tin esaki na benta.

El a pone e auto "For Sale" riba diferente medio social pa busca cumprador. Riba Diadomingo mainta banda di 8:00'or, el a ricibi un message via Whatsapp di un persona, kende a bisa cu e ta desea di cumpra e auto.

Mas despues a presenta e homber, kende a identifica su mes como J. LaFontaine, y el a declara di ta bay cumpra e auto for di dje. LaFontaine a duna M. su paspoort pa e traha e recibo.

LaFontaine a bisa M. cu e ta bay cu e auto Altezza pa e 'busca placa', y alavez haya chens di test-drive e Toyota Altezza.

E ciudadano M. a bay di acuerdo y a laga LaFontaine bay cu e vehiculo. Pero el a tarda pa regresa. Despues ora M. a cuminsa yama LaFontaine diferente biaha, nada di contesta. El a hasta manda message via Whatsapp, pero ey tampoco e homber cumprador no a contesta.

Debi cu LaFontaine ta conoci pa Polis como "Cacalaca Blanco", agentenan a bisa e homber mihor e bay Recherche pa entrega denuncia oficial.

Mientras tanto durante oranan di mainta Central di Polis a manda un notificacion tocante di un Toyota color di plata modelo Alteza A-65067 e vehiculo Cacalaca blanco a bay cu e vehiculo.

Durante polis ta patruya atardi pa alrededor di 3:40 pm a mira e vehiculo ta core den De La Sallestraat. Polis pa controla un que otro a para e chofer y e manehador a para e vehiculo y e chofer a worde para y a resulta cu ta trata aki di e homber J. LaFontaine, esta Cacalaca Blanco.

El a declara cu un amigo a fie e auto pa bende esaki. Debi cu no tin denuncia oficial entrega polis a kita e yabi for di e chofer y e vehiculo a worde hiba warda Oranjestad. E doño lo worde yama tocante di e vehiculo.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Ningun hende sa kico ta BIDA
Solamente cu bo a hay'e.
Y di tur e misterio aki
Bo sa cu Dios ta e comienso y e fin.

No recorda mi den e dianan tristo
Recorda mi den e splendor di solo
Recorda con mi tabata Ora ainda mi tabata por a haci tur cos.



A fayece tragicamente

Tino Ruiz

Nos Tino stima, lagrima- y flornan por seca
Pero bo imagen y recuerdonan
Lo keda semper bibo den nos memoria

Na nomber di su
mayornan: Mary (Mira) Ruiz-Ramos
Tino Ruiz
omo- y tantanan: †Anglo y †Nini
†Seferina (Duduchi)
Beto, Helen y famia
Frans (Pancho), Carla y famia
Aurelio, Rosa y famia
Maria, Maiky y famia
Anna, Rolando y famia
Armando y famia
Sheddy y famia
amiga: Liza Leest
padrino y madrina: Nico Duarte y Chimé Münzenhofer

primo- y primanan, amigo- y amiganan, famia Ruiz, Ramos, Maduro, Farro, Tromp, Franken, Curiel, Kelly, Henricus, Sjaw Akian, Roga, Boekhout, tur colega di KPA y amigonan di Gym 2BFit y demas famia ta participa cu acto di entiero lo tuma luga **diaranson 12 di juli 2017 di 2 or pa 4 or di atardi na misa Santa Anna na Noord y despues pa santana catolico di Noord. Ocasion pa condolencia: dialuna 10 di juli 2017 for di 6 or te 9 or di anochi na Aurora Funeral Home, Cumana 76.**

Nos ta aprecia den e momento dificil y doloroso aki pa por fabor **no uza intencionnan politico ni hipocresia (brasa- y sunchimento)** cu sigur lo empeora e sufrimento.

Despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Reaccion di viaheronan

Hopi raro di con e dos otro aerolineanan di Colombia no ta fumiga avion ora di yega Aruba



ORANJESTAD (AAN): E informe publica Dialuna mainta den DIARIO, a trece hopi reaccion. Specialmente e hecho cu e stewardess a indica cu ta Gobierno di Aruba ta rekeri pa nan spuit insecticida den e cabina algun minuut prome cu e avion yega e isla aki.

Siendo cu awor ta sali na cla, cu e otro dos aerolineanan cu ta bula pa Aruba, no ta haciendo esaki.

Varios persona a reacciona, indicando cu unavez cu stewardessnan aki ta pasa spuit cu e blekinan 'fogger insecticida' aki, cu mesora nan garganta ta cuminza kima y nan ta tosa y niester sin stop.

E berdad ta cu tin varios pais cu ta rekeri aerolineanan pa spuit insecticida prome cu avion ateriza. Entre nan tin e.o. Trinidad & Tobago, Ecuador, Grenada, Uruguay, Cuba, India, Seychelles.

Otro pais ta exigi tambe fumigacion pero ora e avion ta bashi sin pasahero, esta Australia, Barbados, Cook Islands, Fiji, Jamaica, y New Zealand.

Pero tin riesgo? Un rapport di 1995 di World Health Organisation (WHO) a indica cu si bo fumiga avion na forma corecto, e ta algo pa wordo encurasha. Asina ta evita cu sangura cu ta transmiti malesa, por viaha di un region pa otro abordo di avion.

WHO ta indica cu algun hende por sufri di e descomfort ora cu ta fumigando e avion cu bleki di aerosol, pero for di perspectiva toxicologico, e no ta algo prohibi.

Sinembargo esnan cu ta sufri di asthma ta sufri mas cu tur otro hende. Pesey na aña 2010, e Sociedad Internacional di Medicina Viahero (ISTM) a publica un rapport mucho mas detaya riba e topico aki.

Pues e optimismo di WHO no a logra kita e temor di hopi viahero. Esey ta debi na e hecho cu pa hopi decada caba, medio ambientalistanan, profesionalnan medico, academiconan, y prensa a cuestiona e uso di pesticida den avionnan full seya. Y Internet ta yen di pasaheronan cu a expresa nan opinionnan fuertemente riba e potencial peligro.

Ademas, na Merca e Centers for Disease Control and Prevention ta duna detaye di preocupacion pa tripulantenan como parti di nan iniciativa di seguridad na trabao. E preocupacion ta cu e Stewardess y Pilotonan por wordo afecta pa e uso hopi frecuente di e pesticidanan aki. Mesun cos e pasaheronan cu ta viaha frecuentemente.

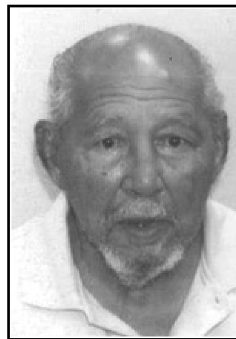
Na 2012, dos academico a publica un rapport aun mas profundo yama "Quantifying Exposure to Pesticides on Commercial Aircraft", funda pa Federal Aviation Administration (FAA), ta mustra con di berdad miembronan di tripulacion tin nan curpa cu nivel mas halto di pesticida, compara cu poblacion general.

Advertencianan similar a wordo expresa pa e Sindicato di Flight Attendants na Merca, cu ta representa 60.000 trahador cerca 19 aerolinea, y nan tin ainda preocupacion di salud pa cu e fumigacion aki.

Di con Avianca so ta sigui fumiga e avionnan? Di con LAN Colombia, mucho menos esun nobo di Wingo, no ta haciendo esaki. Pa colmo, na Colombia actualmente no tin ningun epidemia nobo ni alarmante actualmente, pues ningun motibo pakico nan ta fumigando avion prome cu e yega Aruba.

"Dios ta Amor….Y Amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, Mi por depende di loke Señor ta hasi"

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima.





GENEROSO JOAQUIN VROLIJK

Mihor conoci como "Boy", "Chinto", "Papa", of "Baba"
Ex-trahador di Lago y Coastal
* 15-08-1930 – 07-07-2017

Na nomber di su estimada esposa: Catharina Vrolijk-Britten
Yiunan : Nelson V. (Sonny) Vrolijk y esposa Rufina
: Rudolf H. (Rudy) Vrolijk
: Gerard O. (Oslin) Vrolijk, yiunan y Valerie Spellen
: Michelle Lejuez-Kelly y esposo Nethaniel Lejuez y famia na Hulanda
Manera yiu: Lorenzo D. (Wing) Webb
: †Eloy Webb
: †Jacobo Lorenzo (Cobito) Petrochi
: †Edward J. (Eddy) Jacobs
Rumanan: Narcisa(Chicha) Brete-Vrolijk y Leo Brete y famia
: †Mario Vrolijk y Merselina Vrolijk-Hoevertsz y famia
: †Clemente Vrolijk y Sra. Vda. Lina Vrolijk-Rozenberg y famia
: †Gregoria (Goya) Donato-Vrolijk y Eloterio (Techi) Donato y famia
: †Timotheo Vrolijk (Techi) y Christina Vrolijk-Duncan
: Anna Vrolijk y Esteban de Cuba y famia
: Anselmo Vrolijk (Chemmy) y famia
Swa y : †Francisco (Chico) Donato
Cuñanan: Alicia Brete
: †Maria Pontilius-Britten
: †Clotilda de Cuba-Britten
: †Anna Britten
: †Adela (Chela) Britten
: †Reynaldo (Nadi) Britten
: Francisca Roga-Britten
: Siera Britten
Nieto y : Gerella Roberts-Vrolijk y Randy Roberts y yiu
Nietanan: Gerelin Vrolijk y Edgard Kelkboom y yiu
: Thaliyah Lejuez na Hulanda
: Zoëy Lejuez na Hulanda
: Jhakiyn Lejuez na Hulanda
: Nalédy Lejuez na Hulanda
Bisanieto: Noah Roberts
Bisanieta: Christa Kelkboom
Manera bisanieto: Raymbert Tromp
Ex Suegra : Ella Rebecca Gonzales
Bisiñanan: Sra. Vda. Ida Tromp y famia
: Cheppy y Chita Webb y famia
: Iraida Tromp y famia
: Rolando de La Cruz y famia
: Zhang's Supermarket (famia Chong)
: Chemmy y Frida Quandus
: Julieta Koolman
: Roland de Mey
: Norisa Rodulfo (Paradera Lottery)

Famianan: Vrolijk, Brete, Britten, Lacle, Wernet, Loepstok, Lampe, Webb, Rasmijn,Duncan, Erasmus, Donato, de Cuba, Tromp, Feliciano, van der Poel, Petrochi, Werleman, Peña, Maduro, Pontilius, Giel, Roga, Croes, Flemming, Kelly, Gonzalez, Dijkhoff, Spellen, Geerman, Roberts, Kelkboom, Jacobs, Oduber, Wolff, Henriquez, Marin, Ras, Leest, Dirksz, Rozenberg, Helder, Krozendijk, Kock, Bikker, Lejuez, Pietersz, Farro, Koolman, van der Biezen, Gonzales

Amigonan di : Judo Center Tanki Leendert
: Aruba Weightlifting Association
: Experience Lodge 1
Amigonan mucho hopi pa menciona
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan
Un danki special na Wit Gele Kruis

- **Lo tin oportunidad pa condoleer**
Diabierna 14 di juli 2017 di 7:00 p.m. – 9:00 p.m. na ROYAL FUNERAL HOME
- **Acto di entierro lo tuma luga:**
Diasabra 15 di Juli 2017 Nos difunto stima lo reposa di 2:00 p.m. – 4:00 p.m. den Misa Santa Filomena y despues pa Santana Catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera

Nos ta lamenta si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar,
Nos disculpa, despues di entierro, no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Lo tin un box disponible pa un donacion pa Misa Santa Filomena.



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia Bislip kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Louis Bislip

"Buchi"

1939

Un danki na un y tur cu a manda carchi, telegram, krans, whatsapp, email, message via facebook of a hasi yamada telefonico. Tambe na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion.
Boso muestra di atenshon tabata un gran Consuelo pa nos.

Na mes momento nos ta invita famia, bisiña-, amigo- y conocirnan pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di Misa **diamars 11, diahuebs 13 y diasabra 15 di julipa 7'or di anochi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz. Despues di ultimo misa lo tin un rosario na cas; Parkietenbos # 15.**

Boso presencia ta altamente aprecia.

Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Jesus a bise: 'Ami ta e resurekshon i e bida; esun ku kere den Mi lo biba, maske e muri, i tur esnan ku ta biba i ta kere den Mi lo no muri nunka'
Juan 11:25-26

Cu inmenso tristesa na nos curazon nos ta anuncia fayecimento di:

Sra.Catharina Arends-Erasmus
*25 november 1944
†09 juli 2017

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 13 di juli 2017 di 9'or pa 11'or di mainta na misa Papa Juan Pablo II naTanki Leendert y despues lo sali pa Santana Catolicona Paradera.
Condolencia: diaranzon 12 di juli 2017 di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento/Invitacion

Na nomber di su yiunan, nietonan, rumannan, cuñanan y demas famia nos kier a manda un palabra di gradicimento pa tur esnan cu a mustra atencion y a duna nan sosten durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos inolvidabel mama, wela y ruman

Luisa Manuela Marquez-Martinus

Invitacion pa 2 sacrificio di misa; **diamars 11 di juli na Kapel Madiki pa 6 pm y diahuebs 13 di juli na misa Pro Catedral San Francisco na Playa pa 7 pm.**

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

A confisca auto y rijbewijs di chofer iresponsabel

Chauffer burachi cu full speed a pasa riba drempel dilanti Hotelnan

ORANJESTAD,(AAN); Tabata Diadomingo faltando cinco minuut pa ta 4'or di marduga, durante patruyahe di Polis di Noord, nan a worde para pa un homber na altura di Holiday Inn Hotel.

E homber encuestion a resulta cu e ta Security Guard, y el a declara di a mira con un auto ta core den direccion panort riba J.E. Irausquin Boulevard. Ta trata di un vehiculo Hyundai Accent color blanco A-21632. Tambe el a mira e vehiculo en cuestion cu velocidad halto sin tene brake pasa riba e drempelnan mei mei di caminda. Despues e vehiculo a hala na banda robez di caminda y a core pasa riba acera altura di parada di bus na altura di Paseo Herencia y a bin termina na entrada di e lugar di stacionamento di Holiday Inn Hotel.

E Security Guard a core bay na e auto y a saca e yabi for di e ignition-switch y despues di e accion aki el a yama polis.

Polisnan a wak cu e chofer en cuestion cual a haya sa cu su inicialnan ta A.D., e ta fuerte bao influencia e no por ni a para riba pia.

Yegando mas cerca polisnan a haya holor di alcohol, ademas polis a mira cu tur e daño na e auto ta fresco.

Relaciona cu e declaracion di e testigo y locual cu polis a constata e sospechoso A.D. di 48 aña a bise su derechonan na papiamento y e motibo cu e ta worde deteni.

E sospechoso a worde transporta pa Warda di Polis cu transporte special y pa alrededor di 5'or marduga el a worde presenta dilanti Fiscal Auxiliar.

Debi cu e vehiculo tin slanan fresco a confisca e Hyundai Accent blanco y e pone na Warda di Shaba pa medio di takelwagen. E yabi ta poni den un cahita na disposicion die doño legal.

Loke ta e sospechoso A.D. el a pasa test y e aparato a regisrta 825 ug/l y su rijbewijs a worde hala aden.

Kudawecha Redskins Softball Team

Tin e tristo deber di anuncia fayecimento di

Sr. Rey Hoek

Tata y suegro di nos miembronan di directiva
Sr. Dino Hoek y sra. Jenny Hoek-Webb

Directiva, hungadornan y fanaticonan ta extende nan mas sincero condolencia na sr. Dino, sra. Jenny y yiunan Jeremy y Reginald y demas famia.
Yta deseanan hopi forza den e dianan dificil aki.

Cu sr. Rey Hoek sosega na paz den reino di Señor.

Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

RST
SPECIAL POLICE TASKFORCE

Cu immenso dolor Recherche Samenwerkingsteam ta anuncia fayecimento di colega:

Tino Ruiz

Na bida un colega hopi stima di Cuerpo Policial Aruba.

Di parti Staff y coleganan di RST nos kier a extende nos mas profundo condolencia na famia y coleganan di Tino

Cu Tino sosega na paz.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Comentario:

Tur hende den nos comunidad mester reflexiona riba declaracion di Directora di SKOA

Pa Mercedes Monge

Mi a haya hopi honesto di sra. Jossette Daal, director di SKOA, acepta locual (esey ta mi impresion) mayoria di nos poblacion no kier mira stret: na Aruba tin hopi problema social.

El a confirma, practicamente, loke mi a trece dilanti den un comentario, a base di entrevistanan cu mi a yega di haci cu algun maestro, trahador social y ciudadano cu ta mira e situacion: hopi di nos mucha y hobennan ta bay scol carga, no solamente cu nan bulto escolar pero, cu yen di problema di cas.

Esaki e muchanan aki ta refleha na scol particularmente, pero tambe unda cu nan ta move bay. E tema aki ta hopi delicado y tin varios factor cu tin di haber cune. Y no necesariamente e tin di haber cu pobreza, manera un ciudadano a expresa na mi, via telefon. E ta hopi mas profundo cu esey, pasobra e ta mishi cu tur clase social den nos comunidad. Pobreza por ta un factor den cierto casonan, pero no ta e factor absoluto ni tur ora e ta presente tampoco.

E asunto di mal comportacion di mucha ta preocupa hopi mayor. Tin mayornan cu ta sinti hasta culpable pasobra un par di biaha nan ta wordo yama na scol debi cu su yiu a bira fresco cu e meneer of juffrouw of cu un compañerito di klas y nan ta sinti cu nan ta educa e yiunan bon, pero tin algo ta faya cu nan mes no por detecta.

No obstante, mi ta kere (sin intencion di huzga ningun mayor, ningun famia) cu aunke cada mucha tin su propio manera di ta, di sinti y di pensa, hopi biaha nan ta actua segun kico nan ta mira y kico nan ta scucha, kico nan ta siña di otronan, kico nan ta siña di nan propio cas.

Un maestro a comenta recientemente den un entrevista cu muchanan ta manera spons, tur cos nan ta absorba y lamentablemente, na Aruba tin hopi famia disfuncional.

Mi semper tin un expresion cu ta sali di mi mes consenshi “nos ni un ta e mayor perfecto, consecuentemente, nos no por lanta e yiu perfecto”.

Manera e dicho ta bisa ni un hende ta nace cu un buki bao di braza cu instruccion con pa ta un bon mayor, pero importante ta intenta, alomenos, di haci e mihor papel posible como mayor, maske cu no tur ora nos por logra.

Mi ta haya cu ta practicamente imposibel, pa nos por tapa nos problemanan cu tin den cas, pa nos yiunan no sa di nada. Si e dificultad ta economico, di mes nan ta ripara ora cu tin algun carencia material. Importante ta pa sinta papia cu e muchanan/hoben, laga nan sa si ta cu papa of mami a keda sin trabao, y no desespera pero laga nan compronde cu tin un cambio di situacion y pakico y cu e famia mester siña biba cune, pero cu tin speranza grandi cu tur cos lo drecha.

Si e problema ta kibranto di salud di un mayor, con dificil e por ta e yiu tin derecho di sa kico e ta, ki expectativa tin, y kico por spera como desenlace si ta trata di un malesa grave cu un mayor, of e persona cu tine na su encargo ta confronta.

Mescos si ta problema di pareha, cu por caba den separacion of divorcio, e yiunan tin derecho di sa y e pakico na un manera honesto, y hopi importante pa nan sinti cu no ta nan falta y si e mayornan ta bay for di otro, nan no ta bay for di e yiu(nan).

Mi ta kere si, cu e problema mas grandi ta e violencia domestico cu ta afectando hopi famia; e abuso verbal y fisico cu hopi ta pasa den dje, y e miedo di e partner afecta pa haci denuncia y enfrenta e situacion. Na esaki por suma e adiccion na alcohol of droga, e falta di balor y principio cu ta e ehemplonan cu yiunan ta wak tur dia, y no laga afo e abuso sexual di mucha, den seno familiar mes, cu mayoria di biaha ta keda scondi mientras e criatura ta carga su dolor y ta sake afo den forma di mal comportacion, por ehemplo, na scol.

Esaki ta un tema cu mi no kier laga den lashi. Lo mi sigui trece dilanti pasobra e tin hopi dimension.

Sigui sirbi y proteha.....den shelo

Cu un dolor inmenso den nos curason, pero conforme cu Boluntad di Dios, Cuerpo Policial Aruba tin e tristo deber di anuncia fayecimento di



Tino Ruiz

Na bida Brigadier di Cuerpo Policial Aruba
Naci 6-5-1985 y a fayece 3-7-2017

Den nomber di tur e mas o menos 600 homber y muhenan balente cu diariamente ta sirbi y proteha nos comunidad como Polis, nos ta extende palabranan di condolencia na famia, coleganan y conocinan den e momento dificil aki.

Cuerpo Policial Aruba lo despedi di su colega cu tur honor, diaranson awor dia 12 di juli na Misa Santa Ana na Noord, cuminsando for di 2:00pm. Despues ta sigui acto di entiero den Santana catolico na Noord.

Tino a cumpli cu su debernan policial di sirbi y proteha nos comunidad, pero awo lo sigui sirbi y proteha nos tur for di shelo.
Cu Tino sosega na paz.

END OF WATCH



Mensahe di Baba Herde na MEP y POR ta pa kita man di pensiun di pueblo

ORANJESTAD (AAN): Den un declaracion cu no a laga espacio pa duda Rene Herdé a bolbe manda un mensahe cla pa partidonan di oposicion cu ta sigui gaña pueblo over di pensioen.

Fuerte y sin basila Baba (Rene Herdé) a bisa MEP, POR y otronan, pa "kita man di e pensioen di pueblo".

El a sigui splica: "Un di e hopi ruinanan cu gobiernonan di MEP a bay laga atras na 2009 tabata e dos fondonan di pensioen. Tur dos fondo tabata casi bay bancarota. E situacion tabata asina critico cu Gobernador di Aruba a duna e formador di gobierno e encargo na 2013 pa prome cu tur cos sanea e fondonan di penisoen. Awe na 2017, despues di hopi inversion, renobacion y cooperasion entre gobierno, sindicatonan y doñonan di trabao, e dos fondonan ta crece atrobe. Nan entradanan ta solido.

E pensiun di mas cu 20 mil pensionado ta sigura atrobe! Awor cu e fondonan ta sigura, e partidonan MEP y POR kier gaña pueblo cu nan por baha e edad di pensioen y hisa e suma di pensioen. E promesa di campaña aki ta asina un mentira cu no por laga nan sigui gaña pueblo. Tur experto y tur instancia ta mustra riba e consecuencianan desastroso di nan "promesa di campaña". Pero pa gana voto e dos partidonan aki ta capaz di bisa y priminti tur cos. Pesey mester forsa MEP y POR/PDR pa bisa con nan ta bay haci loke nan ta bisa. Nan mester splica pueblo bon cla kico e consecuencianan ta pa cada pensionado. Ta cuanto placa di su pensioen e ta bay perde y cua medida nan ta bay tuma pa paga pa nan plan. Cu ni dia MEP a introduci BBO nan a usa e placa pa pueblo!"

SEGURIDAD o AVENTURA:

Kico e situacion tabata? Na 2009 e fondo di APFA por a cubri y sigura e pensioennan pa apenas 60%, siendo cu normalmente e mester ta riba 100%. E prima cu trahadornan y gobierno mester a paga a subi y casi a bira impagabel pa trahado y gobierno. E fondo di penisoen di behez (AOV) mester a gasta mas cu e ta ricibi pasobra mas hende a bay cu penisoen y tabata cobra nan unico entrada di e fondo aki. E placa cu e fondo a spaar a caba y no lo tabata tin suficiente pa cubri tur pensioen.

Pensionadonan a keda sin pensioen of a cobra hopi menos. Anto mester corda cu pa mas cu 60% di e pensionadonan na Aruba, e pensioen di behez (AOV) ta nan unico entrada. Pesey loke MEP y POR ta priminti ta asina serio y asina iresponsabel. Nan ta bolbe hunga cu e unico entrada di miles di pensionado, djis pa gana nan voto!

Rene Herdé: "Nos no por laga MEP y POR gaña pueblo di e forma iresponsabel aki. Nos a y lo sigui exigi pa nan splica awor con nan ta paga pa nan plan y kico e ta nifica pa e pensionado! No mester kere nan. Ora nan bin bo cas, exigi pa nan splica bo kico ta bay sosode cu Bo pensioen den nan plan y kico ta e consecuencia awor y den futuro. No laga nan bisa cu despues di eleccion nan ta splica. Nan mester splica awor pa tur hende wak y tende cu nan ta gaña! Pensioen y entrada di pensionadonan ta algo sumamente delicado. Awor cu e fondonan ta solido atrobe, no mester laga MEP y POR bay haci aventura cu entrada di penisonadonan. Bisa nan kita man di mi pensiun".

It is with deepest sympathy that we announce
the passing of our team member



Dominico Mariolo "Chogogo" Martilia

His dedication to the resort has been
an integral part of our company's success
and we will miss him
more than words can express.

Our heartfelt condolences
to his family members and friends.

May his soul rest in peace.

Staff & Management



Hilton
ARUBA CARIBBEAN
RESORT & CASINO

Segun habitante hende tabata cana riba dak

ORANJESTAD (AAN); Diasabra marduga habitante di un cas situa den Cayanastraat a scucha hende ta cana riba dak di cas.

Patruya San Nicolas a presenta un rato despues y a atende e señora R.A. y e ta declara cu tin hende a cana riba dak.

Polis abase di e informe, nan a listra rond di e cas, den cura pero nan no a topa alma ni riba dak ta circula y tampoco den cura. E señora por a bay drumi trankil.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Presidente di Arubaanse Voetbal Bond presente na Gold Cup 2017

Ing. Richard Dijkhoff a fungi como "Match Commissioner"



ORANJESTAD (AAN): Diasabra ultimo a tuma luga e wega entre Merca y Panama den Nissan Stadium na Nashville, na Tennessee. Specialmente pa e wega aki, CONCACAF a invita Ing. Richard Dijkhoff, Presidente di Arubaanse Voetbal Bond, pa fungi como e "Match Commissioner" hunto cu e "Referee", "Assistant Referee 1", "Assistant Referee 2" y e "Fourth Official", cu tur tabata procedente di Mexico.

E wega aki a conta cu masha interes, cu un stadion yen cu casi 48 mil fanatico, mientras cu e dos canalnan di television Univision y Fox Sports transmitiendo e wega den forma bibo. E wega a termina empata na 1 pa Merca y Panama.

Ta bon pa conta cu e aña aki ta di 14 edicion CONCACAF Gold Cup di Norte, Centro America y di Caribe. Tambe e ta di 24 campeonato total di CONCACAF den e region. Un total di 12 ekipo ta participa durante e weganan cu ta tuma luga na 14 diferente stadion den Merca.

E weganan a cuminsa dia 7 di juli y e wega final lo ta dia 26 di juli proximo y cu Merca como pais anfitrion.

A funda Arubaanse Voetbal Bond (AVB) na aña 1932 y a afilia na CONCACAF na aña 1986 y despues na FIFA na aña 1988. E ta e organisacion cu ta maneha futbol amateur y profesional riba nos isla, incluyendo e A funda Arubaanse Voetbal Bond na aña 1932 y a afilia na CONCACAF na aña 1986 y despues na FIFA na aña 1988. E ta e organisacion cu ta maneha futbol amateur y profesional riba nos isla, incluyendo e muchanan, hoben, hende muhe y adultonan. E ta responsabel pa sanciona e referee nan y e torneonan di futbol organiza pa mayoria liga. Nan oficina ta situa den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. Potret pa cortesia di Tera Group

SPECIAL PROMOTIONS
MONDAY 2x1 Entrance ticket | TUESDAY 2x1 Entrance ticket | WEDNESDAY 2x1 Entrance ticket



THE CINEMAS
www.thecinemas.aw
Valid through July 12
*matinee: EVERYDAY | late show: FRIDAY & SATURDAY

AT RENAISSANCE

SPIDER-MAN HOMECOMING 3D — NEW PG-13
daily: 5:00 8:00
matinee:
late: 11:15

SPIDER-MAN HOMECOMING — NEW PG-13
daily: 6:00 8:45
matinee: 12:15 3:15
late: 11:30

THE HOUSE — NEW R
daily: 6:30 8:45
matinee:
late: 11:00

DESPICABLE ME 3 3D — PG
daily:
matinee: 12:30 2:45

DESPICABLE ME 3 — PG
daily: 4:30
matinee: 12:00 2:00 2:15

47 METERS DOWN — PG-13
daily: 5:00 7:00 9:00
late: 11:15

BABY DRIVER — R
daily: 6:30 9:00
matinee:
late: 11:45

TRANSFORMERS THE LAST KNIGHT — PG-13
daily: 4:00 7:30
matinee: 12:15
late: 11:00

CARS 3 — G
daily: 4:00
matinee: 12:00 2:30

AT PASEO HERENCIA

SPIDER-MAN HOMECOMING 3D — NEW PG-13
daily: 9:15
matinee:
late: 12:00

SPIDER-MAN HOMECOMING — NEW PG-13
daily: 5:30 8:30
matinee: 2:15
late: 11:45

THE HOUSE — NEW R
daily: 5:15 7:30 9:45
matinee: 2:45
late: 12:00

DESPICABLE ME 3 3D — PG
daily:
matinee: 2:00

DESPICABLE ME 3 — PG
daily: 4:45 7:00
matinee: 2:30

47 METERS DOWN — PG-13
daily: 7:15 9:30
late: 11:45

BABY DRIVER — R
daily: 5:30 8:30
matinee: 2:15
late: 11:30

TRANSFORMERS THE LAST KNIGHT — PG-13
daily: 5:00 8:15
matinee:
late: 11:45

CARS 3 — G
daily: 4:45
matinee: 2:15

LATEST RELEASES





VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW

Den contexto 40 aniversario FOTC ta comparti cu DIARIO

Grupo di studiante gradua a bishita Fundacion Omar Torrijos-Carter





ORANJESTAD (AAN) – Fundacion Omar Torrijos-Carter a comparti cu Matutino DIARIO, un acto mas conmemorativo di e di 40 Aniversario di e firma di e Tratadonan Torrijos-Carter, na Washington dia 7 September 1977.

Ta trata aki di e grupo di graduadonan di e Centro Educativo Francisco Beckman, di "Las Cumbres" cu a bishita e Fundacion dialuna awor, pa haya informacion tocante e proceso di e firmamento bao liderazgo di don Omar Torrijos-Herrera, y cu manera ta conoci a culmina cu e devolucion di e Canal di Panama na e pueblo Panameño. Awendia, un canal amplia cu gran repercusion economico internacional, y cu tambe Aruba tin negociacionnan comercial y turistico cu ta andando cu e sector aki di Panama.

Un bez mas, nos gradicimento pa Lic. Guillermo Villalobos Sole, director di e Fundacion cu ta difundi



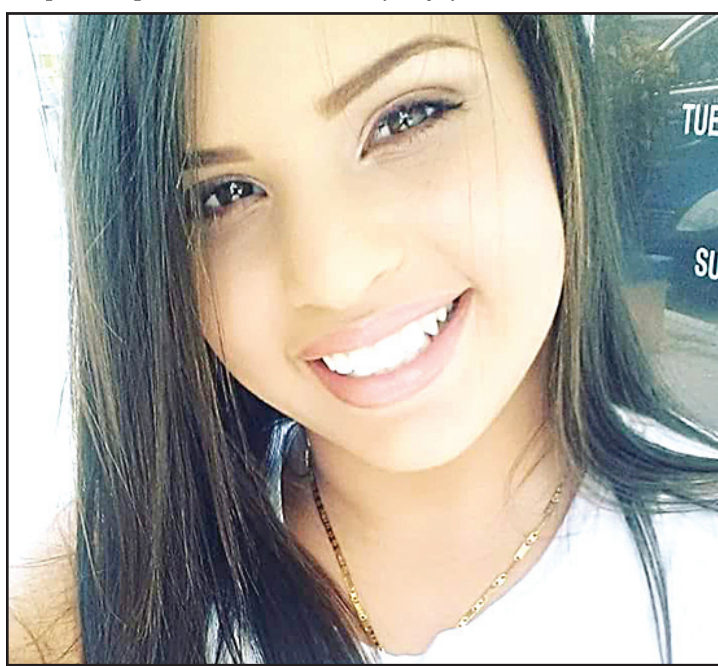




Awe nos ta kanata happy bday pa e twinsnan Luvienshka y Lieshandra Farro. Pabien ku boso sweet 16. Pabien ta bini di mami Sonia papi Angelo ruman nan Kevin Semyon y Layevska. Pabien di dudu Aida wela Ita. Pabien di tanchi Michealline Omo Edgar. Komo tambe di parti Tychessa y Eric.
Tanchi su amornan pabien y hopi anja mas di bida y salud. Tanchi stima boso kada uno aunke boso ta totally diferent den caracter. Boso ta hasi tanchi bieuw....hahahaha
Pabien mi dolls nan. Enjoy boso dia.



Awe nos ta di fiesta paso nos Wonder Woman di kas ta di fiesta. TYCHESSA A.Z. MELO. 14 Bela pa bai suplaaaa. Un makuto di sunchi brasa y felicitashon ta bin di su mami Michealline. Ruman Eric y Amy. Pabien di su dolor di kabes ku ta su Dudu Aida. Sunchi y brasa di Tanchi Sonia y Omo Edgar. Di parti tur su primo nan Kevin Venka Shandra Semyon Yeka Anna Jill Paty.
Un brasa grandi di parti Emilio ku gusta kanse. Sin laga afor pabien di Rudy Angelo Nerissa y Disney recreation y staff y personal di MirrorsBeauty Academy komo tambe di Chaz Models amd Tanlent School. Di tur bo amiga y amigo nan Tati ,Cathy, Valerie Lis -ann BJ Ines Eva, Sjury-ann, Celinah y Jayvion. Nos ta spera bo pasa un dushi dia awe y enjoy it to the maxx.



Awe nos ta kanta happy bday pa e mucha sweet aki Tychessa Melo. E ta haya felicitashon di parti mami Michealline Ruman Eric. DUDU Aida. Su tanchi Sonia y omo Edgar.
Primo nan Kevin Venka Shandra Semi y Jeka. Pabien di su teremoto Emilio. Komo tmb di Chaz Models and Talent school y su best friends nan na Colegio, Mon Plaisir College y Ceque. Pabien ty di parti Rudy Angelo y demas famia y staff y personal di Mirrors Beauty Academy by Edgar Kock. Y di bo tata y Amy.

boaruba.com ta herment util pa studiantenan local



ORANJESTAD (AAN): Dia 1 di augustus ta bay habri oficialmente su portanan e prome di varios exposicion titula 'Expo Futuro' y adicional na dje a lansa dialuna mainta e website www.boaruba.com of tambe www.boaruba.aw cu na opinion di Prome Minister Mike Eman, lo ta un herment valioso pa studiantenan local. "Nos sa por ehempel cu na EPI den e Zorgafdeling tin hopi interes pa haya sa di e Hospital nobo y asina riba e website por haya hopi informacion specifico di e proyectonan," Premier Eman a splica.

Online por lesa no solamente e noticia cu ta sali den medio di comunicacion, pero tambe ta haya acceso na e 'Projectdossier' cu ta consisti di shen di pagina cu descripcion detaya di con e proyecto ta inicia, kico ta e vision su tras, di cuanto fase e ta consisti, etc. Esaki ta informacion hopi util specialmente pa nos studiantenan y esnan cu kier profundisa nan mes den e tema of ta interesa den un estudio relaciona, pero tambe simplemente kier aporta na e futuro di pais Aruba.

Atrabes di texto, video, mapanan, entrevista, etc. tin hopi informacion pa hobennan cu kier traha proyectonan y werkstukken riba temanan manera Green Corridor, Watty Vos Boulevard, Renobacion di Oranjestad, e vision di sostenibilidad 2020, etc. "Tur esaki ta temanan cu hobennan na school tin hopi interes pa por profundisa riba dje," Premier Eman a bisa splicando cu hopi biaha ta ricibi peticion y bishita di studiantenan na Bestuurskantoor.

E proyecto, por ehempel, di sostenibilidad 2020 cu Aruba lo ta 100% basa riba energia renovabel ta un di e proyectonan cu hopi bes nos ta haya peticion di studiantenan pa sa cuanto capacidad di energia renovabel Aruba tin awo, cuanto capacidad nos ta bay tin den 2, 3 of 4 aña y con ta bay alcansa 100%.



pa biba mihor



Pa Haya Crediet = Super Facil

Mester bin cu:

- ID Valido - 2 ultimo payslip
- Recibo di Elmar, Setar y WEB

Crediet prijs ta basa riba credito di 24 luna despues di un downpayment di 10%.

CREDIET TE CU 24 LUNA



Temendo calidad di imagen y na un bon prijs!



TCL
LED 48", CURVED, USB, SMART TV, Full HD 1080p, Web Browser.
C48P1FSA
AWG. 999,-
CREDIT AWG. 80,-



TCL
LED 20", USB, Full HD 720p, PC Input.
L20D2700
AWG. 225,-



TCL
LED 32", SMART TV, Full HD 1080p.
L32S4900A
AWG. 425,-



TCL
LED 40" SMART TV, Full HD 1080p, Netflix, YouTube, Picasa, FB, Twitter, Web Browser, USB. L40S4900A
AWG. 725,-
CREDIT AWG. 58,-



TCL
LED 55" SMART TV, Full HD 1080p, WiFi, Web Browser, USB. L55S4900A
AWG. 1095,-
CREDIT AWG. 88-

TCL
LED 49" SMART TV, Full HD 1080p, USB, Web Browser.
L49S4900A
AWG. 885,-
CREDIT AWG. 71,-





Follow nos riba Facebook

amc unicon

AWOR HABRI

Nos Showroom Full Renoba na Dakota!

AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170
Orario: 9-6 Dialuna pa Diasabra | www.amcunicon.com

Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB. Crediet prijs ta basa riba credito di 24 luna despues di 10% downpayment.